

440.000 escolares de EGB regresan a sus pupitres mientras cambian a diario la fisonomía de la ciudad

# ¡VUELTA AL COLE!

*El regreso a los colegios de, aproximadamente, medio millón de niños madrileños es algo que incide de forma directa en la vida de la ciudad. Un nuevo curso acaba de comenzar, precisamente cuando la enseñanza pública afronta una nueva etapa, con mayores presupuestos y marcadas esperanzas de mejora*

El 15 de septiembre las calles de Madrid cambian su fisonomía. 400.000 "peques" de EGB se incorporan, todavía con los recuerdos de las vacaciones, a los 1.450 centros de enseñanza existentes en la capital. De ellos, 410 son públicos. De éstos últimos depende el centenar largo de autobuses que trasladan, diariamente, a más de 6.000 niños a sus colegios respectivos. A este tráfico añadido hay que sumar los 580 autocares con que cuenta la enseñanza privada, responsables de la conducción diaria de 21.000 pequeños.

La dialéctica Norte-Sur se da en nuestra ciudad en el campo de la enseñanza. Los barrios que se asientan en el Norte se caracterizan por la existencia de centros privados en abundancia, religiosos y no religiosos, mientras que en el Sur nos encontramos con el mayor número de centros públicos. Para estos últimos el Ayuntamiento cuenta con un

presupuesto para inversiones que se irá acrecentando a medida que lo hagan obligado las necesidades en esta materia.

Destinado a las 220.000 plazas que cubre en Madrid la enseñanza pública, el Ayuntamiento cuenta este año con 500 millones para la realización de obras y reparación de instalaciones. Asimismo, hay presupuestados 567 millones más para el cuidado de las calefacciones y la limpieza. En el capítulo de las becas para comedor se cuenta con 100 millones. Para las actividades culturales hay destinados 40 millones de pesetas.

En el interior, el lector podrá encontrar un completo informe sobre las características que este año presenta la vuelta al "cole", junto a algunos cuadros estadísticos referidos a todos los distritos de Madrid.

(Págs. 12, 13 y 15)



Una mirada atrás, para recordar las vacaciones

TRAVESIA

Gobierno y Oposición hablan sobre futuros proyectos y hacen un pequeño balance de los cuatro últimos meses

## EL OTOÑO MUNICIPAL

*Cuatro meses después de que tomara asiento la nueva Corporación, los representantes de las tres formaciones políticas con presencia en la misma, opinan sobre los proyectos inmediatos del Ayuntamiento y hacen balance de lo hasta ahora realizado. El Plan de inversiones y la reorganización de todas las áreas ocuparán la atención del Gobierno y la Oposición municipales durante los próximos meses.*

(Pág. 4)

### EN ESTE NUMERO

#### La hemeroteca, de estreno

La hemeroteca municipal ya tiene una nueva ubicación. El viejo caserón de la plaza de la Villa ha dado paso a unas modernas instalaciones en el Cuartel de Conde Duque. A partir de ahora, mayores facilidades para la consulta de los ejemplares únicos y más garantías para su buena conservación. (Pág. 5)

#### Moscú, cita en Madrid

Moscú devuelve a Madrid la Semana que la capital de España celebró allí hace dos años. Toda clase de espectáculos, con la distinguida actuación de artistas de primera fila, contribuyen a dar un realce especial a una cita de la que no están ausentes miembros del teatro Bolshoi y el gran circo de Moscú. (Pág. 7)

#### Arganzuela vivió "La Melonera"

Durante ocho días, los madrileños volvieron a contactar con el organillo, la limoná y los mantones de Manila. "La Melonera" ha sido este año una fiesta a lo grande, en la que han tomado parte miles de vecinos. (Pág. 15)

#### Fuencarral y la cultura

En dos meses estarán funcionando dos nuevos centros culturales en el distrito de Fuencarral. Uno está situado en el barrio del Pilar y otro en el barrio de Santa Ana. Bares, terrazas y zonas de recreo forman parte de unas instalaciones concebidas para el disfrute y aprovechamiento del ocio. (Pág. 17)

#### El corazón del teatro

El Teatro Español cumple su cuarto centenario. Desde que surgiera en las postrimerías del siglo XVI como "Corral del Príncipe", ha resistido toda clase de adversidades. José Luis Gómez, actual director, ha ideado festejar por todo lo alto el aniversario mediante un gran encuentro teatral y una exposición que se inaugurará en noviembre. (Pág. 18)

#### Y además...

Oficina de Información de la Salud, pág. 13.

Música angelical para Malasaña, pág. 16.

María de la Cabeza, una santa madrileña, pág. 6.

Italianos en el Prado, pág. 19.

Pegamoides acharolados, pág. 20.

Higiene para Tetuán, pág. 16.

Solidaridad con el Norte, pág. 6.

## El espíritu de Madrid

FELIX SANTOS

El espíritu de Madrid, lo que ha quedado flotando en el ambiente al ser clausurada la Conferencia de Madrid el pasado día 9 de septiembre, ha sido la perentoria necesidad de mantener el diálogo y la búsqueda de la distensión incluso en los momentos de más grave tensión internacional. El incalificable derribo del avión comercial surcoreano por cazas soviéticos había puesto las últimas sesiones de la Conferencia al rojo vivo. La inaceptable matanza mostraba hasta qué punto los objetivos de la distensión sobre los que la Conferencia trabajó durante casi tres años quedan aún por conseguir. Pero el hecho de que el documento final fuera aprobado por la unanimidad de los 35 estados participantes, a pesar de las duras confrontaciones finales, supuso un triunfo para la Conferencia de Madrid.

Desde la celebración, a comienzos de siglo, de la Conferencia de Algeciras, en 1907, España no había sido foro de ningún encuentro político internacional. Ahora, tras la culminación con éxito de la CSCE, gracias a una afortunada iniciativa del presidente Felipe González para desbloquearla, "Madrid ha unido ya su nombre a la idea de la cooperación entre

todos los hombres y naciones representadas para buscar un orden internacional más justo", como dijo el ministro Morán en su discurso.

Hay que subrayar que el documento aprobado, por unanimidad, representa un progreso serio con respecto a la declaración de Helsinki de 1975, lo que supone un éxito indiscutible. Contiene ese documento definiciones y compromisos importantes para garantizar el respeto a la independencia de los países y para asegurar y fomentar las libertades y derechos humanos, la lucha contra el terrorismo y una cooperación entre los estados participantes en cuestiones económicas, culturales y políticas.

El nombre de Madrid ha quedado, pues, ligado a la historia de los esfuerzos por la distensión y por el mantenimiento de la paz. Como dijo el Rey Juan Carlos en su discurso de clausura en el Palacio de Congresos, "Madrid ha sido durante tres años la ciudad de la esperanza, la ciudad donde brillaba para todos, en un mundo de tensiones, la pálida, la frágil, pero emocionada luz de la esperanza en un futuro de paz y libertad para todos los pueblos".



N. de R.—El abultado número de cartas llegadas a la redacción del periódico durante el mes de agosto y el interesante contenido de la gran mayoría de ellas, ha obligado en esta ocasión a ampliar a dos páginas (2 y 23) la sección de "Escriben los madrileños". Con ello deseamos se haga más viva la comunicación y el intercambio de pareceres entre los vecinos y su Ayuntamiento.

## Igualdad para todos

Con el título *Igualdad para todos*, "El País" publica una carta, firmada por J. P., en la que dice que todos los empleados de Butano siempre tuvieron la ventaja de comprar el gas a precio reducido y ahora se les ha suprimido esa ventaja.

Pero lo interesante y honesto de este ciudadano, es que a él le parece justa esta decisión, porque les iguala a los demás consumidores y, justamente, rechaza el que Hidroeléctrica conceda la energía más barata a sus trabajadores, y que los empleados de Renfe y de Iberia viajen gratis o semigratis en sus desplazamientos.

Esta declaración, con la que me encuentro de acuerdo, me sirve para volver a insistir sobre el tema, por el que escribí y hablé con determinados ediles, del privilegio concedido a los empleados municipales para viajar gratis en los autobuses de la E.M.T., beneficio que se hace a costa de muchos modestos trabajadores y que, en muchos casos, se encuentran sin trabajo y están obligados a pagar el precio concertado.

Además, a muchos de estos empleados este privilegio les sirve para facilitarles el practicar el pluriempleo, bien de administrativos, cobradores de sociedades, jardineiros, etcétera.

En cambio, la Renfe, que es una compañía estatal, no concede ningún beneficio a los funcionarios del estado en sus viajes por ferrocarril, salvo en casos excepcionales, como tampoco a los albañiles se les concede un hogar modesto, viéndose en muchos casos obligados a vivir en chabolas.

Este comentario es de un tipógrafo jubilado, enemigo de toda clase de desigualdades y privilegios.

JULIAN DORADO

## Vigilancia en la Casa de Campo

Muy señores míos:

Desde hace muchos años voy frecuentemente con mi familia a la Casa de Campo, y hemos observado que últimamente no hay ninguna vigilancia, considerándola necesaria, debido a la falta de civismo de algunas de las personas que concurren al parque.

Hemos visto hacer lumbre debajo de una encina, con el suelo lleno de hojas secas, en un día de fuerte viento. Ante nuestro ruego de que apagarán la hoguera, nos contestaron que tenían una garrafa con agua en prevención y no consintieron en apagarla. No encontramos a quien recurrir para que les obligara a hacerlo. Hemos visto más restos de lumbre en distintos sitios.

La verja metálica con que han aislado una zona para su recuperación ha sido destruida en bastantes sitios y la gente se pasea por la parte interior como si tal cosa.

Hay familias que pasan un día de campo y dejan todo sembrado de porquería: vasos de cartón, papeles, latas, botellas rotas...

¿No hay manera de poner fin a esta degradación que nos afecta e incumbe a todos?

# ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid. Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.º planta. Madrid-12.

Se ha conseguido mucho con evitar que los coches se internen en el campo, les felicito muy de veras por esta resolución; pero de alguna manera deben conseguir un mayor respeto por parte de todos hacia lo que podemos y demos disfrutar y cuidar en paz y armonía.

Atentamente, les saluda

LUCIA MARIN MARTINEZ

## Atención al Hogar Vasco

Soy un vasco que llevo viviendo en esta bonita capital siete años, habiéndome adaptado, tanto yo como mi familia, perfectamente a la vida madrileña. He podido comprobar las mejoras que en todos los aspectos se vienen efectuando desde su mandato. Soy amante de la naturaleza y, por ello, he visto las mejoras efectuadas en parques y jardines, me he aprovechado en el orden cultural de las acertadas creaciones, tales como "Conozca Madrid", exposiciones, conciertos, festejos y un largo etcétera, que hacen mucho más agradable la vida cotidiana.

Conozco la forma de pensar de nuestro Alcalde en la problemática vasca y todavía tengo en mi memoria las palabras que pronunció con motivo de la inauguración de la placa en homenaje a Iparraguirre en su centenario. Ahora bien, la siguiente observación: en su interesante informativo semanal he leído en repetidas ocasiones reportajes sobre distintas casas regionales en Madrid, pero hasta la fecha no lo he conseguido hacer sobre el Hogar Vasco de Madrid, sito en la calle Jovellanos, número 3. Creo sería muy interesante publicar una crónica sobre el mismo, ya que la colonia vasca es muy numerosa y las diversas actividades del citado Hogar, tales como la creación del Coro Vasco de Madrid y el Grupo de Danzas Vascas de Madrid, son, entre otras, dignas de destacar. Al mismo tiempo podrían remitirles su informativo quincenal.

Un saludo y deseo de despedida: "Zorionak alkate jauna eta aurrea" ("Felicidades, señor Alcalde, y adelante").

JOSE ANSO ODRIOZOLA

## Nuestros marginados

Hablamos mucho de los derechos humanos, del avance que en todos los frentes sociales hemos dado, aplaudimos al ver que nuestro nivel de vida mejora, pero no todo deben de ser halagos, sonrisas y golpecitos en la espalda, creyendo que todo marcha bien ¡no!... Nos hemos olvidado de un sector muy importante de nuestra población, lo digo refiriéndome a estas criaturas disminuidas físicas, que son medio millón de personas... y da pena decir que actualmente estén cobrando la miseria de tres mil pesetas por persona y mes, habiendo pensionistas con unos grandes sueldos. ¿No sería más justo que esas pensiones, algunas de hasta trescientas mil pesetas, las rebajasen a

## Dónde sentarse

Voy a hacerles una petición que creo, sin gran trabajo ni coste alguno, puede ser atendida.

Con motivo del arreglo de la calle Francos Rodríguez, han dejado un lugar en la confluencia de ésta con la calle de Pamplona, número 25, un sitio muy apropiado para colocar un par de bancos donde puedan sentarse los ancianos que paseamos por allí, pero sujetándolos, que parece que se los "comen", los bancos.

Si visitan aquellos lugares en horas de la mañana será muy raro no hallen sentados o apoyados en el muro algún anciano, pues hay una buena sombra, hace fresquito y es un lugar muy distraído por el mucho tránsito personal y un panorama muy extenso. La Dehesa de la Villa cae un poco lejos, que con el billete de bus, precio reducido, se podía ir, pero ahora a mí me cuesta 52 pesetas y es un precio caro para un paseo.

Soy un anciano con ochenta y cuatro años de edad, me doy mi paseito mañanero y recalco en el sitio que indico, que si hubiera bancos sería lo ideal para estar un rato más en la calle y no dar la tabarra a la familia.

Lo agradeceríamos grandemente todos los ancianos de estas calles y, en el nombre de los mismos y en el mío propio, les saludan muy atentamente.

C. BURON

cuarenta mil y a estas pobres criaturas se les diera siquiera el jornal base?

Cuando la campaña electoral, creo, no hubo político alguno que se atreviera a tocar este tema tan humano como es el de los "disminuidos", parece ser que o lo querían olvidar o, sencillamente, pasarlo por alto... Nadie se atrevió a decir nada, como si se tratara de lo que he llamado yo "seres marginados"... Yo tengo en mi propia familia un caso; tengo un hermano con cinco hijos, dos de ellos con "distrofia muscular progresiva y espina núcida"; tiene unos ingresos mensuales de sesenta mil pesetas; el enfermo mayor tiene dieciocho años (tiene que tener una persona sola para él), el menor de nueve años: por los dos hijos percibe seis mil pesetas...

Hace un año, aproximadamente, acompañado de mi hermano, fuimos a visitar a un alto dirigente con el cual yo tenía bastante amistad. Nos recibió maravillosamente, todo fueron maravillosas palabras de "no os preocupéis, esto en cuanto estemos nosotros arriba se arreglará, pues ahora estamos en la oposición y no podemos hacer nada, pues sé que es una cosa justísima y ya veréis como lo arreglamos si ganamos...". Llegó el mes de octubre, se ganaron las elecciones, a los dos meses le volvimos a ver, darle la enhorabuena por la victoria alcanzada y recordarle el tema de los minusválidos... "Mirar —nos dijo—, no es cosa mía, pero esto, ahora mismo, llamamos al señor X y veréis como se soluciona, marchaos tranquilos." Un mes, dos, tres, y nadie dice nada, tomo el teléfono y me dicen que este señor ya no está en Madrid, está ocupando un cargo más elevado. La verdad, no lo esperaba; le escribo, no me contesta; le vuelvo a escribir con la angustia natural, ya que no sabemos a quién dirigirnos, nada; le llamo por teléfono hace unos días y la secretaria me dice que ya me llamará.

Mis preguntas son: ¿A quién puñetas me tengo que dirigir? Que algún político, del color que sea, me llame, me escriba, me diga algo; estoy harto de que nos digan "vamos a hacer cosas"... ¡Realidades son las que queremos ver, ya somos mayores de edad para que nos tomen el pelo...!

ANGEL BARBA CUÁDRADO

## "El Patriarca" y la droga

En relación al artículo titulado "Madrid lucha contra la heroína", publicado en ese periódico el día 1 de julio de 1983, pasamos a rebatir y exponer los siguientes puntos:

## USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpellaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpellaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

### UNA FINCA EN RUINAS

Estimado señor director:

Aprovecho esta ocasión para felicitar a usted y demás componentes que hacen posible la confección de este magnífico informativo, cosa que jamás se había hecho por ningún Ayuntamiento, al cual he prestado mis servicios durante treinta y cuatro años. Creo que mi pregunta corresponde al ilustrísimo señor concejal de Gerencia Municipal de Urbanismo. En la finca número 8 de la calle de San Isidro Labrador, del distrito Centro, somos más de treinta inquilinos, de 52 cuartos que cuenta la casa (16 tiene cerrados). Todos somos de mucha edad, varios pasan de los ochenta años; la propiedad de la finca citada solicitó la ruina. Esta Delegación, previa inspección, se la denegó; se insistió y volvió a ser denegada; todo esto nos lo expuso muy amablemente la antedicha Delegación. Ahora creemos que se ha recurrido al contencioso. La finca, con ayuda de manos interesadas, se va deteriorando, ya que su administrador no consiente que hagamos obras, ni por su cuenta ni por la nuestra. Yo habito en compañía de mi esposa, inválida, una buhardilla con el servicio en el pasillo. Nos ofreció uno de los cuartos que tiene cerrados, pero están muy deteriorados. ¿En qué situación oficialmente se encuentra el estado del expediente de esta finca?

PEDRO GIRON GUTIERREZ

### INFRACCION A LA LEY DEL SUELO

En contestación a la carta que remite don Pedro Girón Gutiérrez a la sección "Usted pregunta y el Ayuntamiento le responde", le comunico lo siguiente:

1º Por resolución de 25 de abril de 1980, se denegó la declaración de ruina del inmueble de la calle San Isidro Labrador, ordenando la reparación del mismo.

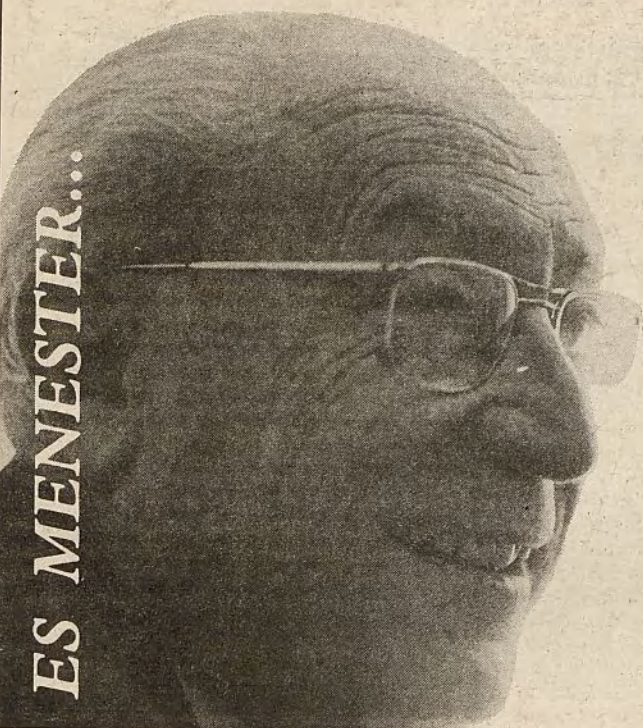
2º Con fecha 29 de mayo de 1981 se volvió a denegar la declaración de ruina y se ordenó de nuevo la reparación.

3º Con posterioridad, el expediente ha pasado a la Sección de Infracciones Urbanísticas para instruir el expediente de desobediencia a la autoridad y el que legalmente es preceptivo por incumplimiento de las obligaciones contenidas en la ley del Suelo en la propiedad de los inmuebles.

ENRIQUE BARDAJI,  
Gerente municipal de Urbanismo



ES MENESTER...



## Ciudad en paz

Madrid ha sido durante tres años en el orden internacional la capital de la perplejidad y de la esperanza. Perplejidad, porque hemos estado todos, los madrileños por la proximidad, los habitantes de todas las ciudades del mundo por un interés plenamente justificado, siguiendo los avatares positivos y negativos de la Conferencia sobre el desarme y la paz. Pero, junto con la perplejidad por la falta, con mucha frecuencia, de la claridad en las discusiones y los planteamientos, estuvo siempre latiendo la esperanza porque había un fondo de optimismo que se asentaba en la razón y en el sentido común.

Más o menos todos esperábamos que no cayeren los diplomáticos en el disparate de no avanzar hacia la paz porque esto equivalía a retroceder hacia la guerra. El sentido común, el optimismo, esa esperanza latente, se han visto confirmadas y Madrid es hoy, en el orden internacional, y yo dijera con perspectiva histórica como el rey de España ha dicho, la ciudad de la paz. En las historias se recogerán los días pasados como días importantísimos en la evolución del proceso para disminuir y, con el tiempo, eliminar el peligro de la guerra. Madrid, el nombre de nuestra ciudad, brillará con brillo propio como el lugar en donde residieron los plenipotenciarios y firmaron los documentos por los que avanzamos mucho en la línea abierta desde los convenios de Helsinki.

Pues bien, tenemos que hacer un esfuerzo, todos los madrileños, porque Madrid no sea sólo ciudad de la paz, sino que sea también ciudad en paz. No se trata de un juego lingüístico; no se trata de sustituir preposiciones, sino que hace falta que la ciudad de la paz sea ciudad en paz, para evitar contradicciones. Y esta ciudad en paz la tenemos que conseguir luchando todos nosotros, incansablemente, porque el orden se imponga, se imponga de manera definitiva, profunda y generalizada. No es que hasta ahora Madrid haya sido una ciudad singularmente desordenada. Lejos de eso, entre todas las ciudades de Europa, Madrid estaba dando ejemplo de cordura y yo dijera de cierta permanencia y continuidad en la convivencia pacífica y ordenada. Pero, últimamente, por razones que ahora vamos a considerar, se había roto en parte este ritmo de convivencia pacífica y habíamos entrado en un desorden que, de seguir, hubiere hecho que Madrid, ciudad de la paz, no fuese la ciudad en paz que todos deseamos.

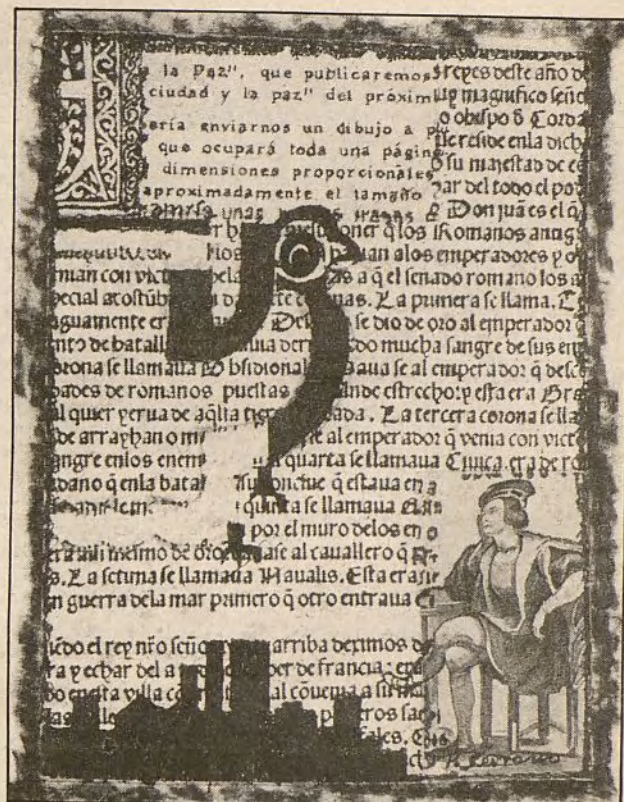
Lo que ha ocurrido, las razones a las que aludía, yo creo que están en el recuerdo de todos. Por una parte, la profundización de la crisis económica que daña a todos, pero especialmente a la juventud; por otra parte, que hayan invadido, si esta palabra de tan largo alcance se puede aplicar a este caso, nuestra ciudad los reclusos que han salido de la prisión en un ensayo teóricamente perfecto pero en la práctica con dificultades invencibles, ya que estos reclusos no han podido integrarse en la vida pacífica y han aumentando el número de delitos en nuestra ciudad; y en tercer lugar, como todos sabemos, las tensiones provocadas por la presencia, cada día mayor, de forasteros que se acogen a la hospitalidad y a la facilidad con que la villa de Madrid abre sus brazos para recibir a quienes a ella llegan en ocasiones sin documentación y muchas veces sin medios de vida. Pero como nuestra comprensión es mucha y nuestra solidaridad profunda, somos acogedores de personas que, en un tanto por ciento pequeño, pero a veces ocurre, dañan a la comunidad.

A estas razones hay que añadir algunas más, como es la dedicación de parte de nuestros servicios públicos a atender a personajes políticamente importantes que han estado en los últimos tiempos fluyendo, con desusada frecuencia, a nuestra capital. Hemos tenido que dedicar una parte considerable de nuestra policía municipal a escolta, vigilancia y a otras actividades que el lector, sin necesidad de que se las expliquemos pormenorizadamente, supone. Pero ahora la situación ha cambiado, podemos dedicar muchos de esos agentes a otros quehaceres. Hemos de hacer, como digo, un esfuerzo institucional y un esfuerzo social porque el orden, ocasionalmente interrumpido y no desafortunadamente interrumpido, levemente interrumpido, en las últimas semanas, se reconstruya.

El municipio ha requerido en este sentido al ministerio de la Gobernación y al gobernador civil. Ante los requerimientos que las autoridades municipales han hecho, cada día más urgentes, la respuesta ha sido óptima. Quien esto escribe, el alcalde, ha hablado con las personalidades que dirigen esos departamentos, con el ministro, con el gobernador, y les ha expuesto cómo se estaba deteriorando, cómo se estaba estropeando la situación de Madrid. La cifra de delitos, incluso de víctimas, de una de las últimas semanas, era anormal, y por consiguiente se hacía necesario esforzarse en restablecer un orden que no se había perdido durante mucho tiempo, y que no debíamos tolerar que se resquebrajase más.

La respuesta de ambas instituciones ha sido una respuesta rápida y eficaz y hoy nos es grato informar a los madrileños de lo que nos han dicho tanto el ministro como el gobernador. Ya están actuando pero se irá completando el número de personas necesarias para una actuación perfecta y en poco tiempo setecientos vigilantes, setecientos policías nacionales, un grupo numeroso de inspectores de policía que incluso abandonarán las comisarias para dedicarse a este quehacer, más los policías que, sin aumentar en número, van a intensificar con un grande esfuerzo personal sus horas de trabajo, vamos a lograr, con la ayuda de los ciudadanos, que la ciudad recobre su ritmo anterior y probablemente logre un nivel mayor aún del que teníamos de sosiego y paz ciudadana.

Estamos casi convencidos de que si se aplican en su integridad los medios que las autoridades nos informan que están poniendo en práctica, la delincuencia en Madrid va a quedar muy por bajo del nivel medio europeo, por lo que podremos, sin mayores miedos, pasar, a horas incluso desusadas, por los suburbios sin temor de que nada ocurra. Repito que no es que hubiésemos llegado a una situación de grande alarma, ni que nuestra delincuencia hubiese rebasado los límites de las grandes ciudades. Lo que sí es cierto es que, acostumbrados a una normalidad en Madrid que era muy poco frecuente en otras ciudades, nos alarmamos porque descienda un nivel óptimo que no debemos



Grabado de Pablo Serrano, de la obra "Canto a la Paz".

perder. Ese nivel se recobra ahora, como digo, y vamos a lograr plenamente la ciudad en paz.

Pero no se trata sólo de esto, no se trata de lo que pudiéramos llamar el orden público. Se trata también del orden de la convivencia, de la buena educación, del respeto mutuo, del entendimiento, que son formas integrantes de la vida pacífica, modos integrantes de la vida pacífica de la ciudad, no nos olvidemos de ello. No se trata de tener simplemente policías que vigilen a los delincuentes, se trata fundamentalmente de no tener delincuentes. No se trata de perseguir y cazar a los asesinos, si los hay, se trata de evitar el asesinato. Y esto hemos de lograrlo desde la escuela, hemos de lograrlo desde la familia, hemos de lograrlo en las conversaciones, hemos de lograrlo desde las tiendas, hemos de lograrlo con un esfuerzo de todos para convencernos todos de que la violencia no es buen camino para nada ni para nadie. Vamos a lograr que la ciudad de paz, según la calificación que con tanto acierto ha dado el monarca, sea también ciudad en paz como ha de serlo para que siga por el camino del progreso que parece ser que hace algún tiempo hemos iniciado.

ENRIQUE TIerno GALVAN  
Alcalde de Madrid, 15 de septiembre de 1983

## EDITORIAL

# La cultura, a más

Con la inauguración, el próximo día 20, de la nueva sede de la Hemeroteca Municipal, en el Cuartel del Conde Duque —que con el tiempo se convertirá en uno de los centros culturales más importantes del mundo—, se inicia la andadura concreta de una nueva etapa de la política cultural del Ayuntamiento.

En los cuatro años del anterior mandato de la izquierda en el Ayuntamiento de Madrid se dio un salto impresionante en el impulso de la cultura a través de la recuperación de los festejos y de las tradiciones de la ciudad. El teatro ha salido a la calle y ha empezado a remontar la crisis. Se han restituido nuestras señas de identidad culturales y algunas instituciones municipales —Museo, Archivo, Biblioteca— fueron salvadas del deterioro. La restauración del patrimonio artístico, el impulso de la actividad deportiva son otros aspectos no menos importantes de la fecunda labor desarrollada en el campo cultural durante los primeros cuatro años de mandato de la izquierda.

Una vez conseguido lo que para muchos incrédulos aparecía como tarea imposible en marzo de 1979, la política cultural del Ayuntamiento se va a centrar, durante los cuatro años del actual mandato, en la consolidación y asentamiento de la tarea realizada a través de las instituciones culturales del municipio.

Para ello se cuenta con unos soportes institucionales —Teatro Español, Centro Cultural de la Villa, Casas de Cultura y Centros de Juventud de los barrios, los nuevos auditorium, el Museo Municipal, la Biblioteca Central y la futura Universidad Popular— que van a constituir todo un entramado por el que va a discurrir el flujo cultural generado en esta ciudad.

No es aventurado decir que en los próximos cuatro años los madrileños asistiremos a uno de los esfuerzos culturales más importante realizado en cualquier ciudad del mundo. La utilización sincronizada de los auditorium de Calero, Latina, Parque de Berlín y Hortaleza, de los Centros Culturales de Mantuano, la Guindalera y de las Casas de Cultura de Carabanchel, Vallecas y las recientemente inauguradas en otros distritos como Fuencarral y Hortaleza, del Centro Cultural de la Villa, del Teatro Español, de los Centros de Juventud de los barrios, etc., da una somera idea de la magnitud de la tarea que se acomete.

Pero sí es conveniente hacer especial mención de dos de los proyectos que se abordan: la Universidad Popular y el gran centro documental del Conde Duque, del que ya es tangible una parte importante con las nuevas y modernas instalaciones de la Hemeroteca Municipal, considerada como una de las mejores de Europa.

Tras la hemeroteca se ubicarán en los edificios del Conde Duque el Archivo de la Villa y la Biblioteca Central y la Videoteca, de próxima creación, con lo que Madrid contará con un centro documental importantísimo con acceso libre y directo al público. Con ello no se agotan las posibilidades del Conde Duque, con una capacidad para ser un centro cultural de envergadura poco común.

Y como culminación de todo este proceso, la puesta en marcha de la Universidad Popular, cuyas primeras clases empezarán de forma experimental en 1984, y en la que se prevé que en 1986 se den enseñanzas a 50.000 alumnos. La Universidad Popular de Madrid, cuyas enseñanzas se impartirán en función de la demanda de la población, con carácter descentralizado, y que no dará títulos, trata de cubrir dos objetivos fundamentales: la educación de adultos, como canalización del ocio, y el de facilitar a muchas personas que están en paro, unos conocimientos específicos que puedan permitir su reinserción en el mundo laboral.

Si es evidente que la cultura dignifica al hombre, no lo es menos que unas actividades culturales, tan variadas y ricas como las descritas, dignifican una ciudad.



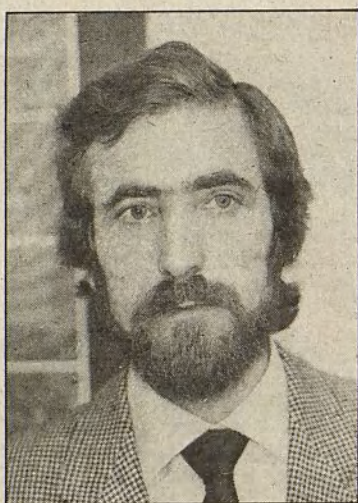
Presupuestos y reorganización, cuestiones claves hasta fin de año

# Gobierno y oposición, frente a frente

El pasado 23 de mayo Madrid estrenó nueva Corporación.

En los cuatro meses escasos que han transcurrido desde entonces, incluyendo el período vacacional, se han tratado temas tan importantes como la reorganización municipal, la reforma administrativa y la exposición sobre el Plan General. Para los poco más de cien días que restan hasta que finalice el año, el Ayuntamiento tiene previsto, entre

otros asuntos, abordar el presupuesto del plan de inversiones e iniciar los trabajos del presupuesto ordinario. Para hablar de estos temas, de la marcha del Ayuntamiento y del papel que está jugando la oposición, VILLA DE MADRID ha realizado una entrevista sobre temas comunes a los portavoces de los tres grupos políticos con representación en la actual Corporación.



Juan Barranco  
(PSOE):

## "Se planificarán los objetivos de cada área"

—¿Cuáles van a ser, en su opinión, los temas más importantes que el Ayuntamiento va a tratar antes de que finalice 1983?

—Para este mismo mes de septiembre está prevista la aprobación del presupuesto del Plan de Inversiones, que ascenderá a 3.500 millones de pesetas, y la terminación del plazo de exposición y alegaciones del Plan General, donde queremos conseguir el mayor número posible de alegaciones para que sea un Plan lo más amplio posible. También está en marcha, y se continuará, con el proceso de reorganización de todas las áreas. Con esta reforma tendremos, por primera vez en este Ayuntamiento, una idea clara de lo que es la plantilla municipal y sabremos qué gastos de personal es imputable a cada uno de los servicios.

Otros temas muy importantes, de aquí a final de año, van a ser el presupuesto ordinario, que andará alrededor de los 75.000 millones de pesetas, y la planificación de los objetivos a realizar por cada área en lo que resta de 1983 y de todo el año 1984. El tema de la descentralización y de las nuevas competencias a las Juntas de Distrito comenzará a funcionar a partir de enero de 1984. En cuanto al Metro, se van a seguir discutiendo las condiciones y posiblemente antes de fin de año esté resuelto este asunto en colaboración con la Comunidad Autónoma de Madrid.

—¿Cómo ve la marcha del Ayuntamiento hasta ahora?

—Desde que tomamos posesión, prácticamente en el mes de junio, se han hecho cosas tan importantes como es la reorganización de un colectivo de más de 20.000 personas y el principio de la reforma administrativa, de la que se había hablado durante mucho tiempo, pero nadie había realizado; se ha firmado un convenio laboral que por primera vez en este Ayuntamiento lo han suscrito todos, excepto Fuerza Nacional del Trabajo; se ha hecho la exposición del Centro Cultural de Conde Duque y hemos ampliado al doble el período de información pública y alegaciones del Plan General.

—El Grupo Popular se queja de poca representación en los organismos municipales...

—Yo creo que para lo que hacen y para lo que se dedican al Ayuntamiento, tienen demasiados cargos y demasiado sueldo. De falta de medios se quejan todos los incompetentes de este país. Muchos menos medios de los que tienen ellos los hemos tenidos nosotros cuando estábamos en la oposición. En sus propias críticas se da uno cuenta de que no se dedican a esto en profundidad, es decir, son de una superficialidad impresionante en cuestiones comunes.

—¿Qué opinión le merece la labor que está desarrollando la oposición?

—Están haciendo una labor yo diría que poco seria y, desde luego, para la buena marcha de este Ayuntamiento sólo podemos confiar por completo en nuestra propia capacidad de trabajo y en nuestras propias propuestas. Si estudiáramos a expensas de las alternativas del Grupo Popular, este Ayuntamiento funcionaría como funcionaba antes de 1979, hecho un auténtico desastre.



José M.ª Álvarez del Manzano  
(AP-PDP-UL):

## "Faltamos en organismos importantes"

—¿Cuáles van a ser, en su opinión, los temas más importantes que el Ayuntamiento va a tratar antes de que finalice 1983?

—Yo creo que los tres pilares fundamentales van a ser el Plan de Urbanismo, los presupuestos de inversión y el presupuesto final. Entre los platos fuertes también está la puesta en marcha de la reforma administrativa y la reorganización de las Juntas de Distrito. Pero lo más importante, en mi opinión, es el Plan de Urbanismo, porque condiciona toda la vida de la ciudad y su propio desarrollo; el resto tiene que estar subordinado a ello.

En cuanto a la posible transferencia del Metro al Ayuntamiento, caso de que se plantee este tema antes de que finalice el año, soy partidario de que se nos entregue su gestión con una financiación adecuada. Si no, el Ayuntamiento no lo puede gestionar.

—¿Cómo ve la marcha del Ayuntamiento hasta ahora?

—La veo mal. Lo único que se ha hecho es la reforma administrativa, de la que no tengo la certeza que vaya a ser eficaz; tiene grandes defectos formales y no va a tener el resultado apetecido. Tengo una gran preocupación con respecto a que esta reforma pueda producir una preferencia en cuanto al tema de personal, es decir, preferencia al funcionario de empleo con respecto al funcionario de carrera.

—¿Está satisfecho de la representación del Grupo Popular en el Ayuntamiento?

—La distribución de representaciones es, a nuestro juicio, equivocada; se nos ha dado representación no en la proporción que nos corresponde por el número de votos obtenidos, puesto que faltamos de algunos organismos importantes.

—¿Qué líneas de oposición va a seguir el Grupo Popular en este último trimestre?

—Yo creo que va a ser consecuente con el papel de la oposición, dejando gobernar, pero al mismo tiempo obstaculizando aquello que no sea conveniente para los madrileños; es decir, queremos ayudar a gobernar mejor y en este sentido nosotros vamos a seguir muy de cerca la actuación del equipo de Gobierno y, al mismo tiempo, vamos a presentar alternativas y soluciones. No obstante, vamos a colaborar siempre que las soluciones sean las adecuadas; por tanto, no tenemos la intención de destruir, sino de mejorar lo que se proponga; por eso queremos estar activos en las Juntas de Distrito, con mucha importancia en la vida municipal, y vamos a hacer una oposición que estará presente.

—Respecto a los temas que se van a tratar en el Ayuntamiento en este último trimestre, ¿cuál va a ser la postura de su grupo?

—En cuanto al tema del Plan General, presentaremos un amplio dossier en el que hacemos las oportunas alegaciones, completando la labor que ya hemos venido haciendo. En el asunto de los presupuestos haremos nuestra correspondiente jerarquización de necesidades, que nos gustaría coincidir con las del resto del Ayuntamiento.



Adolfo Pastor  
(PCE):

## "Sigue habiendo oposición de «pólizas»"

—¿Cuáles van a ser en su opinión los temas más importantes que el Ayuntamiento va a tratar antes de que finalice 1983?

—Lo más importante es aprobar el presupuesto de inversiones de este año y preparar los presupuestos, tanto ordinario como de inversiones, del año que viene. Yo creo que eso es lo más importante desde el punto de vista político. En cuanto al Plan General y la descentralización de las Juntas, posiblemente se dejen para el próximo año.

Con el tema del Metro no estoy de acuerdo, en la medida en que no está solucionado el tema financiero; si no hay una solución para el problema financiero del déficit del Metro, nosotros, el PCE, no va a aceptar la transferencia, no porque no estemos de acuerdo con ella, sino porque no queremos que el Ayuntamiento se siga endeudando en temas de transporte cuando no hay una ley de financiación del transporte; en cualquier caso tampoco creo que sea un tema de este año.

—¿Cree que va a haber muchas discrepancias en los temas que se han citado a la hora de debatirlos?

—Los presupuestos son siempre el reflejo de una línea política, entonces la oposición va a intentar que se priorice sobre cosas diferentes a las que vamos a decir nosotros. Pero hay un tema delicado en este último cuatrimestre, que es la ley del Parlamento Nacional para aliviar los déficits de las Corporaciones Locales. Si esa ley estuviera aprobada en este cuatrimestre podría haber un condicionante hacia el presupuesto de 1984, tanto en lo que se refiere a la subida salarial como a nuevas contrataciones e incrementos de diversas partidas del presupuesto.

—¿Va a tener el PCE divergencias con el Grupo Socialista en este asunto?

—El debate en el Ayuntamiento sobre este tema va a ser muy importante y algunas divergencias a nivel global sí vamos a tener; lo mismo a nivel práctico tenemos menos en Madrid municipio, pero, en principio, sí vamos a discrepar.

—¿Cómo ve la marcha del Ayuntamiento hasta ahora?

—De momento estamos trabajando a un porcentaje bajo, lo cual es normal porque llevamos tres meses y ha habido una reorganización, pero yo creo que a partir de este mes van a comenzar los proyectos a marchar con rapidez.

—¿Qué opinión le merece la representación del Grupo Popular y su funcionamiento como oposición?

—En mi opinión, están excesivamente representados en algunos patronatos y empresas; además, a mí me parece que el que gobierna, gobierna, y el que se opone, se opone, y ellos no están en el Gobierno municipal. El Grupo Popular sigue haciendo una oposición formal más que una oposición de fondo. Yo creo que con toda la gente que tienen no es justificable que sigan haciendo una oposición de "pólizas"; lo normal es que nos hagan una oposición más ideológica, discrepando en los contenidos de nuestras propuestas y no en si están bien o mal presentadas.



Mejores instalaciones para unos fondos valiosísimos

## La hemeroteca, de estreno

*El 20 de septiembre, abren sus puertas las nuevas dependencias de la Hemeroteca Municipal, instalada definitivamente en el Cuartel de Conde Duque, después que sus fondos hayan sido trasladados de la antigua ubicación, en el viejo caserón de la plaza de la Villa*

Los doscientos cincuenta mil volúmenes, con todos los periódicos aparecidos en España desde 1918, fecha de su inauguración, y otros importantísimos fondos de siglos anteriores, han encontrado el definitivo reposo en el Cuartel de Conde Duque, al abrigo de una construcción sólida, bien restaurada, con espacio más que suficiente y libre de las humedades y malas condiciones que han tenido que sufrir en su antigua residencia.

El pasado 16 de mayo comenzó el traslado de las veinte mil colecciones encuadradas de ejemplares de "La Epoca", "El Sol", "El Diario Español", "El Imparcial", "El Globo" ... y toda la prensa escrita acumulada a lo largo de varios kilómetros de estanterías.

Estas valiosas colecciones, que ni siquiera fueron interrumpidas durante la guerra civil, puesto que Antonio Asenjo se ocupó de archivar las publicaciones editadas en la zona nacional desde Burgos, y el periodista Manuel Rosón desde Madrid hacia lo mismo con los periódicos de la zona republicana,

se albergarán en el depósito para fondos históricos en armarios metálicos móviles de fácil extracción. Las colecciones en curso de recepción tienen su propio depósito, preparado para su posterior crecimiento. En ambos depósitos, los fondos se hayan distribuidos por secciones, con arreglo a su procedencia geográfica.

### Más facilidad para las consultas

Si los ejemplares conservados van a agradecer su nueva morada, no será menor el agradecimiento de los consultores habituales, quienes dispondrán de excelente ambientación e iluminación, dos salas de lectura con modernos y cómodos puestos, suelo insonorizado, aparatos para la lectura de microfichs y ficheros de fácil acceso.

Quiénes han conocido la sala de lectura de la plaza de la Villa, con el viejo entarimado, que producía un gran ruido en cuanto alguien iniciaba el más mínimo movimiento, sabrán perdonar el breve in-

terregno en que la Hemeroteca ha permanecido cerrada al público.

En las nuevas dependencias se ha instalado un servicio de microfilm y reprografía, taller de encuadernación, y se ha previsto la colocación de un taller para acometer las restauraciones necesarias.

Los fondos de la Hemeroteca saben ya de traslados anteriores, desde su inauguración en 1918, bajo la alcaldía de Luis Garrido Juaristi. Acomodada inicialmente en la Casa de la Carnicería, comenzó a divulgar su fama dentro y fuera de nuestras fronteras.

Manuel Machado, en un artículo publicado en "El Liberal", el 28 de octubre de 1918, diez días después de la inauguración, decía que el público de lectores llenaba el amplio local de bote en bote y que había que echar a la gente por falta de espacio. El escritor concluía...

"Ya es algo ver a España en pie, leyendo."

El renombre ha provocado tres mil consultas anuales de extranjeros que encuentran en la Hemeroteca Municipal ejemplares únicos, y son veintiocho mil los españoles que han hojeado el conjunto de legajos que se acumulan pomposamente en el Cuartel de Conde Duque y que merecieron la primera denominación de "hemeroteca", palabra acuñada por Henri Martín, en el Congreso Internacional de Bibliotecarios celebrado en París en 1901.

M. C.

EN POCAS  
PALABRAS

## MADRID y los madrileños



### PARA CONOCER MEJOR LA CIUDAD

"Madrid y los madrileños" ha sido el título elegido para sacar a la luz el primer fascículo de una colección sobre cuestiones que afectan a la ciudad, cuyo único objetivo es el mostrar cómo es Madrid, sus principales problemas y sus grandes ventajas. Como afirma en el prólogo el alcalde Enrique Tierno, ésta es una ciudad en gran parte desconocida, a pesar de ser la capital de España, con todo lo que esto conlleva de complejidad y riqueza histórica. En esta primera entrega, se recoge abundante documentación sobre la población, el transporte, consumo, el ocio, la gastronomía, sanidad, educación, religión y otros aspectos de interés.

### RELEVO EN LA CAPITANÍA GENERAL

En los primeros días de septiembre, el teniente general don Rafael Allendesalazar y Urbina, ha cesado, por razones de edad, al frente de la Capitanía General de Madrid. Don Rafael Allendesalazar, que deja un grato recuerdo en quienes le conocieron y trataron en el desempeño de su cargo, ha querido despedirse de los madrileños en una visita que realizó al alcalde Tierno Galván. Para sustituirle ha sido designado el teniente general don José María Sáenz de Tejada, al que VILLA DE MADRID desea los mayores éxitos.

### CHILE EN MADRID

Miembros de las Juventudes Socialistas se manifestaron el pasado día 8 en la plaza de la Villa, en apoyo de la misma idea que la Comisión Ejecutiva Regional de las J.J.S.S. trasladó al alcalde Enrique Tierno: la dedicación de una calle en Madrid a Salvador Allende. La hija del expresidente de Chile llegó también a Madrid para asistir, junto a cerca de doscientas mil personas, a la manifestación-condena del régimen dictatorial que sufre el pueblo chileno desde que accediera al poder el general Pinochet. Toda una demostración pública de esperanza, al cumplirse el décimo aniversario del golpe de estado que derrocó al presidente Allende.



JUAN GONZÁLEZ

### CANES PARA DEFENSA

A partir del próximo día 15 de septiembre, entrarán en servicio seis magníficos canes, con sus respectivos guías, velando para una mejor seguridad ciudadana. La idea surgió del actual ministro del Interior, don José Barriónuevo, siendo entonces delegado de Seguridad y Policía Municipal y se adquirieron adiestrados para defensa, obediencia y ataque.

Según declaraciones de don José Ramón García Menéndez, director de Servicios de la Policía Municipal, "la idea se basa en concienciar al ciudadano y, sobre todo, al niño, a través del perro, de que la Policía Municipal, sin abandonar sus funciones, colabora con el resto de las Fuerzas de Seguridad del Estado en una mejor seguridad ciudadana."

### RECONOCIMIENTO PUBLICO

Un joven madrileño, vecino del distrito de Arganzuela, que murió el pasado día 9 por defender a un vagabundo de las agresiones de otro grupo de vagabundos de nacionalidad portuguesa, junto al paseo de las Delicias, ha pasado del anonimato al reconocimiento público por su actitud. Este acto meritorio será destacado por la Corporación Municipal, en el próximo Pleno que celebre. La historia de este joven se acabó cuando volvía a su casa de las fiestas de La Melonera, que se estaban celebrando en el jardín de las Delicias y observó, junto con otros amigos, que un vagabundo que dormía en un banco de la plaza Luca de Tena, era agredido por varios gitanos portugueses.

### GANADOR EN EL I TROFEO VILLA DE MADRID

El equipo Cajamadrid se adjudicó el "I Trofeo Villa de Madrid", al vencer en la final al Estudiantes de baloncesto por 109-99 en el Polideportivo Magariños. En el primer tiempo el Cajamadrid se aseguró el triunfo. Brabender, con 26 puntos, fue el máximo encestador de entre los vencedores, en tanto en el Estudiantes fue Alekxinas el mejor encestador, con 29 puntos. Para el tercer puesto del torneo, la Caja de Ronda se impuso al Valladolid Miñón por 87-78.

### PRIMER CUMPLEAÑOS DE CHU-LIN

El pasado domingo día 4, tuvo lugar en el Zoo de la madrileña Casa de Campo una gran fiesta infantil, presidida por una enorme tarta de 1.000 kilogramos, con motivo del primer aniversario del pequeño oso panda Chu-Lin, nacido en las instalaciones de este recinto.

Los padres panda, Shao-Shao y Chang-Chang, fueron regalados a S.S.M.M. los Reyes de España por el Gobierno de la República Popular China en el año 1978 y fueron cedidos al Zoo madrileño para que fueran contemplados por todos sus visitantes.

Desde entonces han sido visitados por miles de madrileños, dentro de los horarios restringidos puestos por la dirección del Zoo. Se trata de unos animales muy sensibles al medio, necesitados de grandes cuidados.

Más de ciento cincuenta mil personas disfrutaron de la convocatoria

## El teatro de verano baja telón

*Las plazas de Madrid fueron escenario de la Campaña de Teatro, organizada por el Ayuntamiento. Más de ciento cincuenta mil personas asistieron a las trescientas sesenta y tres representaciones, repartidas entre once obras de teatro, cuatro conciertos de ópera, dos conciertos de música clásica y una obra infantil.*

Como se ve, todo un despliegue artístico y técnico, que ha animado las noches veraniegas y ha acercado el teatro a los vecinos y visitantes de Madrid. Con estas premisas de ofrecer cultura y distracción a precios populares en los marcos originarios del teatro, las calles y plazas, comenzó esta cuarta campaña cultural en el Templo de Debod, el pasado 1 de julio, con la obra "Titus Andronicus y sus hijos", de Shakespeare.

Cifrándonos a las representaciones teatrales, han sido la plaza Mayor, con sus "Festivos años veinte", y La Corrala de Mesón de Paredes, con la obra de Arniches "Del Madrid castizo", los espectáculos que mayor número de público han reunido. En el primero de los casos, tal vez haya sido un factor primordial la situación geográfica de la plaza Mayor para atraer sobre sí a un gran número de espectadores. Respecto a la gran afluencia de personas a La Corrala, su éxito se explica por la perfecta conjunción que la obra y el marco elegido tenían entre sí, a lo que habría que añadir el aliciente de poder cenar mientras se contemplaba la función e incluso el poder decir algún requiebro a la "manola" de turno o el marcarse un baile si se terciaba. En definitiva, La Corrala parecía, durante estos meses de verano, un auténtico patio de vecindario del Madrid castizo, en el que los espectadores eran también partícipes de esta fiesta colectiva.

Para otro clásico, Eurípides, se

reservó el marco del Centro Cultural de Conde Duque, donde se escenificó "Medea". Esta era la primera vez que se utilizaba el patio de Conde Duque para la campaña teatral, "lo cual ha sido un acierto —dice Ramón Herrero—, por sus condiciones acústicas, mejores que las de una plaza abierta, y por su capacidad, que ronda las tres mil localidades."

La mayor novedad de estos meses teatrales, dejando aparte los escenarios, fue la inclusión en la campaña de la danza, con la intervención del Conjunto Folklórico Nacional de Cuba, la ópera y los conciertos de música clásica. La ópera se dio cita con "Rigoletto", de Verdi, y "Tosca", en el Centro Cultural de Conde Duque, lo que fue, sin duda, un buen intento para tratar de difundir a nivel popular un género todavía minoritario. La música clásica estuvo presente durante siete días seguidos en otros tantos auditorios, distribuidos por toda la ciudad. "En este sentido —añade el delegado de Cultura—, me gustaría reseñar que todas las novedades incorporadas este año han sido especialmente positivas, tanto en calidad como en número de personas que han acudido a estos actos culturales."

### Teatro para niños

En este apartado, el escenario elegido fue, como el año pasado,

el parque del Retiro, donde Luis Matilla instaló su Feria Mágica, en esta ocasión con la "Fantástica Historia de Simbad", inspirado en "Las mil y una noches". Sin duda, el espectáculo ejerció una fuerte atracción sobre los chavales de Madrid que cada mañana acudían al Retiro en busca de auténticas aventuras, que tenían como decorado antiguos galeones y la propia naturaleza.

El teatro tradicional fue sustituido con un montaje en el que los propios niños eran los protagonistas y artífices de la obra, y el juego, los disfraces y la espontaneidad fueron los reyes de unas representaciones pensadas exclusivamente para la participación y la diversión de los crios.

### En 1984, más y mejor

En 1984, y a tenor del éxito obtenido este año, habrá más representaciones de ópera y música clásica y se ampliará el tipo de actividades culturales, ofreciendo ballet y cualquier propuesta que se estime interesante. Otra novedad va a consistir en que la propia Campaña de Teatro cambiará de nombre para adecuarlo a la múltiple variedad de actos que se celebren. Por último, se le va a dar más importancia y se va a cuidar el tema de infraestructura, los equipos de sonido y los montajes escénicos.

F. G.



El Ayuntamiento de Madrid fue uno de los primeros en responder a las peticiones de ayuda tras las inundaciones

## Solidaridad con el Norte

*El Ayuntamiento de Madrid se ha volcado con el País Vasco. Las recientes inundaciones registradas en los municipios del Norte, con graves pérdidas humanas y materiales, han traído la solidaridad a un primer plano*

Sesenta y seis personas formaron parte del convoy que, a las pocas horas de llegar la tragedia, partió de Madrid con dirección a Bilbao. Esto sucedía después de que el alcalde de esta ciudad se pusiera en contacto telefónico con don Enrique Tierno para informarle de la gravedad de la situación y solicitar la máxima ayuda posible de nuestro Ayuntamiento.

"Nosotros fuimos los que dimos el primer empujón, ayudados por personal voluntario, dos coches de bomberos, los camiones y algunas ambulancias", señala a VILLA DE MADRID Luis Guadaño, responsable de Protección Civil. "El trabajo fue difícil, porque aquello era una auténtica catástrofe. Con el esfuerzo de todos, no obstante, salimos adelante..."

La colaboración del Ayuntamiento madrileño ha ido en todo momento acorde con la solicitud hecha por el alcalde de Bilbao. Este último se vio en la necesidad de pedir una ayuda inmediata en los primeros momentos de la tragedia, para más tarde hacer un recuento pormenorizado de las necesidades. Bilbao, al igual que otras poblaciones del País Vasco, llegó a tener problemas en el suministro de víveres, agua potable y luz eléctrica, sobre todo en aquellos barrios donde las lluvias causaron mayores estragos.

La respuesta dada por el Ayuntamiento de Madrid a la solicitud cursada desde Bilbao fue contundente. Tras los primeros envíos de voluntarios, salieron hacia esta ciudad diez camiones destinados a la limpieza de las calles y alcantarillas. De forma paralela se abrió una cuenta bancaria a fin de que los madrileños pudieran entregar sus donaciones. El eco de la tragedia llegaba también a la conferencia que en Madrid mantuvieron los ministros de Asuntos Exteriores. Los gobiernos de Estados Unidos

y la República Federal de Alemania, a través del Secretario de Estado, George Schultz, y el ministro de Exteriores Genscher, hicieron entrega al Gobierno español de una cifra superior a los treinta millones de pesetas, en concepto de ayuda a los municipios del Norte.

### Ningún condicionamiento político

"La solidaridad es lo fundamental. Las medidas que adoptamos para ayudar a las ciudades afectadas por las inundaciones no tienen ningún condicionamiento político", explicó el alcalde Enrique Tierno, después de dar el visto bueno al material de limpieza municipal que partió desde la plaza de la Villa hasta Bilbao.

"Son, dijo el alcalde, unos compatriotas necesitados y por ello, no se trata de hacer ostentación, sino de ayudar solidariamente". El primer teniente de alcalde, Juan Barranco, informó de forma pormenorizada de todas las vías tomadas por el Ayuntamiento para ayudar al pueblo vasco.



Don Enrique Tierno dio el "visto bueno" a los camiones momentos antes de salir para el País Vasco

Ahora, a la vista de las necesidades que transmite el alcalde de Bilbao y demás autoridades vascas, se verá si hacen falta medidas más ajustadas. Entre ellas, podría tomar cuerpo la propuesta salida desde el Ayuntamiento madrileño de que todas las corporaciones destinen parte del presupuesto para paliar los efectos de la catástrofe. Buena nota de las pérdidas registradas ya las ha tomado el Gobierno, quien destinó, el pasado 8 de septiembre, ciento veinte mil millones de pesetas en crédito oficial para la reconstrucción de las empresas privadas que se han visto perjudicadas por las lluvias.

El Ayuntamiento, por su parte, intenta ahora canalizar la ayuda al País Vasco con carácter intermunicipal, a través de la Comisión de Grandes Municipios de España. Al cierre de este número se contemplaba aún la posibilidad de organizar un gran festival benéfico, a fin de recaudar fondos con destino a los pueblos del Norte.

La cuenta abierta por el Ayuntamiento en la Caja de Ahorros madrileña tiene el número 45.151/93. Las donaciones pueden efectuarse en cualquier sucursal de esta entidad bancaria. Otra cuenta con el mismo objetivo ha sido abierta por el Gobierno Civil en el Banco de España, con esta denominación: "Gobierno Civil de Madrid, donativo a las provincias afectadas por inundaciones 1983".

FEDERICO CASTAÑO

En agosto el alcalde Enrique Tierno se ha visto obligado a rendir tributo a su popularidad, viajando a diversos puntos de España

## Vacaciones sin descanso

Durante el mes de agosto, un mes que va irremediablemente unido a las vacaciones y que deja desiertos institucionales y negocios de todo tipo en la gran capital, el alcalde de Madrid ha seguido en su despacho de la Casa de la Villa. "En agosto —ha declarado el alcalde en algún medio— Madrid sigue funcionando; quedan muchos vecinos y no pocos problemas atisigantes".

Don Enrique Tierno Galván en los primeros días de agosto inauguró las renovadas instalaciones del Mercado de Torrijos y el nuevo polideportivo de Hortaleza, situado en la carretera de la estación, en Manoteras.

Pero don Enrique también tiene que pagar un cierto tributo a su popularidad como escritor de deliciosos bandos, por un lado, y como profesor, por otro. Y ha viajado a distintos puntos de la geografía española con objeto de tomar parte en cursos de verano y ser

distinguido pregonero de algunas fiestas locales.

El alcalde estuvo en la Universidad de Verano de San Roque, en



Pregoneros, conferencias y encuentros literarios para el tiempo de ocio

un curso sobre marxismo. En la Menéndez Pelayo santanderina pronunció una conferencia dentro del ciclo "Reflexiones sobre España", con el tema "Cultura española y cultura europea".

Asimismo, en Olite, estuvo presente en unas sesiones de exposición y diálogo sobre su obra y pensamiento, en los encuentros literarios organizados por el Instituto Príncipe de Viana.

El XXII Festival de Cante de las Minas, de La Unión, tuvo este año un pregonero excepcional, don Enrique Tierno Galván, que, posteriormente, intervino en el anuncio de las fiestas de Peñaranda de Bracamonte, Casavieja y Santa Pola.

En septiembre, ha sido pregonero de las fiestas de un pequeño pueblo, muy cerca de Madrid, Orusco de Tajuña, y de dos distritos de la capital, Vallecas-Villa y Hortaleza, además de presidir las celebraciones de Moros y Cristianos de Crevillente.

La fiesta del 9 de septiembre fue un "regalo" incompreso para muchos madrileños

## María de la Cabeza: una santa madrileña

*Para nosotros, sofocados madrileños apenas reintegrados a la vida cotidiana, la fiesta del 9 de septiembre fue un regalo caído no se sabe muy bien de dónde. Nunca se había celebrado la onomástica de Santa María de la Cabeza con tanto regocijo, pues nunca, hasta este año, había sido día de asueto*

María ha estado siempre a la sombra del que fuera su marido allá por el siglo XII, Isidro el Labrador, santo patrono de Madrid. Hoy, los restos de los esposos descansan beatíficamente en la antigua catedral de la calle Toledo. Este año, San Isidro cayó en domingo y le tocó el turno a la santa.

Desdibujada su figura en el tiempo, es poco lo que se sabe sobre Santa María de la Cabeza; los datos son confusos y contradictorios. Sólo algún erudito aficionado a los temas sacros se ha ocupado del personaje, y lo que la memoria popular aporta es pintoresco, pero quizá no muy verídico. Vivió en la época lejana y oscura en que los heróicos caballeros, paladines de la cristianidad, combatían al moro infiel, mientras los juglares cantaban sus hazañas por plazas y castillos. La vida de Isidro y María fue, por el contrario, sencilla y pacífica, como humildes campesinos que fueron. Es la suya una santidad sin grandes gestas ni martirologio, pues ellos defendieron su fe en el campo de batalla de la tierra de labor, armados de arados y bueyes.

Nació María hacia 1112; el lugar bien pudo ser Madrid, pero también Uceda, Torrelaguna, Canillejas o Talamanca. Cuando mueren sus padres, labradores mozárabes muy modestos, es recogida por unos parientes de Torrelaguna hasta el día de su boda con Isidro. Al parecer, el joven labrador, virtuosísimo pero desaliñado, había sido aconsejado por su familia sobre la conveniencia de contraer matrimonio, y para tal fin, le propusieron a María, dechado de virtudes. Aunque según ciertas versiones, ella no deseaba casarse sino hacerse monja, los esposos se celebraron después de un noviazgo en el que no se vieron ni un sólo día, siguiendo la casta costumbre de la época.

Lo cierto es que formaron un matrimonio perfectamente ejemplar. Pasaron sus vidas labrando los campos, criando a los hijos y rivalizando en la práctica de la caridad y de sus devociones piadosas. María, llevada por su fervor religioso, incluso pedía limosna para comprar velas con que iluminar las imágenes de ermitas e iglesias.

### Víctima de la maledicencia

"Su único peccadillo —escribe Ramón Gómez de la Serna en "Nostalgias de Madrid"— fue charlar con vecinas y conocidas cuando se las encontraba yendo por una alcaza de aceite o un cuerno de vino". Es este, como puede verse, un pecado muy venial; no obstante y a pesar de su bondad manifiesta, fue víctima de la maledicencia. Durante un tiempo, los esposos se separaron para fortalecer con la castidad su sagrado vínculo, y alguien, malintencionadamente, la acusó ante Isidro de adulterio. Tan grave cargo dio a María la ocasión de repetir el milagro de Jesucristo, pues, mientras su marido la contemplaba, seguramente atónito, caminó sobre las aguas del Jarama,



quedando de esta manera absuelta. Circula una alueluya que relata el prodigio: "Quiere a su esposa celar, y el Santo la ve pasar de pie, sobre su mantilla, el río, de orilla a orilla".

Dicen los expertos en santoral que María se murió entre 1172 y 1180. Aunque su recuerdo permaneció vivo entre las gentes del pueblo, fue olvidada por las altas jerarquías religiosas, que no iniciaron su proceso de canonización hasta el siglo XVI, cuando Isidro ya disfrutaba de su condición de Santo. El más ilustre de los testigos llamados a declarar ante el Tribunal Eclesiástico fue Lope de Vega, que dominaba el tema porque había compuesto un largo poema sobre la vida de San Isidro y su mujer: cuatro apariciones y ochenta milagros se contabilizaron en el haber de la Santa, que por fin fue canonizada por Inocencio XII en 1697. Subió a los altares como Santa María de la Cabeza, sobrenombre con el que la conocían sus vecinos, debido a su gran devoción por esta virgen, cuya ermita fue como su segunda casa.

Precisamente en esta ermita fueron encontradas sus reliquias; de allí fueron trasladadas a Torrelaguna en 1615 y en 1645 viajaron de nuevo para quedarse definitivamente en Madrid, junto a los restos del que fuera su esposo. En el retablo del altar mayor de la catedral de la calle Toledo, bajo el arcón que conserva el cuerpo incorrupto del patrón de Madrid, reposa lo que queda de María, unos poquitos huesos dispersos y un sobrecillo con polvo.

ANA VICANDI



Manuel Ortuño, responsable de Relaciones Institucionales

# "El turismo no es solo una actividad contemplativa"

"Turismo para todos" es el título de una de las cinco unidades que configuran la nueva Concejalía de Relaciones Institucionales y Comunicación, para la que fue nombrado Manuel Ortuño. Cuatro programas llevará adelante durante la etapa 1983-1985: "Conozcamos Madrid", "Vacaciones para pensionistas", "Turismo juvenil" y "Viajes y excursiones". Todos ellos, menos "Turismo juvenil", han venido siendo desarrollados desde el año 1980, sufriendo a partir de ahora una notable transformación dinamizadora.

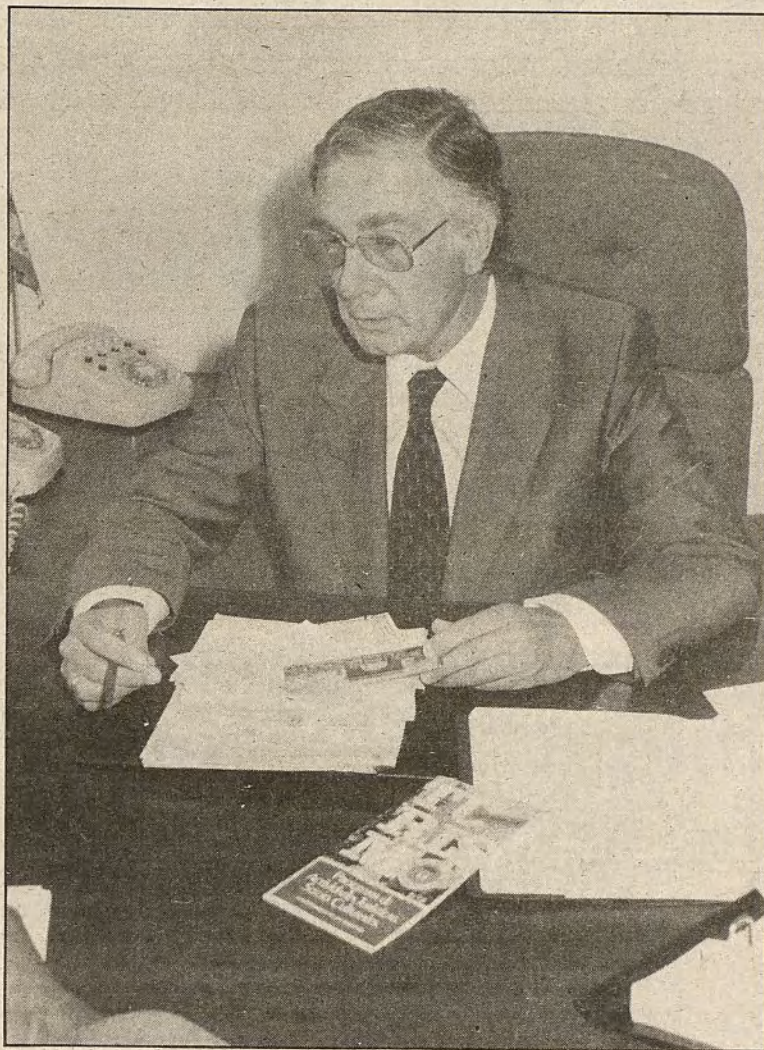
"Nuestro concepto de turismo —afirma Manuel Ortuño—, está claro. El turismo es una actividad sociocultural, que debe permitir intercambios, relaciones y encuentros; no puede ser solamente una actividad contemplativa. Los que hacen turismo deben desarrollar una actividad centrada en el cultivo de las relaciones humanas entre los que visitan y los visitados, entre los que llegan y los que están."

El programa "Conozcamos Madrid", en su tercera etapa, tiene por objeto fomentar y desarrollar el conocimiento profundo de la ciudad, de una realidad en muchos casos desconocida.

"Más de dos mil cuatrocientos vecinos han tomado parte, hasta ahora, en esta experiencia viva de Madrid. En la presente temporada, comenzaremos de nuevo el programa en el mes de noviembre, iniciándose en dos distritos, con una duración de año y medio."

"Conozcamos Madrid" consta de conferencias, proyección de películas y videos y visita de diferentes itinerarios, únicamente los sábados, que son: Prehistoria y Madrid medieval; Madrid de los Austrias; Madrid de los Borbones, y Madrid siglos XIX y XX.

"Pero, a partir de ahora, al inscribirse a «Conozcamos Madrid», se cobrará una mínima cantidad, quinientas pesetas, que resulta casi simbólica, si vemos que hay traslados en autocar, asesoramiento de guías y monitores, entradas a museos, distribución de diverso material, como libros, planos, impresos explicativos, etcétera."



"Los intercambios con México serán, fundamentalmente, juveniles"

Finalmente, este programa se verá enriquecido también dando entrada a jubilados y pensionistas, hasta un número de cuatrocientos, con una programación más simplificada.

"El programa «Vacaciones para pensionistas» tiene el mismo planteamiento, desde octubre a junio, fuera de la época de verano, con objeto de tratar de no competir con la estacionalidad turística preferente", apunta Manuel Ortuño.

Un tema nuevo dentro de estos programas, es el de la juventud.

"Es un sector importante al que hay que atender, y lo haremos, en colaboración con la Concejalía de la Juventud, teniendo en cuenta, desde luego, el concepto de turismo que antes he expuesto. Y lo que sí puedo adelantar es que los intercambios turísticos con México serán, fundamentalmente, juveniles", señala.

"Viajes y excursiones" extiende por vez primera su radio de acción fuera de España y programa viajes al extranjero un poco timidamente, en plan experimental, con el propósito de hacer una oferta más amplia para la próxima temporada. Por ahora, solamente están abiertos viajes a Portugal (Lisboa, Coimbra y Oporto), Cuba y Francia (París-Fin de año).

"El programa de «Viajes y excursiones» intenta ofrecer un mosaico español con excursiones y visitas por todas las comunidades, permitiendo una cierta convivencia, la relación interregional y el conocimiento de culturas muy arraigadas y valiosas", finaliza Manuel Ortuño.

L. M. F.

**ROMANCERO DE LA VILLA**

**Desagravio de la ciudad de Madrid, a la que muchos de sus hijos maldicen en esta hora**

*Miré las torres de la patria mía  
murallas y murallas de colmenas  
ejército que aguza sus antenas  
como engañosas lanzas a porfía.*

*Ya vuelve a caminar donde solía  
el forzado que arrastra sus cadenas  
cuyo grito traspasa las almenas  
al despuntar septiembre el primer día.*

*Escamada la piel como leprosos  
engrosado el perfil y torvo el gesto  
regresaron los hijos de la Villa.*

*Al tajo se encaminan pesarosos  
el ánimo encogido y descompuesto  
nostálgicos de cielos más piadosos.*

*Maldicen la ciudad y su destino  
reniegan de su estirpe suburbana  
cuando la gris serpiente cotidiana  
destila su veneno matutino.*

*Perdónales su necio desatino  
su parla maliciosa y casquivana.  
Acógelo Señora y Soberana  
como Santiago acoge al peregrino.*

MONCHO ALPUENTE



Hasta el día 18 durarán las actuaciones de los artistas soviéticos

## Moscú se da cita en Madrid

Moscú devuelve a Madrid, a partir del día 13 de este mes, la Semana que la capital de España celebró allí hace ya dos años. Cuatro semanas de intercambio entre grandes capitales ha celebrado Madrid; dos en Lisboa, una en Burdeos y la ya citada de Moscú, estando prevista la celebración de una quinta en Nueva York para el año próximo.

Con el patrocinio de esta Semana, el Ayuntamiento de Madrid pone de relieve, como en las Semanas anteriores, el significado que tiene como intercambio cultural enriquecedor y a la vez conocimiento de ambos pueblos.

La delegación de la URSS está presidida por el Alcalde de la capital moscovita, al frente de un brillante elenco de actores, bailarines, músicos y atletas.

El Centro Cultural de la Villa de Madrid es la sede de las actividades artísticas y comerciales, programadas a partir del día 13, a las veintidós horas, en que tuvo lugar la inauguración de la Semana con un espectáculo titulado "Moscú saluda a Madrid", que se repite para el público en general los días 14, 15 y 16, a las diecinueve y treinta horas.

**Opera, ballet, ilusionismo...**

Dicho espectáculo está compuesto por canciones populares rusas,

ballet, ópera, música clásica, ilusionismo, circo y marionetas. En este sentido, tenemos que destacar que todos los artistas participantes poseen una alta calidad, ostentando el título de *Artistas distinguidos de la URSS*.

Los solistas de disciplinas, como el ballet y la ópera, pertenecen al teatro Bolshoi y Stanislavski, y los bailarines y marionetistas son titulares de las compañías del Ayuntamiento de Moscú. Los artistas circenses son del elenco del famoso Circo de Moscú.

En la muestra de cine moscovita se proyectarán cuatro películas de largometraje, de reciente producción: *La querida mujer del mecánico Gavrilov*, de Todorovski; *Vida privada*, de Y. Raizman; *Dinero loco*, de Y. Matveiev, y *Cuarentena*, de I. Frez. Diversos documentales y cuatro películas de dibujos animados completarán lo que a cine se refiere. Todas las proyecciones, en el Centro Cultural de la Villa, tienen lugar a las diecinueve horas, desde el día 13 al 18, inclusive.

En el mismo local, como se ha dicho más atrás, se inaugura una exposición científica y comercial, que permanecerá abierta desde el 13 al 25, inclusive. En los diversos stands se ofrecerán interesantes muestras sobre la técnica espacial y desarrollo de la cosmonáutica soviética, industria ligera y alimenticia, juguetería, artesanía, artículos de loza y porcelana, artículos de piel y una selección de los 300 mejores libros impresos recientemente en la URSS.

Una gran altura deportiva tendrá, sin duda, la exhibición de los gimnastas moscovitas en el Palacio de Deportes (avenida de Felipe II) los días 15 y 17, a las diecinueve horas.

Forman la expedición relevantes atletas, ganadores de medallas de oro en diferentes competiciones en la URSS e internacionales, como los campeonatos de Europa de la especialidad. Entre ellos están Vladimir Marquelov, campeón olímpico y del mundo en su especialidad; Natalia Timakova y Mijail Petrov.

Los Ayuntamientos de Moscú y Madrid ofrecen así, a los vecinos de la Villa y Corte, estas actividades artísticas y deportivas que reafirman las relaciones entre ciudades, que deben ser pacíficas y fructíferas, subrayando la primacía de los lazos entre municipios sobre las relaciones estatales.



# MADRID CON EUSKADI Y CANTABRIA

El **Ayuntamiento de Madrid**,  
en solidaridad con los afectados  
de ambas comunidades, abre una  
**Cuenta Especial en la Caja de  
Ahorros y Monte de Piedad  
de Madrid, con el nº  
45.151 / 93.**

Las aportaciones pueden  
ingresarse en todas las  
Sucursales de la indicada Caja de  
Ahorros.



**AYUNTAMIENTO DE MADRID**



**H**ACE ahora algo más de un año, el 30 de abril de 1982, Julio Caro Baroja pronunciaba en los salones del Ateneo madrileño, una conferencia titulada "Los vascos en Madrid", en la que, además de proporcionar un cúmulo de interesantes datos históricos, sentaba las bases principales para el estudio de lo que, sin duda, constituye una de las páginas más apasionantes y, al tiempo, desconocidas de la historia del pueblo vasco. Un pueblo tradicionalmente viajero —marino, aventurero, maestros itinerantes de la forja y de la piedra...— que, curiosamente, recaló en la Corte madrileña al socaire de su mayor preparación intelectual.

#### Escribanos y canteros

En palabras de Julio Caro Baroja, "los vascos fueron siempre hombres de pluma". Y así, vemos cómo, efectivamente, ya desde el siglo XV, comienzan a semimonopolizar las llamadas oficinas secretariales de la Corte madrileña, ocupadas hasta entonces casi exclusivamente por un colectivo gremial de judíos conversos. El cultivo de las primeras letras en los pueblos del País Vasco y la existencia ya en aquellos años de analfabetismo prácticamente general, de maestros de escuela en la gran mayoría de los pueblos de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa, propiciaba que los recién llegados emigrantes vascos ocuparan en seguida los puestos de secretarios, contadores, veedores, pagadores y proveedores de la administración pública.

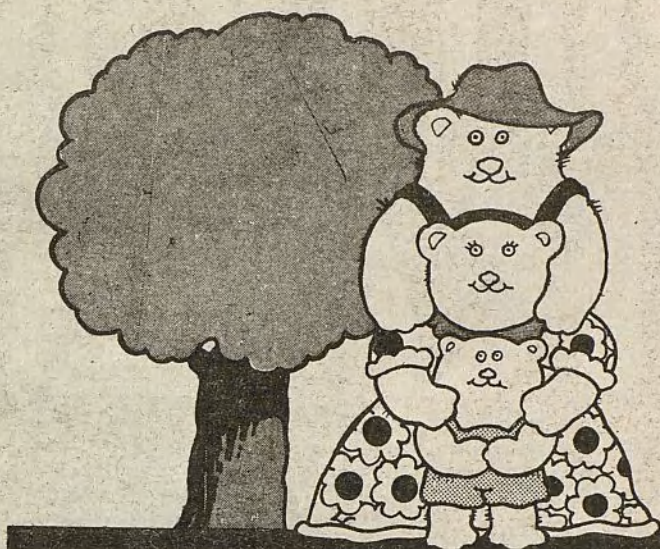
Paralelamente a los llamados hombres de pluma o escribanos, comenzaron a afincarse por aquellos años en Madrid, otros grupos de emigrantes procedentes del País Vasco. Unos se inclinaron por el sector del gran comercio, que en tiempos del rey Carlos II, contaron ya con tal poder gremial que empezaron a fundar y alentar diversas cofradías. Otros eran canteros, trabajadores y artistas de la piedra llegados a tierras madrileñas con ocasión de la construcción del Monasterio de El Escorial, y afincados muchos de manera definitiva en la capital de España.

Sobre estos tres grandes grupos, escribanos, comerciantes y canteros, se constituyó lo que, ya por entonces, era una de las colonias migratorias de mayor implantación en la ciudad madrileña. Una colonia que, poco a poco, fue creciendo hasta alcanzar, tras las nuevas oleadas recibidas, principalmente tras la guerra civil española, las cien mil personas —entre naturales vascos y oriundos de una segunda generación— que hoy conforman el colectivo vasco-madrileño.

#### De la misa vasca a la buena mesa

Al contrario de lo que ha sucedido con la mayor parte de los emigrantes procedentes de otras partes del país, los vascos afincados en Madrid han tenido siempre una intensa vida asociativa que, incluso en épocas cercanas en el tiempo, se ha visto obligada a luchar contra un auténtico laberinto de dificultades políticas y burocráticas. El ejemplo del Euskal Etxea —Hogar Vasco—, que en seguida veremos, es especialmente significativo.

Históricamente, la primera asociación vasca en aparecer es la Real Congregación de Naturales y Originarios de las Tres Provincias Vascas, fundada en 1718 y aún existente en la actualidad. Más conocida popularmente como "Los Oriundos", la Real Congregación surgió con un carácter estrictamente civil, al amparo de la madrileña iglesia de San Ignacio, situada a caballo de las calles Príncipe y Echegaray,



## MADRID PARA QUEDARSE

# Los vascos de la diáspora

*Cien mil personas de aquella procedencia, entre originarios y oriundos de una segunda generación, cinco grandes asociaciones de distinto y, a la vez, complementario contenido y un constante protagonismo en los destinos históricos de la ciudad, hablan sobradamente de la fuerte implantación que la colonia migratoria vasca ha tenido y continúa teniendo en la vida de Madrid*

y como reflejo de una asociación del mismo estilo, llamada de "Los Vizcaínos", que, desde 1540 y con capilla propia, venía funcionando en Sevilla. Entre sus objetivos principales estaban los de "ejercitar la beneficencia, socorriendo a los enfermos y necesitados" y "prestar su protección y amparo benéfico a los que lo merecieran, y más particularmente, a los jóvenes". La Real Congregación, que continúa teniendo su sede en la iglesia de San Ignacio, cuenta en la actualidad con cerca de quinientos socios.

Paralela a la Real Congregación, existe, con sede igualmente en la iglesia de San Ignacio, la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País, cuya delegación en Madrid reabrió sus puertas el 12 de marzo de 1973, sobre las cenizas y el recuerdo de la que ya había venido funcionando en la capital de España a lo largo del siglo XVIII. De carácter eminentemente cultural, como todas las asociaciones de Amigos del País, tiene entre sus misiones principales las de promover y coordinar las actividades de los vascos residentes en Madrid, "organizando coros, exposiciones, conferencias, ikastolas, gastronomía y similares".

La Hermandad de San Miguel de Aralar y el Txoko Zar, son asociaciones nacidas en la época más reciente y constitutivas de los cimientos básicos del nuevo Euskal Etxea u Hogar Vasco, aunque ambas hayan seguido funcionando de manera autónoma tras la fundación oficial de éste, el pasado año de 1982. La Hermandad de San Miguel de Aralar, de carácter primordialmente religioso, se creó en el año 1964, como resultado de las reuniones periódicas que un grupo de vascos residentes en Madrid celebraban en la iglesia de San Ignacio, para asistir a la misa en euskera, que, por entonces, allí comenzó a celebrarse. La mayor parte, incluidos los sacerdotes, eran estudiantes, y pronto nació en ellos la necesidad de crear dos asociaciones distintas, aunque estrechamente vinculadas: una de carácter estric-

tamente religioso, la ya existente Hermandad de San Miguel de Aralar, y otra de carácter socio-cultural, que es lo que, con el tiempo, habría de ser el Hogar Vasco.

A su nacimiento contribuyó también activamente otra sociedad, creada en 1966, y que con el nombre de Txoko Zar, pretendía acoger las aficiones gastronómicas de los vascos residentes en la capital de España. Se cuenta la anécdota o leyenda de que, cuando solicitaron su legalización, el Gobernador Civil de Madrid, ante la sorpre-

sa de los solicitantes —acostumbrados en aquella época a las reticencias oficiales ante cualquier tipo de intento de asociacionismo vasco—, exigió únicamente el ser admitido como socio. Lejos ya aquella pintoresca y divertida aprobación, el Txoko Zar continúa funcionando con gran actividad y enarbolando en Madrid el estandarte indiscutido e indiscutible de la magnífica cocina vasca. En el número cuatro de la madrileña plaza de San Nicolás, tiene su santuario.

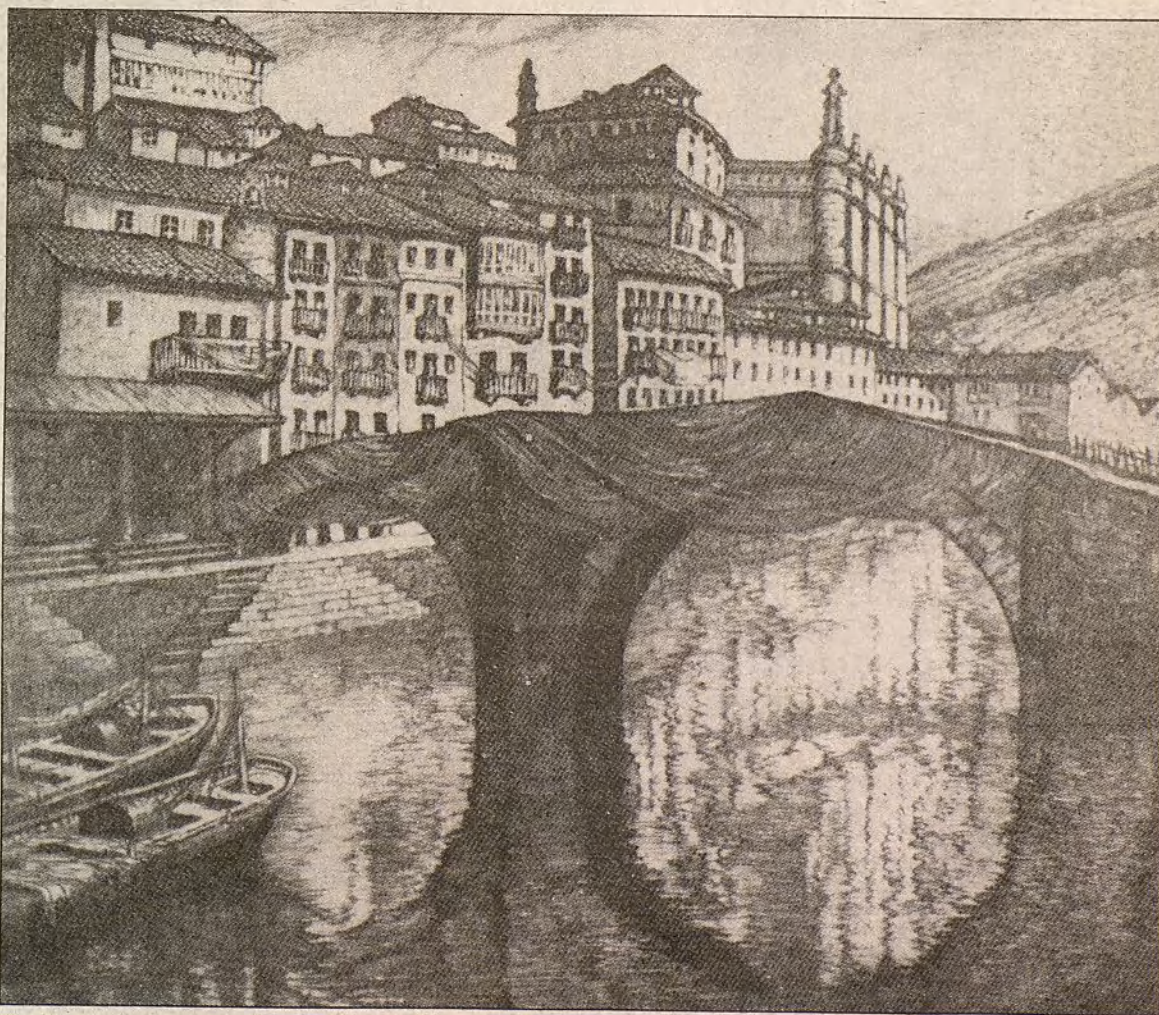
#### El Euskal Etxea

El Euskal Etxea u Hogar Vasco en Madrid, cuenta solamente un año de existencia —fue inaugurado el pasado 1982 por el lendakari vasco Carlos Garaikoetxea y el alcalde de Madrid Enrique Tierno Galván—, pero tiene unos antecedentes que se remontan por encima de las ya mencionadas sociedades de San Miguel de Aralar y del Txoko Zar, hasta los dos hogares vascos que, a principios del presente siglo, funcionaron en Madrid. Uno, el primero, estuvo instalado, hacia el año 1917, en la calle del Arenal, y otro, el segundo, abrió sus puertas en la Carrera de San Jerónimo, desde 1927 hasta la guerra civil.

Durante muchos años, el Hogar Vasco luchó inútilmente contra las trabas burocráticas, intentando reanudar sus viejas actividades. Pero, al contrario que otros grupos migratorios españoles, que siempre contaron con Centro Regional, los vascos vieron indefinidamente frustradas sus aspiraciones por las ya consabidas reticencias políticas que el régimen anterior tenía hacia ellos. Felizmente, el Euskal Etxea ha vuelto a abrir sus puertas en el magnífico caserón que, frente al Teatro de la Zarzuela, en el número tres de la calle Jovellanos, acondicionaron a tal efecto las seis Cajas de Ahorros vascas. En un año, el Hogar Vasco ha alcanzado la nada desdeñable cifra de casi tres mil socios y sus actividades son incontables: clases de euskera —con una matrícula de más de doscientos alumnos, vascos y no vascos—, academia de txistu, Orfeón Vasco —que ha actuado ya numerosas veces en Madrid—, celebración de fiestas —como la del Olentzero y la de Santa Agueda— y un sinfín de actos culturales (cine, conferencias, exposiciones, etcétera).

Tras numerosas penalidades y peripecias históricas, los vascos de la diáspora madrileña, casi cien mil, vuelven de nuevo —aunque nunca hayan languidecido totalmente— a tomar el testigo legendario de aquellos escribanos y canteros que, allá por las calendas de los siglos XV y XVI, comenzaron a afincarse en la capital de España.

JULIO LLAMAZARES



Puente de Ondárroa, de Manuel Castro Gil



## LAS GRANDES ACCIONES DEL PLAN (IV)

El Plan general propone una curiosa ordenación para el Noroeste y una vía arbolada en la Vaguada para evitar el cierre de la M-30 en forma de autopista

# Imaginación para el Noroeste

*La Vaguada del barrio del Pilar es, desde hace algunos años, uno de los temas más conflictivos del urbanismo madrileño. Las asociaciones vecinales del barrio han venido planteando la problemática profunda de una zona que ha heredado todo el caos urbanístico del planeamiento anterior.*

Situado en el distrito de Fuencarral, el barrio del Pilar creció desordenadamente a partir del final de los años cincuenta, con promociones privadas destinadas a albergar a las clases populares, llegando a alcanzar en nuestros días densidades de población excesivas, que provocan el hacinamiento de sus habitantes y hacen patente la ausencia de una estructura urbana y viaria adecuada.

En el año 1973, la empresa francesa La Henin adquirió los terrenos de la Vaguada con la intención de crear un gran centro comercial de estilo americano, basado en las experiencias del economista Larry Smith.

Los vecinos vieron desaparecer sus últimas esperanzas de que dichos terrenos se convirtiesen en un parque que paliase la falta de espacios libres y zonas verdes del barrio, pero inician una serie de manifestaciones que bajo el lema "La Vaguada es nuestra" concentran la atención de la opinión pública en las carencias del barrio del Pilar.

Tras sucesivos movimientos vecinales, surgirá una asociación llamada "La Vaguada es nuestra", que canalizará la lucha de los habitantes del barrio. Finalmente, y ante la imposibilidad de otra solución, el Ayuntamiento salido de las urnas en 1979 exige a los propietarios franceses de la Vaguada una cesión de terrenos para la construcción de un centro cívico cultural que equilibre los deficitarios equipamientos del barrio.

Con dicho acuerdo, el Ayuntamiento inició la construcción del centro, que estará próximamente terminado en su primera fase y que cuenta con un centro de salud, guardería, centros de educación, auditorio, locales juveniles y de la tercera edad, etcétera.

Mientras, el centro comercial ha ido tomando forma en la línea sofisticada y elitista con que fue planeado, y abrirá en octubre sus puertas con el atrevido diseño del canario César Manrique.

## La ordenación de todo un distrito

Pero el problema profundo de una nueva ordenación en el barrio del Pilar hay que insertarlo en una perspectiva más amplia, que engloba a toda la zona del noroeste de Madrid, situada en un distrito aislado que carece de una estructura viaria definida, a excepción de la débil infraestructura que representa la carretera de la Playa. Las conexiones de esta zona con las áreas centrales son deficientes, tanto para el vehículo privado como para los medios públicos.

La conveniencia de cerrar la M-30 sin la agresión urbana que ello podría conllevar, obligó a la Oficina Municipal del Plan a buscar una solución que resolviese, de una forma creativa, el trazado de una serie de vías longitudinales, paralelas en dirección Este-Oeste, que a

su vez son atravesadas radialmente por otra serie de vías que penetran en el núcleo central de la ciudad, constituyendo así un cierre "en malla" de la M-30, con un tratamiento que haga de las vías de tráfico espacios públicos y habitables.

Las propuestas de la red arterial del setenta y dos fue desechada por el Plan general, ya que una red de autopistas y accesos radiales de hormigón cruzando por el noroeste de Madrid segregaría la zona, rompiendo a la vez el distrito de Tetuán con unos enlaces "mastodónticos", según Eduardo Leira, director de la Oficina Municipal del Plan. "Lo importante —añade— es que nuestra solución ha rechazado la autopista, creando en la vía de la Vaguada una avenida arbolada al estilo del bulevar Hausmann, en París, o de la propia Castellana, en algunos tramos, de modo que tendrá un carácter fuertemente urbano, dando personalidad a la zona y atando las partes de la ciudad entre las que discurre."

El tratamiento recogido en el Plan para la vía de la Vaguada responde a la propuesta formulada —por encargo de la Delegación de Obras y Servicios del Ayuntamiento y la Oficina Municipal del Plan— por el equipo formado por los ingenieros Juan Antonio Fernández-Ordóñez, Julio Martínez Calzón y Pedro Puig-Pey, y los arquitectos Estanislao Pérez-Pita y Jerónimo Junquera, y desarrollada posteriormente por el MOPU.

"Aunque el encargo inicial —matiza Leira— consistía en una idea de tratamiento de la vía de la Vaguada, muy pronto se vio la necesidad de contemplar, al mismo tiempo, el tratamiento de las vías transversales a la Vaguada con el fin de configurar una malla. En consecuencia, el Plan general no ha centrado su atención tan sólo en la vía de la Vaguada, aunque le ha prestado una especial atención, sino que ha consi-

derado el problema en su conjunto. Así se ha llegado al planteamiento de una malla viaria estructuradora del sector del que forman parte en dirección Este-Oeste, la carretera de la Playa, la avenida de la Vaguada y la vía que prolonga la calle de Sinesio Delgado que constituirá una vía paisajística sinuosa, recorriendo la cornisa de Tetuán."

## Críticas vecinales

En pasados debates informativos mantenidos entre los técnicos de la Oficina Municipal del Plan y representantes de asociaciones vecinales del distrito de Fuencarral había quedado patente el no rotundo a la idea de una autopista, que constituiría una barrera, separando aún más las distintas partes de la ciudad.

La solución de tratamiento en malla ofrecida por el Plan general, quiere cubrir las necesidades de todos los barrios del distrito sin producir esa infranqueable frontera que iba a generar la autopista.

Aunque algunas objeciones en el sentido de que la red viaria propuesta en el Plan beneficia al nuevo centro comercial, facilitando sus accesos, Eduardo Leira es contundente: "El centro comercial representa una herencia no deseada, ya que fue aprobado en tiempos de José Luis Alvarez. Ahora, con la cesión de terrenos al Ayuntamiento para un centro cívico cultural, la polémica ha quedado, en cierto modo, superada. Haber pensado en ese único motivo para la construcción de la vía de la Vaguada supondría una concepción localista y a favor de los intereses privados."

## Tres tramos bien diferenciados

Respondiendo al tejido heterogéneo por el que transcurre la vía, la

El 30 de septiembre, último día para las alegaciones

## En la recta final

El verano caliente se cierre con polémica en torno al Plan general, que está a la espera de recibir las alegaciones de la oposición.

El 30 de septiembre se termina el plazo de información pública del Plan General de Ordenación Urbana de Madrid, que se abrió en el Centro Cultural de Conde Duque el pasado 25 de mayo, y fue prolongado por el Pleno del Ayuntamiento hasta el final de septiembre como respuesta a la petición de entidades ciudadanas. Tanto el Grupo Popular como el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, la Confederación Empresarial Independiente y otras instancias ciudadanas se manifestaron antes del verano en el sentido de que se necesitaba un período de tiempo más largo para la preparación adecuada de alegaciones.

Durante los dos últimos meses se han seguido recogiendo alegaciones, y la Oficina Municipal del Plan espera una avalancha de documentos para los últimos días del plazo, como ya pasó en la anterior fase de avance del Plan.

Ante las declaraciones del Grupo Popular aparecidas en la prensa afirmando que el Plan general es "utópico e irrealizable", Eduardo Leira, director de la Oficina Municipal, afirma que "el Plan es un compendio de documentos perfectamente sólidos, rigurosamente estudiados y de una gran coherencia interna".

Consultado Álvarez del Manzano, portavoz de la oposición, ha declarado a VILLA DE MADRID que el Grupo Popular prepara alrededor de doscientas alegaciones, pero que en este momento se encuentran en proceso de estudio y depuración y no se puede calcular el número exacto. "Próximamente —concluyó—, las daremos a conocer a la opinión pública."

Fuentes de la Oficina Municipal del Plan comentaron a VILLA DE MADRID que "la presentación de alegaciones es una forma de participar en el proceso del Plan general, y cuanto más documentadas estén, con más profundidad podrán conocerse los problemas. Cuando lleguen las alegaciones del Grupo Popular serán debidamente estudiadas, y si las líneas argumentales son convincentes para hacer cambiar nuestra opinión, no debe haber ninguna duda de que modificaremos aquello que sea conveniente".

Hasta el momento se han asistido más de cinco mil consultas sobre el Plan general. Las alegaciones presentadas hasta el momento se cifran en quinientas, y muchas de ellas provienen de entidades colectivas o asociaciones vecinales.

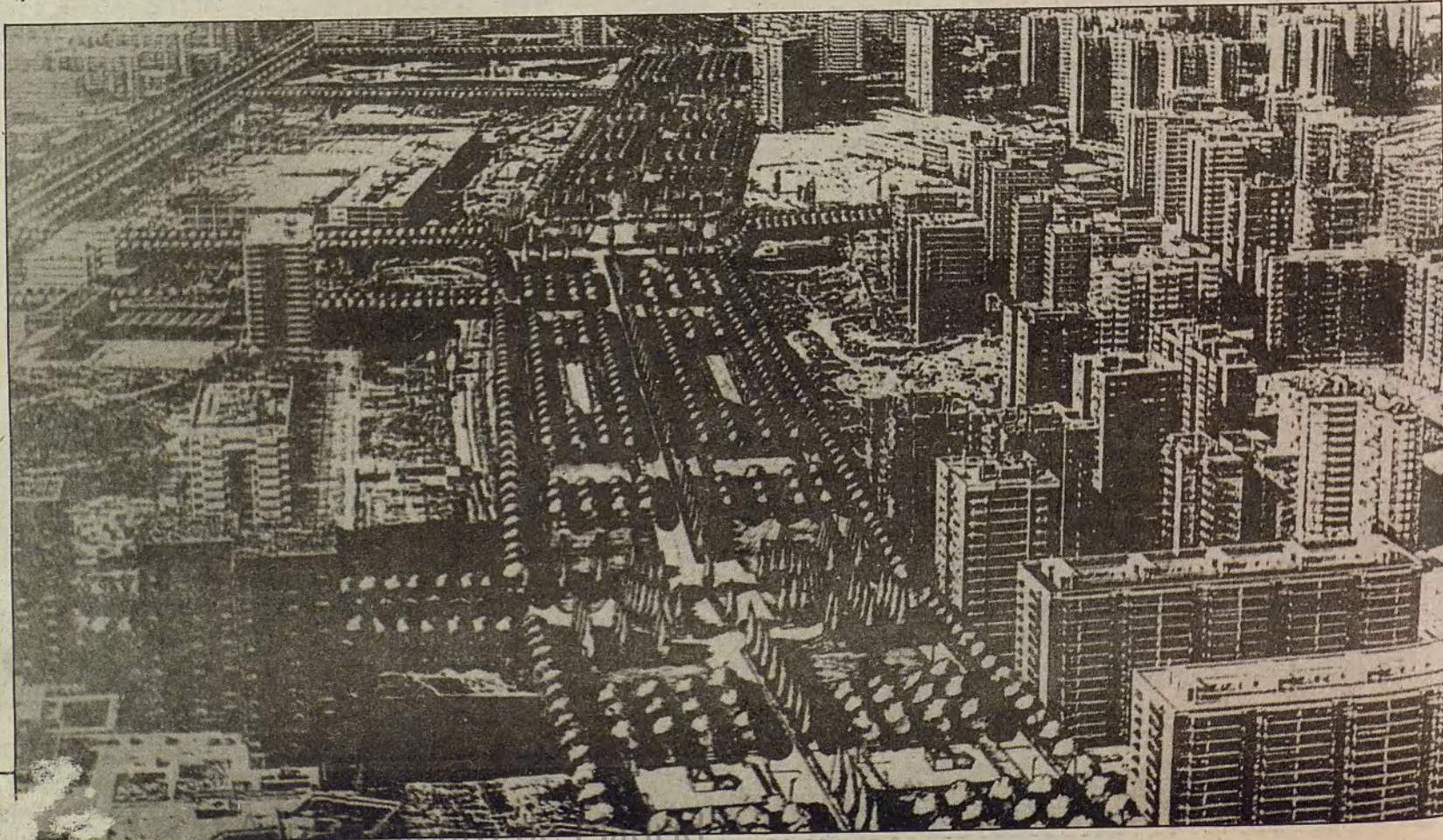
La Oficina Municipal del Plan se encuentra en este momento en proceso de clasificación y sistematización de alegaciones y sugerencias, y posteriormente, todas las alegaciones serán estudiadas y contestadas, incorporando al Plan general aquellas que se considere oportunas.

propuesta del Plan general para la vía de la Vaguada se ha concebido en tres tramos. El de mayor longitud, constituido por una gran avenida arbolada, más parecido a un paseo clásico, con un carácter fuertemente urbano. Un segundo tramo, con unas características más

autónomas, que discurrirá semienterrado. Y, finalmente, un tercer tramo más al Oeste, que no atraviesa áreas edificadas, por lo que adquiere una configuración de carretera tradicional.

LOURDES FERNANDEZ VENTURA

Proyecto de la avenida arbolada de la Vaguada





## Las cinco estaciones (IV)

# Imperial, Peñuelas y el adiós a las desaparecidas

*Después de que la de Atocha se convirtiera en la estación central de Madrid, el crecimiento de la ciudad hace necesaria la creación de nuevos tramos de ferrocarril. Algunos desaparecerían con los años. Otros, como es el caso de Imperial, continúan todavía en servicio.*

La puesta en marcha de la primera estación ferroviaria en Madrid, como es el caso de la del Mediterráneo o, más tarde, Atocha, hace pensar a las autoridades —ante la previsión de solicitud de nuevas concesiones e instalación de sus respectivas cabeceras— en la necesidad de crear en la capital del reino una gran estación central. Para ello se encarga, el 12 de mayo de 1854, a José Almazán, ingeniero jefe de segunda clase, el proyecto de evaluación. Por fin, y tras dictaminar la Junta Consultiva de Caminos, el gobierno declara, por Real Orden de 14 de marzo de 1856, a Atocha estación central, obligando a cualquier otra terminal que pudiera crearse, a unirse con el ferrocarril de Alicante.

Como quiera que la compañía financiera Crédito Mobiliario, propietaria de la fábrica de gas, poseía los derechos de explotación de la línea férrea de Madrid a Irún, y estaba interesada en construir dicho ferrocarril, inicia antes que nada la construcción de una vía de contorno o circuito de circunvalación, con el fin de unir Atocha con la montaña de Príncipe Pío, lugar donde se ha de construir la terminal de la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España. Por tanto, esta vía de contorno responde a una exigencia legal, pero que, por otra parte, aprovecha oportunamente la empresa del Norte para dar desahogo a las limitaciones espaciales de la cabecera que inicia en Príncipe Pío.

El circuito de circunvalación es fruto de tres proyectos diferentes. El primero en 1857, con el que comienzan las obras; el segundo

en 1860, en el que se introduce una rectificación en el trazado ante la sugerencia de la Casa Real de construir un apeadero en el propio Palacio de Oriente; por último, en 1862, y ante la denuncia por parte del Ayuntamiento madrileño, de incumplirse las ordenanzas del plan de ensanche de C.M. Castro, se redacta el proyecto definitivo que permitiría concluir el circuito.

En octubre de 1864 entra en servicio la vía de circunvalación, tres años más tarde de inaugurarse el primer tramo Madrid-El Escorial, del ferrocarril que uniría la Villa y Corte con Irún. Aunque lo cierto es que hasta 1866 no terminarían las obras complementarias de este circuito interurbano. El recorrido era de 6.250 metros de vía única.

## ¿Hipotecar el futuro de Madrid?

Hay que señalar que la puesta en funcionamiento del circuito de contorno fue contestada por la crítica desde el primer momento, siendo la razón fundamentalmente esgrimida, la de hipotecar el futuro de Madrid al construir una sola vía y con destino exclusivo para el servicio de mercancías. El ilustre cronista Ángel Fernández de los Ríos, incluso llegó más lejos al plantear que el circuito, además de deberse haber destinado igualmente al servicio de pasajeros, debería haberse prolongado a través de Hortaleza, Vicálvaro, Fuente Castellana y Moncloa, para terminar en Norte, cerrando así todo un cinturón de circunvalación; su planteamiento era todo un ejemplo de visión futurista.

La Real Orden de 8 de abril de 1857, por la que se aprobaba el "Plan Ensanche", venía a reordenar el crecimiento desmedido del suburbio de Peñuelas, que a su vez ponía en peligro el plan urbanístico neoclasicista de Carlos III para esa zona (plan de las rondas). Pues bien, en torno a la fábrica de gas y a la vía férrea de contorno, fue estableciéndose paulatinamente una incipiente y progresiva actividad industrial, siendo numerosas las empresas que solicitaron a la Compañía del Norte la concesión de un ramal que permitiese la salida de sus productos al exterior de Madrid por ferrocarril. Algunos ejemplos de ello, recogidos en viejos archivos, muestran cómo el industrial Manuel María de Santa Ana, propietario de una fábrica de papel situada en el kilómetro cuatro del circuito de contorno, solicitó un ramal, o el caso de los propietarios del periódico La Correspondencia de España, situado al lado de dicha fábrica de papel y que solicitaron el movimiento de las cargas de papel mediante vagones, o el ramal solicitado para la fábrica de harinas Santa Ana.

## El Niño Jesús, estación del yeso

El plan urbanístico o plan de ensanche de 1859, contempla entre otras zonas de Madrid, la del lado Este del parque del Retiro como futuro espacio roturable destinado a albergar parte del crecimiento periférico de la ciudad. En dicha zona se proyecta el nuevo hipódromo, así como un campo de adontramiento para la guardia municipal. A partir de 1866 aparecen los primeros intentos de parcelación de esta zona, quedando delimitado al Sur por la ronda de Atocha, hoy avenida Ciudad de Barcelona, la valla del Retiro y la calle del Doctor Esquerdo. Por esta época, el parque del Retiro sufre profundas transformaciones, enajenándose un trozo importante, el comprendido entre el paseo del Prado y la nueva calle de Alfonso XII, creada en 1876.

Por aquel entonces, la construcción en Madrid era una actividad en pleno auge, pero que contaba con un aspecto negativo y era el de no poseer industrias suficientes de materiales de construcción, por lo cual había que traerlo todo de fuera por medios muy rudimentarios a la vez que costosos. En vista de todo esto, se creó, en 1880, una empresa que solicitó y obtuvo ese mismo año la concesión del gobierno para instalar un ferrocarril de Madrid a Vaciamadrid, con el fin de explotar las canteras de yeso tan importantes que existían en esta localidad. Al año siguiente de dicha concesión, la empresa obtuvo, por Real Orden de 28 de febrero, la aprobación definitiva del proyecto. Pero como fuera el caso de que el yeso no era suficiente para abastecer de materiales la



La estación de Imperial, a la altura de la ronda de Segovia, se encuentra en funcionamiento desde 1881

construcción en Madrid, la empresa solicitó nuevamente al gobierno otra concesión que le permitiera empalmar Vaciamadrid con Vicálvaro y Arganda, ya que la segunda de estas poblaciones contaba con abundancia de pedernal, muy bueno para el empedrado de las calles, y Arganda poseía abundantes yacimientos de cal y de guijo.

De esta forma, en 1883 y mediante la nueva ley de Ferrocarriles de 1880, el señor Morillo, propietario de la empresa, inicia la construcción del ferrocarril Madrid-Arganda, conocido hasta épocas recientes como el "tren del yeso". Como es lógico, la Compañía del Ferrocarril de Madrid-Arganda construye su estación de cabecera y ésta la sitúa junto a las tapias del Retiro, en la ronda de Vallecas (hoy Menéndez Pelayo) y junto al hospital del Niño Jesús. Hay que señalar que la experiencia arquitectónica fue muy elemental, ya que el destino fundamental de la compañía era el de mercancías, lo cual no quiere decir que no pudiera prestar servicios de pasajeros —cosa que hizo en alguna época—. Todavía hoy se recuerda por los nostálgicos la frase que se decía hasta hace algunos años, cuando se cogía ese tren para ir de excursión: "el tren de Arganda, que pita más que anda".

Sin embargo, los comienzos de este ferrocarril fueron azarosos. A pesar de la creación de numerosas industrias de construcción al lado de los yacimientos de materiales, la Compañía de Ferrocarriles de Madrid-Arganda quebró en 1893, quedándose a cargo de la misma el Estado. Pero, en 1901, la empresa se subastó, quedándose con ella Fernando López Rivadeneyra y transfiriéndola éste a su vez a la Compañía del Ferrocarril del Tajuña.

La Compañía del Tajuña, que pasó a llamarse Compañía del Ferrocarril Madrid-Aragón, sobrevivió hasta 1964, en que solicitó del gobierno trasladar su cabecera desde el Niño Jesús hasta Vicálvaro, cosa que consiguió y por lo cual se desmanteló la vieja estación, dedicándose sus terrenos a edificación urbana, habiéndose

creado en su lugar lo que hoy conocemos como Colonia del Retiro.

## La Quinta de Goya echando humo

En la década de los sesenta del pasado siglo, empieza a surgir al otro lado del río Manzanares y frente al llamado arrabal de Segovia, un proceso de alineaciones urbanas, contempladas en el plan de ensanche de C. M. Castro. El motivo de incluir esta zona en el plan se debía al incipiente crecimiento del barrio obrero que buscaba allí su asentamiento de forma caótica y que, por tanto, había que planificar.

Precisamente por ese motivo demográfico y por el gran auge de la inmigración del Oeste, comienza, en 1883, la construcción de una línea ferroviaria de vía estrecha, al igual que el ferrocarril de Arganda, y cuya primera concesión fue el tramo Madrid-Navalcarnero. Más tarde, en 1893, la compañía obtuvo la concesión hasta Villa del Prado y, por fin, hasta Almorox.

Su estación de cabecera se construyó en los terrenos de lo que hasta hacía unos años había sido la Quinta de Goya, residencia del pintor y más tarde de sus herederos. La estación estaba situada junto al Puente de Segovia, en la zona de confluencia del paseo de Extremadura y el río Manzanares. Sus instalaciones eran discretas y estaban destinadas al servicio de pasajeros y al de mercancías, fundamentalmente agrícolas. Sin embargo, en 1927 el Estado, a través del organismo autónomo FEVE (Ferrocarriles de Vía Estrecha), se hace cargo de la línea, ya que era un tema de máxima prioridad conectar la misma con el proyecto ferroviario San Martín de Valdeiglesias-Sierra de Gredos. Lo cierto es que dicho proyecto nunca pasó de ahí y el trayecto Madrid-Navalcarnero ha seguido funcionando hasta 1965, año en que se clausuró la línea y se desmanteló la estación de Goya, destinándose los terrenos, al igual que los del Niño Jesús, a construcción urbana.

Texto y fotos:  
MIGUEL TORRES GALERA



En el entorno de Peñuelas, residía uno de los focos preindustriales con que contaba Madrid a mitad del siglo pasado

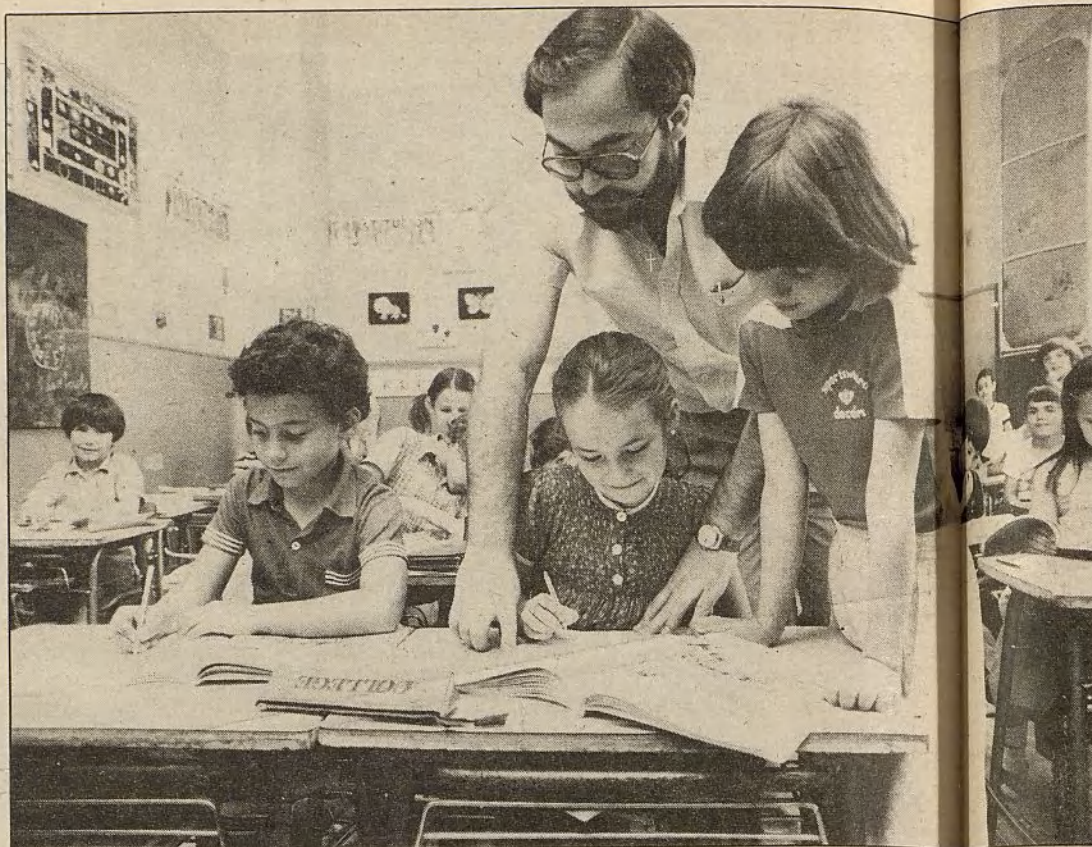


440.000 niños madrileños de EGB comenzaron el 15 sus clases, adelantándose a los de BUP y universitarios

# ¡VUELTA AL COLEGIO!



Acabaron las vacaciones. Los pequeños encuentran tiempo, no obstante, para recordar todavía sus experiencias de ocio estival



El fracaso escolar preocupa a padres y profesores. Su incidencia es muy semejante en centros públicos y privados

*Definitivamente, las vacaciones, tan esperadas durante once meses, se han acabado en un abrir y cerrar de ojos para todos. Madrid ha vuelto a recuperar su normalidad, y los atascos circulatorios, las prisas y el resto de los tópicos vuelven a ser una realidad en nuestras calles. Los últimos en incorporarse a esta vorágine ciudadana han sido, como todos los años, los 440.000 chavales que estudian Educación General Básica en los 1.450 centros de enseñanza pública y privada repartidos por todos los barrios de la capital. Más adelante, en octubre, comenzarán sus clases los alumnos de BUP y los universitarios.*

Desde los primeros días de septiembre ya se venía notando un desacostumbrado trasiego de niños y madres recorriendo librerías y grandes almacenes. Había que comprar libros, cuadernos, lápices, zapatos e, incluso, uniformes para los niños que van a colegios privados. Pero el mayor atractivo para los chavales estaba en la cartera de moda, una que guarda los libros y hasta los secretos y sólo se puede abrir mediante una combinación. Tan sólo tiene un fallo, la cartera-caja fuerte pasa de las 3.000 pesetas y la mayoría de los crios tendrán que seguir con la de cremallera.

Así las cosas y con todo preparado, se dio el banderazo de salida el día 15 de septiembre al nuevo curso 1983-1984. Ese día, los sufridos conductores de la ciudad recibieron un nuevo susto; por si eran pocos se encontraron con la anual sorpresa, que les acompañará hasta el próximo mes de junio, de otros 700 autobuses surcando el asfalto madrileño mañanas y tardes, en un continuo trasiego de llevar y traer niños de los colegios.

Por parte de los 410 colegios públicos, se movilizan 120 autobuses encargados de transportar a 6.000 niños. El resto de la flota rodante, hasta llegar a los 700, corresponde a los colegios privados, que cada día tienen que encargarse de llevar hasta las aulas a 27.000 alumnos.

Como se ve, todo en Madrid es mastodóntico, a lo grande, y es que no hay más remedio si tenemos en cuenta que somos cuatro millones viviendo en la misma ciudad y casi medio millón de habitantes de esa cifra tiene que ir cada mañana al "cole". Las ofertas a la hora de escoger un centro escolar también son amplias. Por parte de la enseñanza pública hay en sus 410 colegios 220.000 plazas escolares, de

las que están ocupadas 190.000. La enseñanza privada, en sus 1.045 centros docentes, tanto los que están ubicados en un piso de un barrio modesto como los que cuentan con jardines y toda clase de instalaciones, acogen 280.000 plazas escolares de EGB.

## Sobran plazas escolares

A tenor de estas cifras sobran plazas escolares. Más, si tenemos en cuenta que en el presente curso Madrid tiene 5.430 nuevas plazas repartidas entre EGB, BUP, Formación Profesional y Educación Especial. Un dato bastante revelador de la actual situación es que en Madrid está bajando, desde hace dos cursos, la población escolar, por lo que en opinión de los técnicos de la Delegación de Educación Municipal "habrá que hacer menos colegios nuevos y mejorar las estructuras de los existentes".

No obstante, y según el director de servicios de la Delegación Municipal de Educación, Angel Savin, se puede decir que "a nivel global no hay déficit de plazas, lo que ocurre es que en determinados barrios sí existe el déficit de plazas escolares públicas". Estos problemas se dan en zonas de fuerte inmigración y en barrios en donde los colegios ya están muy viejos y hay que derribarlos para construir uno nuevo.

Concretando más estos puntos negros de falta de plazas de enseñanza pública, se puede decir que sólo el poblado de Santa Ana, en el distrito de Fuencarral, es el que sufre la carencia escolar más acuciante, debido, sobre todo, a que es un poblado de reciente formación en el que viven dos mil familias pertenecientes al Plan de Reurbanización de Barrios. Para este barrio ya está prevista la construcción

de un centro que exige previamente la modificación del Plan General. Las otras zonas deficitarias, pero en mucho menor grado, son Vicálvaro y Carabanchel, que tendrán que esperar hasta el próximo curso para poder disponer de un centro docente más.

En la creación de nuevas plazas escolares, la labor del Ayuntamiento consiste en proponer nuevas construcciones al Ministerio de Educación y proporcionar los terrenos. Una vez finalizado el nuevo colegio, el Ministerio pone los profesores y el Ayuntamiento se encarga de contratar a los conserjes, en la actualidad hay 340, personal subalterno de pagar los gastos de mantenimiento.

El presupuesto municipal para el capítulo de educación en 1983 se desglosa en 10 millones de pesetas para cátedras, servicios de limpieza y vestuario, 500 millones, aproximadamente, para la realización de obras, 10 millones para becas de comedor a las familias necesitadas, 40 millones para salidas culturales de los alumnos, más otro buen millón de millones para pagar a todo el personal dependiente del Ayuntamiento que trabaja en esos centros públicos.

## Nuevas instalaciones

En el capítulo de nuevos centros docentes de enseñanza pública, para el próximo curso se está terminando un colegio del Parque Eugenia de Madrid con capacidad para 300 alumnos, otro en Vallecas, para 600 alumnos de EGB y 120 de preescolar, en fase de ejecución avanzada, se encuentra el colegio de la zona de Orcasitas, con la misma capacidad que el anterior.

Por lo que respecta a nuevos colegios en sustitución de otros que

ya estaban viejos, están en marcha nuevos centros: en República del Uruguay, un pabellón entero; en Virgen de Guadalupe, 300 plazas de EGB más 120 de preescolar; en el barrio del Pilar, un pabellón del colegio Luis de Góngora; en la colonia de San Fermín, 300 plazas; en Vallecas, 150 plazas de EGB más 60 de preescolar y varias unidades en el barrio de Palomeras Bajas; en Mediodía, 500 plazas; en República del Brasil, varias unidades, y, por último, un nuevo centro de educación especial en el distrito de Villaverde, con capacidad para 300 niños, que empezará a funcionar este año.

Para el próximo bienio, 1984-1985, la Delegación Municipal de Educación ya está elaborando un programa que prevea con antelación las necesidades de esos años. Pero, fundamentalmente, lo que se pretende en esos dos años es mejorar todas las instalaciones, para lo que hay previsto gran cantidad de obras. "Queremos —añade Angel Savin— ir rebajando el número de nuevas edificaciones y dotar a las ya existentes con mejores medios." A los actuales centros se les va a dotar con salones de actos, laboratorios, locales para reuniones y mejores servicios, sin olvidar la construcción de gimnasios, ya que en la actualidad, al no disponer de amplios espacios para practicar deportes, los chavales tienen que acudir a los polideportivos municipales a realizar competiciones organizadas por el Instituto Municipal de Deportes.

Para este curso que ahora comienza también está previsto potenciar las actividades extraacadémicas (culturales y recreativas), con representaciones teatrales, cine y música en los propios colegios. En cuanto a los estudios complementarios, se ofrecerá a los alumnos salidas culturales a museos, granjas-escuela y recorridos de interés pedagógico.

## Ocho centros de educación especial

Donde también se van a empezar a notar grandes novedades a partir del presente curso es en los ocho centros municipales de educación especial. A estos colegios acuden niños de todas las edades con deficiencias físicas o psíquicas y lo que los responsables de la Delegación Municipal de Educación pretenden es, según Angel Savin, "integrar a niños deficientes con no deficientes, ya que a veces estas deficiencias se deben a circunstancias sociales, y lo que es más necesario es un pequeño apoyo en una escuela normal para superar su problema".

Esta experiencia se quiere poner en marcha en el recién inaugurado colegio de educación especial del distrito de Villaverde, con una capacidad de 300 plazas y que funcionará como centro integrado. "Es decir, que los niños se puedan integrar en las escuelas que hay alrededor y que el nuevo centro sirva de recurso o de apoyo. El Ayuntamiento y el Ministerio —continúa Angel Savin— piensan que a la educación especial debe dársele un sentido más progresista y este centro se quiere que sea para el barrio".

El resto de los colegios municipales de educación especial están repartidos por Mejía Lequerica, Canillas, San Blas, Vallecas, Carabanchel, Aluche y Fuencarral. En total, más de 6.000 plazas de oferta pública, a las que hay que sumar otras 4.000 pertenecientes a los colegios privados.

En cuanto a si está bien cubierta la educación especial, "primero —dice Angel Savin— habría que averiguar qué se entiende por educación especial y ver qué tanto por ciento de niños hay en esta situación". Las cifras de la UNESCO hablan de un 1,5 por 100 de la

población mundial con algún tipo de deficiencia, y dentro de ese porcentaje, un 33 por 100 corresponde a población en edad escolar. A tenor de estas cifras, en Madrid habría en esta situación alrededor de 14.000 chavales para las 10.000 plazas escolares. Lo que ocurre, según el director del servicio de la Delegación de Educación, es que muchos de esos niños van a colegios normales.

## 85.000 niños comen en el "cole"

Poco menos de la cuarta parte de los niños que estudian EGB en Madrid comen todos los días en el colegio. Esto quiere decir que desde las ocho y media de la mañana hasta bien pasadas las seis de la tarde no vuelven a aparecer por casa, y de ello vuelve a tener la culpa las grandes distancias de la ciudad y la lejanía del colegio de la

vivienda, que no le permiten al chaval ni ir a comer.

De estos niños, 55.000 pertenecen a colegios privados, y otros 30.000 a centros dependientes del Ayuntamiento, y todos, más o menos, comen lo mismo, con la diferencia de que unos pagan, los privados, y otros, no. Los colegios públicos cuentan con un sistema de becas de comedor, tanto por parte del Ministerio como del

## ALUMNOS MATRICULADOS EN CENTROS

EDUCACION GENERAL BASICA	Total	Público	Privado
<b>Niños</b>			
Primer curso	27.567	11.628	15.939
Segundo curso	27.603	11.758	15.845
Tercer curso	27.468	11.392	16.076
Cuarto curso	27.506	11.176	16.330
Quinto curso	28.255	11.591	16.664
Sexto curso	29.257	11.926	17.331
Séptimo curso	29.122	11.252	17.870
Octavo curso	28.957	10.314	18.643
<b>TOTAL NIÑOS</b>	<b>225.735</b>	<b>91.037</b>	<b>134.698</b>
<b>Niñas</b>			
Primer curso	25.887	9.641	16.246
Segundo curso	26.177	9.692	16.485
Tercer curso	26.009	9.481	16.528
Cuarto curso	26.589	9.644	16.945
Quinto curso	27.123	9.664	17.459
Sexto curso	27.987	10.104	17.883
Séptimo curso	27.690	9.773	17.917
Octavo curso	27.819	9.205	18.614
<b>TOTAL NIÑAS</b>	<b>215.281</b>	<b>77.204</b>	<b>138.077</b>
<b>Total</b>			
Primer curso	53.454	21.269	32.185
Segundo curso	53.780	21.450	32.330
Tercer curso	53.477	20.873	32.604
Cuarto curso	54.095	20.820	33.275
Quinto curso	55.378	21.255	34.123
Sexto curso	57.244	22.030	35.214
Séptimo curso	56.812	21.025	35.787
Octavo curso	56.776	19.519	37.257
<b>TOTAL ALUMNOS DE EGB</b>	<b>441.016</b>	<b>168.241</b>	<b>272.775</b>

NOTA.—Datos pertenecientes al curso 1981-1982 facilitados por el Ministerio de Educación.

Delegación de Educación, están disminuyendo los fracasos, al tiempo que aumenta la calidad de la enseñanza, gracias tanto a los profesores como a los padres organizados en asociaciones.

Cuando se constituyen estas asociaciones de padres, en los colegios públicos piden la mejora de las condiciones físicas del colegio, reclaman, se mueven, piden que el profesorado sea más animador de las aulas y de las actividades, piden nuevos equipamientos, bibliotecas... Lo que, en definitiva, repercute en una mejora de la calidad general.

Lo que queda claro es que el curso ha empezado para todos los habitantes de Madrid. Padres de alumnos, alumnos, profesores, conserjes, conductores, cocineros, administrativos, editores, libreros y todas las demás personas que no tienen nada que ver con la enseñanza han iniciado su cotidiana monotonía, en espera, con tantas o más ganas que los chavales de EGB, de que vuelvan a llegar las vacaciones.

Texto: FERNANDO GARCÍA  
Fotos: ROSA MUÑOZ



Libros de texto: una guerra comercial que se libra todos los años por estas fechas

## POR DENTRO

## Oficina de Información de la Salud

No son pocas las veces en las que el madrileño aguanta carros y carretas por pura ignorancia. Apenas se sabe nada de los dispositivos o servicios que tiene el Ayuntamiento para atender numerosas demandas. Otras veces es la pereza a iniciar una cadena sin fin de llamadas telefónicas buscando el número definitivo que atienda su petición o queja.

Por estas razones, el Ayuntamiento está organizando la instalación de oficinas de información para distintas materias o, al menos, las que mejor se adapten a las demandas informativas del ciudadano.

En materia de Sanidad se ha abierto durante este verano una oficina, que bajo la denominación genérica de "Oficina de Información de la Salud" podrá arrojar alguna luz sobre las posibilidades, competencias y centros de que dispone el Ayuntamiento para promover y garantizar la salud de los madrileños.

Desde el número de teléfono 266 29 03, cualquier persona puede preguntar por los servicios municipales de sanidad, horarios, direcciones, teléfonos e, incluso, precios, si se trata de un servicio no gratuito, como son, por ejemplo, las ambulancias. Dos personas permanecen pegadas al auricular desde las ocho de la mañana a las tres de la tarde. Cualquier llamada y petición quedará registrada en una ficha, con el fin de poder obtener luego datos estadísticos y la posible repercusión de éstos en los servicios. Desde este teléfono se puede informar sobre los Equipos Quirúrgicos, donde se atienden las urgencias médicas a enfermos de la Beneficencia. Centros de Promoción de la Salud, con servicios de vacunación, planificación familiar, atención ginecológica y primeras asistencias a toda la población. Casas de Socorro, con servicios de asistencia primaria y urgencias. Instituto Fabiola de Mora y Aragón, de especialidades médicas, donde se reconoce a personal del Ayuntamiento, población infantil y colegios municipales. Centro de Análisis Montesa. Servicio de Profilaxis y Orientación Sanitaria.

Figura también el Laboratorio Municipal de Higiene, con los departamentos de tratamiento de personas agredidas por animales, vacunaciones, análisis de aguas, aceites, bebidas alcohólicas y alimentos de origen no animal, microbiología general e inspección, análisis de leches, alimentos de origen animal y vegetal, represión de fraudes, tramitación de licencias de apertura de establecimientos, denuncias y sanciones, campañas de desratización y desmooquitzación. Asimismo, al Laboratorio se puede llamar en el caso de encontrarse perros vagabundos y animales sospechosos de enfermedades. El teléfono de este último organismo es el 266 26 45.



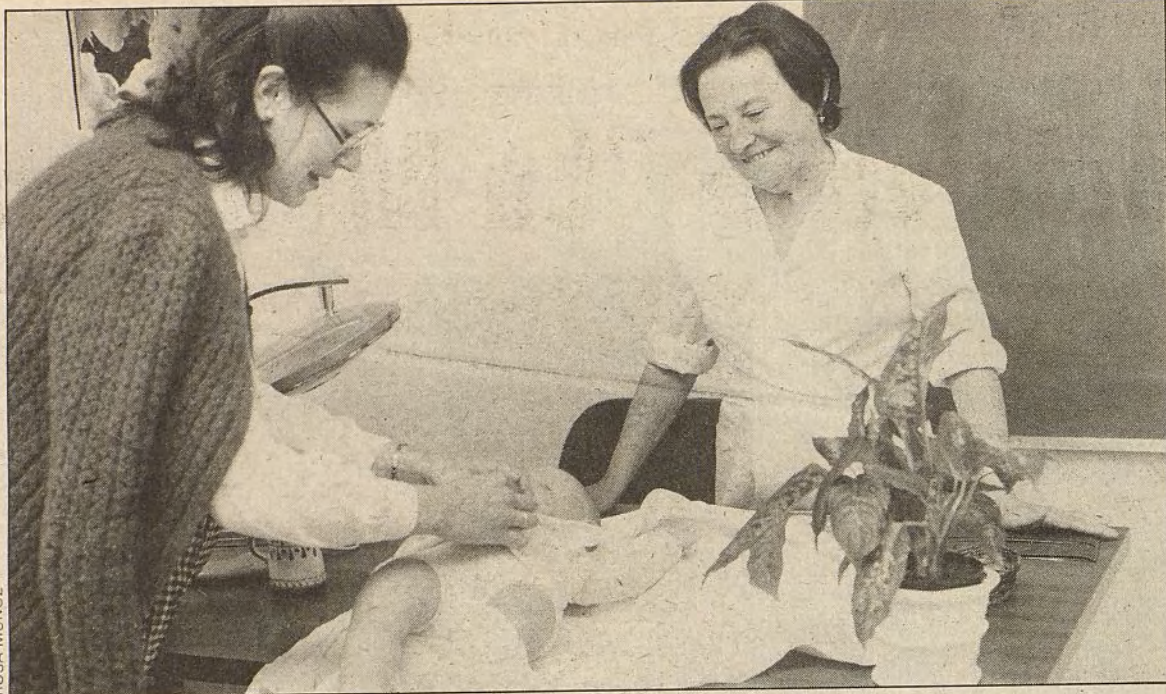
**Y**O soy un Quijote luchando contra los molinos de viento", dice.

Es una mujer bajita y delgada, de ojos vivarachos y voz aguda. Ganó la plaza de matrona de la Beneficencia Municipal (sin "enchufe"), hace treinta y dos años. En 1955 se metió en la aventura de su vida: la psicoprofilaxis del parto. Pero todo fueron molinos de viento. Hasta que hace siete meses el Ayuntamiento le dio la oportunidad de cumplir su sueño. Hoy trabaja en el Equipo Tocoginecológico Municipal, en la calle Montesa, número 22, con veinte grupos de seis mujeres cada uno.

"Cuando empecé en esto de la preparación para el parto sin dolor, a mediados de los cincuenta, lo hice de una manera, digamos, escandalosa. Porque yo quería que fuese una prestación gratuita y, como no tenía medios para ello, medios económicos y materiales, me dediqué a propagarlo entre las compañeras. Estuve viajando por provincias, dando conferencias, en un plan casi de agitación. El tocólogo con el que estaba trabajando entonces me llegó a decir que «me había meado fuera del tiesto». Así me lo dijo, textualmente. Se armó un poco de lío; encontré muchos detractores, muchas críticas. Hasta que habló el Papa Pío XII y dijo que eso no era malo".

A partir de ahí fue peor, porque unos cuantos vieron la fórmula de ganar dinero. "Y claro, una persona como yo, que se empeñaba en hacer la psicoprofilaxis gratuitamente, estorbaba. Empezaron a decir que esto era un método ruso (lo que era cierto), que yo era comunista (lo que no era cierto) y el ambiente se enrareció. De tal modo se enrareció —dice Consuelo— que pensé que me iban a meter en la cárcel, que me iban a quitar mi puesto en la Beneficencia... Y me marché de España".

Se marchó a América y a Europa, y estuvo ejerciendo un poco de todo. Era el año sesenta y doña Consuelo ya se había significado como partidaria del parto sin dolor en intervenciones públicas, recogidas por la prensa, y hasta con la publicación de un libro, el primero en España sobre el asunto.



El parto sin dolor está al alcance de todas las mujeres, independientemente de su clase social

Parto sin dolor en el Equipo Quirúrgico Municipal de Montesa

## Matrona y pionera

*El Ayuntamiento ofrece a las mujeres embarazadas un servicio sanitario gratuito todavía poco conocido: la preparación psicoprofiláctica del parto, o en otras palabras, la preparación para el parto sin dolor. Doña Consuelo Ruiz Vélez-Frías es la encargada de llevar adelante los cursos. Pionera de la psicoprofilaxis en España, habla de este servicio municipal.*

### La primera oportunidad

—Yo pensaba entonces, cuando estuve fuera, que eso de la psicoprofilaxis no interesaba en mi país, que se pasaría. Pero en el año 76 me escribió una compañera diciéndome que aquí las cosas estaban cambian-

do, que ya no se decía que hay que parir con dolor, que aquello era un método ruso. ¿Por qué no vuelves?, me preguntaba. Y volví. Pero no hubo forma de practicar la psicoprofilaxis, ni siquiera de trabajar como matrona. Excepto en el Ayuntamiento, donde yo tenía mi plaza por oposición.

—De la que, lógicamente, no la podían expulsar.

—No. Y han ido pasando los años hasta que a este Ayuntamiento democrático se le ocurrió hacer los Centros de Promoción de la Salud. Yo solicité una plaza en uno de ellos, porque me parecía una labor interesante y porque en ellos se iba a hacer la preparación al parto.

Y empezaron a ir las cosas rodadas. La ofrecieron que si encontraba un sitio donde poder ejercer la psicoprofilaxis en nombre del Ayuntamiento, que adelante. Y ella, que le tiene mucho cariño a esta Casa, porque cuando se inauguró fue la primera matrona que tuvo guardia, buscó aquí. Encontró apoyo y se lanzó. Y aquí está desde noviembre del año pasado.

Las mujeres interesadas en asistir al curso de preparación al parto, solamente tienen que ponerse en contacto con doña Consuelo, personalmente o a través del teléfono (401 81 50 y 401 81 58).

—Yo empecé con tres mujeres que me envió una compañera. Estas tres se lo dijeron a otras: a la prima, a la vecina, a la amiga, a la compañera... Y ahora tengo ciento veinte.

—Pero, en principio, éste es un servicio concebido como de Beneficencia.

—Sí, está pensado para mujeres de pocos medios económicos. Pero, en realidad, vienen mujeres de toda condición económica y social. Nosotros estamos abiertos a cualquier petición. La que podría plantear exigencias soy yo, y a mí lo que me interesa es que vengan cuantas más mujeres mejor. Sean de la clase que sean. Yo no les pregunto si tienen medios o no los tienen, si son solteras o casadas. Son señoras embarazadas y basta, añade Consuelo.

Los cursos consisten en seis charlas, durante mes y medio. Cinco versan sobre el embarazo y el parto, seguidas de coloquio y ejercicios prácticos (relajación y respiración, principalmente). La última charla se dedica a los cuidados del recién nacido: cura del ombligo, baño, alimentación, llanto, etc. Esta última clase se da con un muñeco, uno de esos "peloncetes" que están de moda, al que doña Consuelo ha colocado unas ropitas de bebé y una treginta de perlé a modo de ombligo.

### Apelar a la inteligencia

Les explica lo que es el parto poniéndose a su altura y poniéndoles a ellas a la suya.

—Yo es que soy feminista, en el buen sentido de la palabra —dice Consuelo—. Creo que las mujeres

somos, por lo menos, tan inteligentes como los hombres. Estoy en contra de que a una mujer se le diga: estire la pierna, muévase hacia aquí, muévase hacia allá, sin darle explicaciones, como si fuera un perrito. Me parece que las mujeres tienen derecho a que se les den explicaciones, que deben tomar la responsabilidad de su propio parto, que nadie lo haga por ellas. Eso es lo que yo pretendo.

—Y las alumnas, ¿salen contentas?

—Salen sabiendo más que sabían y con ese sentido de la responsabilidad que decía. Saben lo que van a encontrar. Yo no les pongo las cosas de color rosa. No les digo: si no es nada, si no pasa nada, si no duele. No. Hay que decirles que duele y qué motivos hay para que duela y cómo se pueden eludir esos motivos. Hay que apelar también a su sentido de la maternidad, hacerles pensar que el niño ya casi está aquí, que lo sientan como alguien vivo.

—Doña Consuelo, ¿de quién ha aprendido usted todo esto?

—¡Huy, me van a descubrir!, dice.

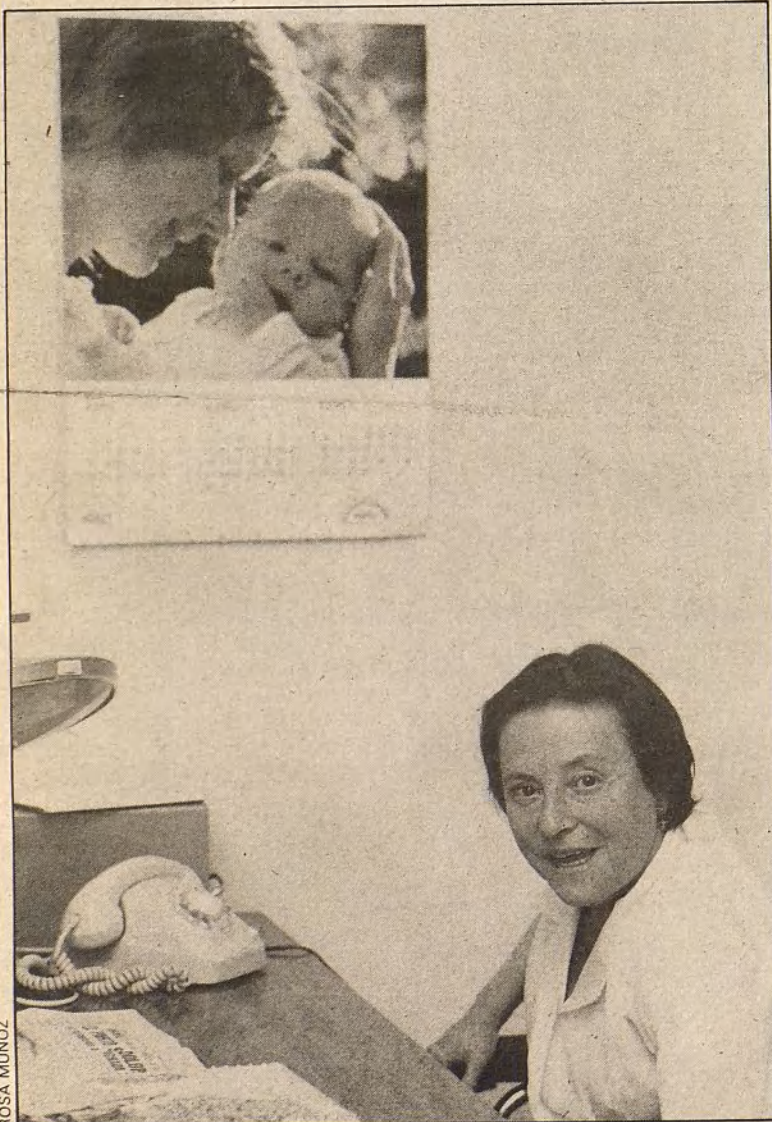
Pero, lo cuenta de buen grado. Estaba un día esperando el autobús, al lado de un quiosco de periódicos, cuando de pronto un título le llamó la atención: "Partos sin dolor, partos naturales en París". Consuelo compró la revista y se bebió el artículo en el autobús. Cuando llegó a Montesa, comentó la historia con las compañeras. "Fijaros, eso es magnífico. Si es verdad, es magnífico". Las compañeras se mostraron escépticas, pero doña Consuelo no pudo resistir la curiosidad, cogió un tren y se plantó en Toulouse, en una de las clínicas donde, según el reportaje, se practicaba el parto sin dolor.

Había escrito antes al director de la clínica y él la había invitado a conocerlo personalmente. Permaneció allí diez u once días, viendo cómo se hacía la preparación, asistiendo a partos y viendo que todos, absolutamente todos los partos, eran sin dolor.

Luego fue a París, realizó un curso de postgraduado que no había realizado todavía ningún español y cuando terminó, uno de los profesores le ofreció quedarse a trabajar con ellos. "¡No...! ¡Qué disparate! ¿Cómo me voy a quedar aquí con lo que he aprendido? Yo me voy a España a propagarlo, me cueste lo que me cueste", contestó Consuelo.

Y la costó bastante. Han tenido que pasar veintisiete años para que alguien le haya ofrecido la posibilidad de poner en práctica sus conocimientos. Y está tan contenta que, en siete meses, se la han olvidado todos los molinos de viento contra los que ha tenido que luchar.

CARMEN SANTAMARIA



El Ayuntamiento le ha dado a Consuelo la oportunidad de ver su sueño hecho realidad

**VILLA DE**  
**madrid**

**POR CORREO**

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**

De este periódico se editan quincenalmente cien mil ejemplares. Si desea recibir con regularidad por correo todos los números, envíe el Boletín de suscripción gratuita. Remítalo a VILLA DE MADRID, plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. Madrid-12. Rogamos que cumplimenten los datos a máquina o en mayúsculas.

NOMBRE Y APELLIDOS .....

CALLE O PLAZA .....

NUMERO..... PISO..... D. P. ....



Durante ocho días, los madrileños volvieron a citarse con el organillo, la "limoná" y los mantones de Manila

## Arganzuela vivió "La Melonera"

*Entre los ecos de los cohetes, después de que el alcalde de Madrid pronunciara el tradicional pregón de las fiestas en el edificio del Reloj, los vecinos del barrio despertaron a las fiestas tradicionales de "La Melonera", que empezaron el pasado día 3 y finalizaron el día 11, bajo un gran castillo de fuegos artificiales.*

Arganzuela, distrito muy cercano al casco histórico de Madrid, delimitado por el río Manzanares y el antes conocido como arroyo Abroñigal, hoy M-30, ha revivido, durante los ocho días de sus fiestas, el Madrid del organillo, el chotis, la "limoná" y los mantones de Manila, pasando por ellas cerca de un 30 por 100 de la población total del distrito, que asciende a 120.000 habitantes, aproximadamente.

Todo el que se haya paseado estos días por la ensenada del Puente Segovia o por el jardín de las Delicias ha podido disfrutar del ambiente verbenero, del Madrid castizo, "el chipén", como decían nuestros tatarabuelos, tomando un pincho moruno o un bocata de chorizo en cualquiera de los múltiples puestos adornados con guirnaldas y farolillos de papel, acercándose a los tenderetes de colores para comprar las típicas gorras de cuadros o una cachaba llena de golosinas. Más de tres mil personas han desfilar en La Melonera por estas dos plazas, que han recobrado, aunque sólo por unas horas, el

auténtico sabor madrileño que dio don Ramón de la Cruz en sus sainetes.

### Popular y castizo

Lo popular y lo castizo se ha mezclado en estas verbenas para uso y disfrute de los mayores con el rock urbano, elemento de goce de los más jóvenes, quienes todas las noches, al compás de las orquestas que amenizaban tocando a Miguel Ríos o a Alaska y los Pegamoides, se marcaban unos pasos de rock, que no de chotis, con un cubata en la mano.

Del ambiente verbenero del paseo de las Delicias y del Puente Segovia cambiamos de escenario y nos trasladamos al Parque de la Arganzuela, marco incomparable donde, junto a la gran fuente central, completamente iluminada, se han ofrecido todas las noches actuaciones de la talla de Manzanita, Massiel, Olga Manzano y Manuel Picón y, como broche de oro de las fiestas, el Nuevo Mester de Juglaría. Cerca de siete mil personas, ya fuera en las sillas preparadas



El edificio del Reloj fue, una vez más, escenario del comienzo de las fiestas

por la Junta de Distrito o tumbados sobre la hierba, porque no quedaba otro espacio, han podido disfrutar de estas actuaciones completamente gratis.

### Viejos recuerdos

Del mundo infantil damos un giro de ciento ochenta grados y llegamos a la tercera edad. Los ancianos, que en Arganzuela son un sector de población muy numeroso, un 13 por 100 de la población total, han recordado sus viejos tiempos bailando el chotis al compás del entrañable organillo y teniendo como telón de fondo la querida imagen del barquillero tocada

con su gorrilla chulapona y su caqueta a cuadros, en la Gran Verberna de la Tercera Edad, que se celebró en la Lonja de la Junta Municipal, acompañada de ríos de limonada gratuitos. Además de bailar, los ancianos del barrio han participado en competiciones de ajedrez, parchís, mus y de bolos leoneses en el club de tercera edad de la plaza Luca de Tena.

Y como dice nuestro alcalde: "Las fiestas no son sólo diversión, sino también son cultura", ésta no ha faltado en La Melonera. Conciertos de guitarra, violín y piano se han celebrado todas las tardes, con lleno total, en la Lonja del Matadero Municipal. "Todos los días teníamos que colocar más sillas, y aún así el local estaba a rebosar", dice Francisca Martínez, concejala de la Junta de Arganzuela. "También la exposición de pintura y escultura que tenemos en la propia Junta ha sido muy visitada, calculamos que habrán pasado unas quinientas personas diarias en los conciertos y más de mil por la exposición. Estoy muy satisfecha de las fiestas por la participación y el comportamiento tan cívico de los vecinos", añade Francisca Martínez.

### La hora de Usera

Si la fiesta termina en Arganzuela, otros barrios se preparan para recibirla. Usera, en Villaverde, empezó los festejos el día 11 con un pregón multitudinario dado por la actriz Mari Paz Ballesteros en un bonito marco, la plaza de Francis-

co Ruano, conocida popularmente por plaza Romana.

Todas las noches, a partir de las nueve, la basca más joven y los mal o bien llamados carrozas disfrutaban del baile a tope, ya sea con un rock duro, los primeros, o unos pasodobles y unas rumbitas, los segundos, porque en las fiestas de Usera las orquestas y el baile ocupan el primer plano. Los grupos que tocan son para todos los gustos, desde la Orquesta Versailles, que ameniza con salsa cubana y pasodobles, hasta el grupo Inquilinos del Quinto, un grupo del barrio para el personal más joven.

No podemos dejar de mencionar las actuaciones de importantes cantautores que acuden a Usera, y que son para el gusto de todos: Hilario Camacho, Rosa León y Remedios Amaya. Esta última hará las delicias de todos los aficionados al flamenco, que podrán acompañar con palmas las bulerías gitanas que Remedios Amaya se marque, porque como dice la basca del barrio: "A nosotros nos gusta mucho el flamenco y esta chavalita tiene mucho arte."

También la cultura tiene su espacio en estas fiestas. Ballet y teatro para los que prefieran el sosiego al bullicio de las verbenas. "El Lago de los Cisnes", interpretado por el Ballet de Juan Rufo, en la colonia de Los Almendrales, hizo las delicias de miles de personas; eso sí, estaban los más tarra, porque la basca más joven prefería bailar en la plaza Romana.

ALICIA ACEBES

Los grandes colegios privados se asientan en el norte de la ciudad

## La enseñanza va por barrios

*La dialéctica Norte-Sur se produce también en Madrid. Al Sur de la capital abundan las zonas industriales y los colegios públicos; en el Norte nos encontramos con muchas zonas residenciales y pocos centros docentes estatales.*

¿Y esto por qué? Sin duda, debe ser la propia dinámica de la ciudad y las empresas constructoras las que han generado esta especie de fronteras sin barreras que distribuyen los centros públicos, por un lado, y los privados, por otro.

Todos los grandes colegios privados se ubican en el norte de la ciudad y, sobre todo, en Chamartín y Ciudad Lineal. En el primero de los distritos hay 16 colegios públicos contra 123 privados. En Ciudad Lineal, los colegios públicos llegan a 25 y los privados al centenar. La diferencia entre una y otra clase de enseñanza, en lo que se refiere al número de plazas, es abismal. No obstante, esta diferencia en número de centros no es espectacular en sí, ya que, aunque en menor proporción, en todos los distritos hay más colegios privados que públicos. Lo más llamativo se centra en que en Chamartín y en Ciudad Lineal es donde se concentran los grandes, famosos y caros colegios privados, incluyendo dentro de este lote a los colegios per-

tenecientes a órdenes religiosas.

Por las calles de Chamartín abren sus puertas colegios de los corazonistas, jesuitas, Sagrado Corazón y un buen número de colegios laicos, como el Hispano Alemán. Todos ellos muy bien cotizados entre la clase media-alta madrileña. En esto de las cotizaciones y de las tarifas de los colegios privados, las variaciones también son bastante grandes entre ellos. Los centros de las grandes órdenes religiosas no suelen ser muy caros, la enseñanza en sí oscila alrededor de las cuatro mil pesetas mensuales, más luego los distintos servicios de comedor y transporte, en caso de que se utilicen.

Por el contrario, los grandes colegios laicos, como el Kostka, Estudio o Rosales, tienen unas tarifas bastante más elevadas y pueden llegar a costar al mes cerca de cuarenta mil pesetas por niño, incluyendo comida, transportes y el uso de todas las instalaciones del centro.

Pero no todos los colegios privados son así, ni mucho menos. En

el resto de los distritos de Madrid, la oferta de enseñanza privada disminuye al tiempo que sube la de centros docentes públicos, y en muchas ocasiones los centros privados de Madrid son pequeños colegios instalados en un piso de un edificio cualquiera.

Latina, con 42 colegios, es el distrito que cuenta con mayor número de plazas públicas, seguido de Carabanchel, Hortaleza, Mediodía, Villaverde y Fuencarral. Por el contrario, los distritos más céntricos de la capital son los que cuentan con el número más reducido de colegios dependientes del Ayuntamiento. Arganzuela, Retiro y Chamberí no superan los doce centros cada uno de ellos, mientras que los colegios privados en estos tres distritos tampoco son muchos. Es decir, cuanto más céntrico es el distrito, menores son los colegios de ambas clases, y hay que ir alejándose hacia la periferia para encontrar centros docentes de todas clases en abundancia.

F. G.



El Ayuntamiento gastará este año 500 millones en obras. Quedan aún colegios públicos con instalaciones deficientes

### DISTRIBUCION DE LOS COLEGIOS DE EGB

Distritos	Nº centros estatales	Nº aulas EGB	Nº centros no estatales	Nº aulas EGB
Centro.....	20	119	36	274
Arganzuela.....	10	193	20	150
Retiro.....	10	119	38	281
Salamanca.....	12	82	43	401
Chamartín.....	15	162	123	818
Tetuán.....	16	181	35	288
Chamberí.....	10	146	44	409
Fuencarral.....	30	385	44	374
Moncloa.....	16	189	55	505
Latina.....	39	710	101	707
Carabanchel.....	32	401	93	675
Villaverde.....	30	461	66	541
Mediodía.....	32	431	45	301
Vallecas.....	27	335	56	474
Moratalaz.....	21	426	56	255
Ciudad Lineal.....	24	279	100	775
San Blas.....	24	362	29	246
Hortaleza.....	34	407	61	472
<b>TOTALES.....</b>	<b>402</b>	<b>5.468</b>	<b>1.045</b>	<b>7.946</b>

NOTA.—Datos pertenecientes al curso 1981-1982 facilitados por el Ministerio de Educación. Desde esa fecha se han abierto ocho nuevos colegios públicos, tres en el distrito de Latina y el resto en otras zonas madrileñas.





Los "pubs" están ubicados en fincas habitadas. Conciliar el sueño es a veces difícil

Los vecinos protestan por los ruidos, mientras la Junta de Distrito ya toma medidas

## Música angelical para Malasaña

*Antes de que finalice el mes de septiembre, 32 bares del barrio de Malasaña comenzarán las obras de reforma para adecuar los locales a la actual ordenanza reguladora de ruidos. El plazo para llevar a cabo estas reformas no es fijo, ya que algunos "pubs" necesitan realizar más medidas correctoras que otros.*

Aunque todavía ningún local ha comenzado sus reformas, se nota que algo raro pasa en Malasaña. La mayoría de los "pubs" han reducido considerablemente el volumen de su música y han sorprendido a sus modernos parroquianos a la vuelta de las vacaciones. Donde antes el ruido de la música era todo y había que elevar mucho la voz para poder entenderse, ahora fluye como si de un hilo musical de fondo se tratase; en algunos casos hasta el ruido de los coches se come al de la música, sin que ni clientes ni "disc-jockeys" puedan remediarlo.

Todo este cambio se debe a la inspección que el pasado mes de julio realizó el Ayuntamiento a través del Departamento de Medio Ambiente, donde los técnicos, después de efectuar los oportunos controles de sonido en todos los locales, llegaron a la conclusión de que la mayoría de los "pubs" tienen un volumen superior al permitido, tanto en el exterior como en el interior del local.

Después de estos resultados, el concejal del distrito de Centro, Benito Martín Lozano, que manifestó estar dispuesto a hacer cumplir la Ley en materia de ruidos a todos los propietarios de los "pubs", se reunió con representantes de la Asociación de Comerciantes de Hostelería de la zona, que agrupa a unos setenta establecimientos, y se acordó realizar modificaciones en los "pubs" y adecuar el volumen de la música a las leyes vigentes, basadas en una ordenanza de 1969.

Según esta normativa, el ruido producido por los "pubs" en el exterior del local no puede superar los 45 decibelios y a la vivienda más próxima no tiene que llegar un volumen superior a los 30 decibelios. Para conseguir esto, los propietarios de los "pubs" tienen que realizar importantes reformas, o bien, reducir considerablemente el volumen de la música, lo cual es la solución más barata, pero a la vez

la que puede reportales una disminución de clientela bastante considerable.

### Cambios interiores

Entre las reformas figuran el acondicionamiento acústico de los locales para molestar lo menos posible a los vecinos de las casas colindantes; instalación de un mecanismo automático que cierre las puertas de acceso de un modo hermético y silencioso, y la construcción de vestíbulos acústicos que amortigüen la transmisión de ruidos al exterior.

En este último punto era donde la Asociación de Comerciantes de Hostelería de la zona se mostraba más reacia por "obstaculizar" —según un portavoz de la Asociación— el carácter de encuentro y de puertas abiertas que tienen estos locales para la juventud madrileña. No obstante, el concejal Benito Martín manifestó que se estudiarían determinados casos en los que

no se puede instalar este vestíbulo, bien por falta de espacio o por ser la puerta la única ventilación natural del local.

Una vez que los bares hayan realizado las oportunas reformas deberán dar cuenta detallada de ellas a la Junta de Distrito, que se encargará de mandar a unos técnicos del Departamento de Medio Ambiente del Ayuntamiento para comprobar si ya cumplen las ordenanzas. En el caso de que no fuera así se clausuraría temporalmente hasta que se terminara de acondicionar perfectamente.

Después de las obras de insonorización, las denuncias de los vecinos, presumiblemente, no volverán a producirse. Pero el miedo que tienen los propietarios de estos locales es si los jóvenes madrileños seguirán visitando Malasaña o, por el contrario, decidirán cambiar de zona. Porque el modernismo en la capital va por épocas. Hace años, la zona de moda de Madrid eran los "pubs" del centro comercial de Argüelles; con el paso del tiempo y de las denuncias del vecindario, los locales se fueron despoblando y comenzaron a llenarse de "pubs" y de gente las calles de Malasaña.

Habrà que esperar a ver cómo reaccionan los habituales de la plaza del Dos de Mayo ante este nuevo panorama de vestíbulos e insonorizaciones, aunque, desde luego, el volumen de la música dentro de los locales insonorizados será igual que antes, con la ventaja de que no se molestará al vecindario.



El sistema de "puertas abiertas" va en contra de la disminución del ruido

La campaña se proyecta sobre los casi doscientos establecimientos hosteleros que reúne el distrito

## Reformas sanitarias en Tetuán

*Desde el pasado 1 de septiembre, los 190 restaurantes y casas de comidas de todas clases y categorías que abren sus puertas en el distrito de Tetuán, están siendo revisados por funcionarios de la Junta de Distrito para comprobar si cumplen con la normativa sanitaria vigente. Esta inspección se realiza una vez que ha transcurrido el plazo dado por la propia Junta para iniciar las reformas oportunas.*

La idea de realizar esta campaña surgió del propio presidente de la Junta, Leandro Crespo, "porque entra dentro de nuestras facultades de inspección y por la necesidad de asegurar la sanidad en un distrito de gran densidad de instalaciones hosteleras". A primeros del mes de julio se envió una circular a todos los restaurantes en la que se hacían una serie de recomendaciones de cumplimiento centradas, fundamentalmente, en la normativa de cocinas y almacenes.

Entre los puntos recomendados están el carnet de manipulador para las personas que estén en contacto con los alimentos; las mesas para manipular los géneros deberán ser metálicas o de mármol, no de madera; las cámaras frigoríficas tienen que tener un panel que las separe del suelo y distintos compartimentos para cada uno de los productos; los cubos de basura han de permanecer cerrados; extractores de humo en perfecto funcionamiento, y las paredes han de estar cubiertas o bien de pintura plástica o de mosaico alicatado hasta el techo.

Aunque todavía no se conocen los resultados de esta iniciativa, el responsable de la misma, Leandro Crespo, cree que la circular puede ser efectiva para que se hagan reformas en un 15 por 100 de los locales, lo cual es un alto porcentaje, si se tiene en cuenta que muchos restaurantes están perfectamente acondicionados.

Y es que Tetuán es un distrito de contrastes. Igual que en urbanismo cuenta con las zonas más modernas de la capital, léase Azca, todavía tiene en otros barrios pequeños núcleos de chabolas, casas viejitas y muchas pequeñas edificaciones de una sola planta. Y lo mismo se puede decir en el sector de la hostelería, donde dentro de la demarcación del distrito se dan cita los más lujosos y modernos restaurantes de Madrid en calles como Orense o Capitán Haya y, por el contrario, cuenta también con el mayor número de modestas e, incluso, "cutres" casas de comidas, en alguna de las cuales todavía se ve entrar al camarero a los lavabos a llenar la jarra del agua.

Solamente entre las pequeñas calles que van de Cuatro Caminos a Alvarado hay más de veinte de estas casas de comidas en las que se puede hacer un almuerzo completo por menos de doscientas pesetas.

### Seis inspecciones diarias

Para Leandro Crespo muchas de estas casas de comidas, al tener una licencia muy antigua, se han quedado desfasadas, lo que no quiere decir que estén incumpliendo normas, pero sí que hay que ponerlas al día. Para ello, los inspectores de la Junta de Distrito están recorriendo, desde el pasado

día 1, una media de seis establecimientos diarios, con lo que a finales de mes ya habrá datos suficientes para juzgar cómo han respondido los hosteleros a esta campaña.

Una vez que estén en la Junta los 190 informes de los restaurantes y casas de comidas del distrito, a los que han iniciado las obras de acondicionamiento se les recomendará que sigan con ellas, y a los que no lo hayan hecho "habrá que ver —continúa Crespo— si esta postura está justificada por algún motivo".



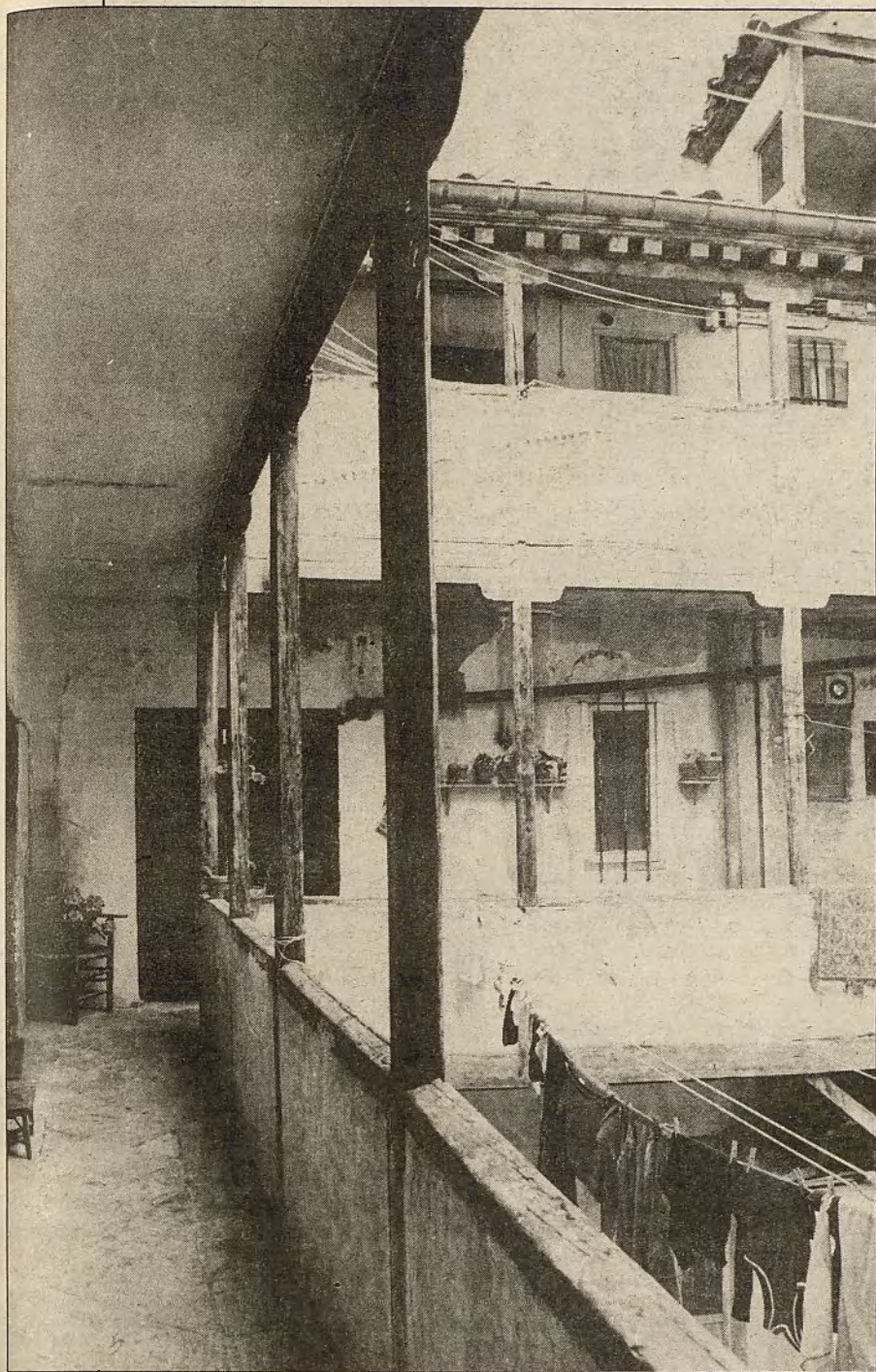
Un distrito de contrastes donde se puede comer por precios que oscilan entre las doscientas y más de cinco mil pesetas

Para llevar adelante esta campaña, de las primeras que realiza una Junta de Distrito, no se ha contado ni con la Delegación de Abastos ni con la de Sanidad, y el coste económico tan sólo ha sido el mandar la circular a cada uno de los establecimientos, por lo que no ha habido que arbitrar ningún presupuesto especial ni contratar a ninguna persona ajena a la propia Junta.

Según Leandro Crespo, el tema sanitario "siempre me ha preocupado, y yo creo que estamos sensibilizando a todos los hosteleros del distrito para que mejoren sus instalaciones". A todo ello hay que añadir la importancia que esta iniciativa tiene, concretamente, para el distrito de Tetuán, donde gran parte de la población flotante de la capital y muchos trabajadores que no pueden desplazarse hasta su domicilio tienen que comer en alguno de estos 190 establecimientos.

F. G.





La polémica parece acabada, tras acceder el Ayuntamiento a nuevas fórmulas de financiación

Por fin se llegó a un acuerdo con los vecinos

## Corralas para todos

*Han comenzado de nuevo las obras de rehabilitación de las corralas de la calle del Espino y de Mesón de Paredes. Después de la paralización que sufrieron las obras el pasado mes de julio, parece que ahora todos, vecinos y Gerencia Municipal de Urbanismo, se han puesto de acuerdo*

Con anterioridad a este Decreto, y después de largas conversaciones entre vecinos y Ayuntamiento, se llegó a un acuerdo con los inquilinos que, en un principio, estuvieron de acuerdo con las condiciones. Según este acuerdo, el Ayuntamiento invertirá, a fondo perdido, el 50 por 100 de los setenta y nueve millones del presupuesto total de las obras; el resto debían amortizarlo los vecinos al adquirir la vivienda una vez arreglada, pagando un 30 por 100 de entrada y el resto, en mensualidades, durante diez años.

Para poder pagar estas mensualidades, el Ayuntamiento suscribió un convenio con la Caja de Ahorros, por el cual, este último organismo concedería créditos a los vecinos con un interés del 15 por 100 y amortizable en un largo plazo de tiempo. En definitiva, una vivienda de treinta y dos metros cuadrados, totalmente rehabilitada y en el centro de Madrid, le saldría al nuevo propietario por medio millón de pesetas.

El Ayuntamiento, por tanto, vendería las viviendas, una vez arregladas, a sus antiguos inquilinos. Tan sólo se haría una excepción con los jubilados que tuvieran unos ingresos mínimos, los cuales permanecerían al margen de estas condiciones y podrían disponer gratuitamente de la vivienda hasta su fallecimiento.

Con todos estos puntos claros, y después de realizarse un estudio sobre las posibilidades económicas de cada familia, comenzaron las obras en el mes de julio. A los pocos días fueron paralizadas por un grupo de vecinos que no estaban de acuerdo con las mencionadas condiciones económicas, por considerarlas que estaban fuera de sus posibilidades, y pretendían que el Ayuntamiento financiara totalmente la rehabilitación.

### Mayores facilidades para los vecinos

Así las cosas, el Ayuntamiento, propietario de los inmuebles desde diciembre de 1981, inició nuevas conversaciones con los interesados en los primeros días de agosto, tratando de hallar una solución definitiva al tema. A través de estos diálogos, y según el Gerente Municipal de Urbanismo, Enrique Bardaji, se "distendieron absolutamente las tensiones que existían".

El encargado de llevar adelante las negociaciones del nuevo acuerdo fue el concejal del distrito y, parece que definitivamente, se han solucionado los problemas. "Las nuevas condiciones económicas que contempla el Decreto de Rehabilitación —añade Bardaji—, consisten fundamentalmente en unas líneas de financiación mayores y con intereses menores que anteriormente". Todo

ello, sin contar que muchas de las anteriores condiciones continúan vigentes.

Estos retrasos en el inicio de las obras van a suponer, según el Gerente Municipal de Urbanismo, un aumento del 15 por 100 sobre el presupuesto inicialmente previsto. En la actualidad, de las más de cien viviendas que hay entre las dos corralas, están habitadas unas sesenta; muchos de estos vecinos se cambiarán de domicilio mientras duren las obras y el resto permanecerán allí.

Lo que es indudable, según los técnicos, es que la rehabilitación de estos edificios no es un capricho, dadas las actuales malas condiciones de los inmuebles. Además de arreglar la cimentación, se dotará a las distintas viviendas de los servicios más elementales y se evitará que se produzca una ruina inminente en estas casas de gran valor estético, histórico y arquitectónico, en la vida de Madrid.

### Rehabilitar Cascorro

El plazo para la finalización de estas obras de mejora está fijado en once meses, a lo sumo un año. Siguiendo con el programa de rehabilitación emprendido por el Ayuntamiento, dentro de unos días terminarán las obras de Toledo, número 91, que según Enrique Bardaji, "se han llevado adelante sin ningún tipo de problemas y han quedado muy bien".

La próxima obra de rehabilitación que acometerá el Ayuntamiento será la de la finca situada en Embajadores, número 39, dentro de pocas fechas, y para finales de octubre comenzará una nueva obra de mayor envergadura: la mejora de cuatro edificios de la manzana de Cascorro.

Dos nuevos centros, en el poblado de Santa Ana y el barrio del Pilar

## Fuencarral estrena cultura

*El día quince de septiembre, comenzaron su recta final las obras de dos nuevos centros culturales en el distrito de Fuencarral.*

*Coincidiendo con esta fecha, se iniciaron las tareas de equipamiento de ambos centros, para que puedan ser abiertos al público en un plazo no superior a los dos meses*

Las nuevas instalaciones, ubicadas en el poblado de Santa Ana, dentro del antiguo pueblo de Fuencarral, y en la calle Isla de Oms, próxima a la Vaguada del barrio del Pilar, han sido construidas de forma gratuita por diversas empresas que estaban actuando en el distrito, como contraprestación al Ayuntamiento.

El poblado de Santa Ana, recientemente constituido y en el que habitan dos mil exhabilitados realojados en las nuevas viviendas, tiene instalado su primer centro cultural en dos naves de los bajos comerciales de las viviendas. Según el presidente de la Junta de Distrito, Francisco Herrera, "el nuevo centro va a ser el único punto de referencia en cuanto a equipamiento y dinamización cultural de estas personas realojadas. En esa zona no hay más que pisos y, a pesar de la sencillez de su ubicación, va a tener una gran importancia para el barrio".

En los trescientos metros cuadrados del nuevo centro cultural,

habrá zona de asistencia social, área de actividades juveniles, área de actividades asociativas para los vecinos, con salón de actos, biblioteca y talleres. Por otro lado, y dentro de las mismas instalaciones, se ubicará un centro de Promoción de la Salud, destinado a los vecinos del poblado. Todo ello se quiere inaugurar en la misma fecha y los locales ya han sido visitados por el director de Sanidad, con vistas a estudiar el equipamiento necesario para montar el centro de Promoción de la Salud.

En cuanto al centro cultural de la calle Isla de Oms, Francisco Herrera opina que "va a ser uno de los centros con mayores posibilidades de todo Madrid. Dentro de su construcción clásica, está muy bien planteado, es bonito y atractivo". En los mil quinientos metros cuadrados, repartidos entre sus cuatro plantas, se instalarán áreas de actividades juveniles, bar, zona de recreo, sala de exposiciones, teatro con trescientas butacas, diversas salas de reuniones y una futura

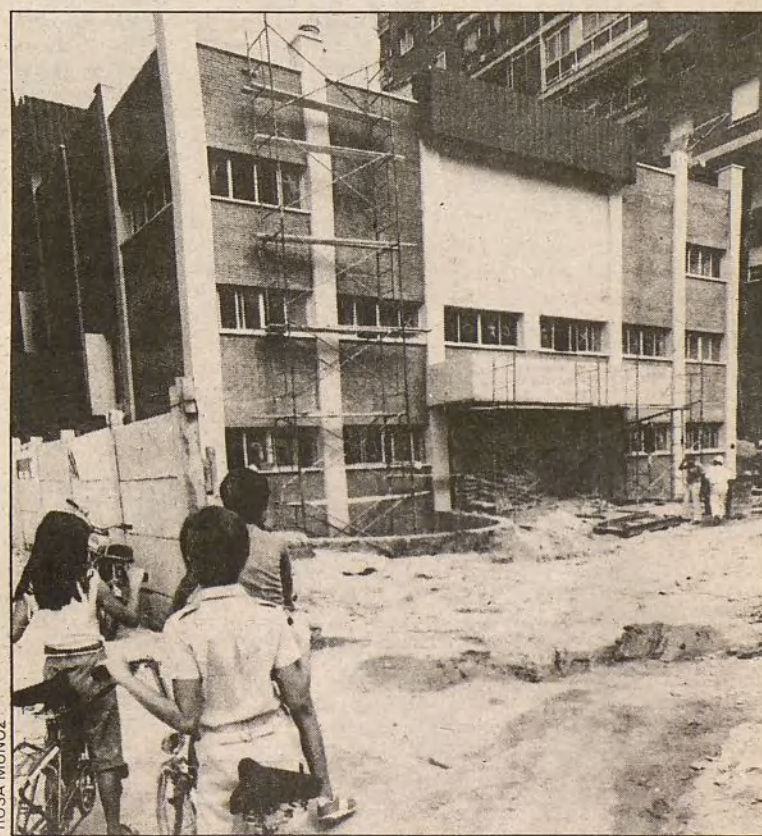
biblioteca, que ya ha contado con la presencia del director general de Bibliotecas Populares.

"Este centro —dice Francisco Herrera—, tendrá un carácter más centralizado en los vecinos del barrio del Pilar, que es el núcleo de Europa con mayor densidad de habitantes". Dentro del programa de inversiones, hay previstos diez millones de pesetas para adquisición de mobiliario, aparte de las aportaciones que hagan otras delegaciones del Ayuntamiento.

### Buena infraestructura en equipamientos

En estos momentos, el distrito de Fuencarral tiene en funcionamiento el centro cultural del Parque Norte, al que habrá que sumar estos dos de próxima inauguración y el futuro complejo del centro cívico de la Vaguada. A todo ello hay que añadir una serie de locales que la Junta está intentando recuperar y que también se destinarán a los vecinos. Para Francisco Herrera "está claro que, a lo largo de los próximos tres años, el equipamiento sociocultural del distrito va a ser impresionante".

Otra obra que está a punto de finalizar es el centro de Promoción de la Salud de la calle Monforte de Lemos, que tiene prevista su inauguración en el próximo mes de ene-



Francisco Herrera: "Uno de los centros culturales con mayores posibilidades de todo Madrid"

ro. Lo que parece que va a ir más despacio es el centro cívico de la Vaguada, entre otras cosas, por su elevado coste: mil doscientos millones de pesetas. Para llevarlo adelante, lo primero que se hará, según el presidente de la Junta, es establecer un calendario que vaya fijando las fechas para acometer las distintas obras de que constará el centro cívico.

En definitiva, el polideportivo, la piscina cubierta, el auditorium, club juvenil, áreas de esparcimiento y club para tercera edad, que engloba el centro cívico de la Vaguada, estará listo antes de que finalice el actual mandato municipal, pero construyéndolo todo escalonadamente, a tenor de los presupuestos que anualmente se fijen a tal fin.



El que pudiera ser el teatro municipal más antiguo del mundo cumple 400 años

## El Español, en el corazón del teatro

*El próximo 21 de septiembre el teatro Español cumple su cuatrocientos aniversario. Desde que surgiera en las postrimerías del siglo XVI como Corral del Príncipe, en medio de un marco más angosto que el que hoy conocemos, el Español ha resistido toda suerte de adversidades. La más reciente fue el incendio de hace unos años. Después siguió prestando su encomiable función de centro irradiador de cultura*

Une a esta resistencia el título de ser uno de los teatros municipales más antiguos del mundo, pues pronto pasó a depender de la Cor-

poración de la Villa, adelantándose así a lo que parece práctica usual de épocas más recientes, y el ser contemporáneo de aquellos otros

corrales de comedia ingleses que acogerían las primeras representaciones de Shakespeare.

Su actual director, José Luis Gómez, ha ideado para festejar todo ello un "evento" y una ambiciosa exposición.

El primero lleva por título "En el corazón del teatro", y ha sido desarrollado por Juanjo Granda, Guillermo Heras y Simón Suárez. Se trata con él de que los espectadores —a lo largo de los días 17, 18, 20 y 21— realicen un recorrido onírico, gratuitamente y al modo de aquello que hace tiempo se dio en llamar "happenings", por aquellos espacios de un teatro que usualmente les son vedados, recorrido en el que vayan siendo sorprendidos por una serie de estímulos interdisciplinares que pretenden ser síntesis del devenir teatral.

De siete de la tarde a diez de la noche, grupos reducidos de cincuenta personas serán participantes, en mayor medida que la acostumbrada, de la aventura del teatro y, de Lope a Peter Brook, el recorrido prestará una cara viva a una efemérides que debe culminar el día 21, de diez y treinta a una hora, con una fiesta en la plaza de Santa Ana, a la que pondrán música una orquestina, una orquesta y un grupo de rock.

En cuanto a la exposición, que se inaugurará en noviembre, y de cuya dirección se viene encargando David Castillejo, máxima autoridad en la obra de Lope, sólo decir que aunará en realidad dos exposiciones, una de carácter divulgador y otra más erudita, y que en ella se complementarán los estudios sobre distintas facetas de obras y autores teatrales con maquetas de algunos antiguos teatros, exhibición de vestuarios e instrumentos musicales y de "atrezzo". La dirección de cada una de las áreas corre a cargo de especialistas ingleses, estadounidenses y españoles y, de seguro, sorprenderá por lo inusual y riguroso de sus características.

F. H. C.

F. H. C.

## La temporada



CARMEN CONDE

El avance de la programación proporcionado por los responsables del teatro Español augura una temporada de la que, a grandes rasgos, se podría elogiar su heterogeneidad. Espectáculos de teatro clásico, contemporáneo y de índole musical —la mayoría de producción propia— aparecen en él combinados con el claro objetivo de dar una amplia dimensión del hecho teatral.

Para octubre se anuncian la versión de Terenci Moix sobre "La tempestad", de W. Shakespeare, que bajo la dirección de Jorge Lavelli ha puesto en pie la compañía de Nuria Espert, y como complemento, una escenificación de los "Sonetos", del mismo autor, cuya responsabilidad correrá a cargo de Agustín García Calvo y Denis Raefter.

Noviembre traerá "Hysterie", del Grupo de Acción Instrumental, con dirección de Jorge Zulueta y Jacobo Romano, y el clásico nunca representado "Ay, Absalón!", de Calderón de la Barca, que, dirigido por José Luis Gómez y con dramaturgia de José Sanchis Sinister, pretende ahondar en el tema del patriarcado.

Otra reflexión sobre el patriarcado, "Carta al padre", de Franz Kafka, también por primera vez en la escena española, se estrenará en septiembre, con dirección e interpretación de José Luis Gómez.

Tras un espectáculo musical sin determinar, que cubrirá unos días del mes de enero, será el turno de un nuevo estreno en España: "Cuentos de los bosques de Viena", de Odon von Horvart, con dirección de Antonio Larreta, que vendrá a llenar una importante laguna del espectador español en el conocimiento del teatro germano precursor de Brecht.

Nuevo espectáculo musical tendremos en abril como preludio de un mes de mayo dedicado al teatro contemporáneo: "Orquídeas y panteras", de Alfonso Vallejo, premio Lope de Vega, con dirección del siempre sorprendente William Layton, y "Cuarteto", de Heiner Müller, versión dialogada de la novela "Las amistades peligrosas".

En junio será el turno de Els Joglars, que acudirán a Madrid con el último de sus montajes, y en julio la magna empresa de "Las comedias bárbaras", de Valle Inclán, con dramaturgia de Adolfo Marsillach. Este ambicioso y costoso empeño, en el que por primera vez se aunarían las tres comedias bárbaras y de cuya dirección es casi seguro que se responsabiliza José Luis Gómez, irá encaminado a ofrecer un referente de identidad al teatro contemporáneo español y será el broche de cierre de esta temporada '83-84 a punto de dar comienzo.

MADRID EN  
LOS LIBROS

## La novela de un literato

LUIS MATEO DIEZ

Novela de la vida y vida de la literatura, esa mezcla impenitente del escritor entre la ficción y el bullicio cotidiano, entre la imaginación y el recuerdo, las anotaciones del sueño y la realidad, lo que se vive y lo que se inventa, tiene en Rafael Cansinos-Asséns a un exacto cultivador, en su más estricta y rigurosa dimensión testimonial.

"Hay un momento en la vida del escritor —dice Cansinos en el proemio de las memorias que nos ofrece Alianza Editorial— en que, cansado o desengañado, se siente reacio para la creación y vuelve la vista a sus recuerdos, que le brindan el argumento de una novela vivida en colaboración con sus contemporáneos".

Su novela de un literato, una de las más procelosas y detalladas incursiones en cerca de medio siglo de vida literaria, desde el periscopio madrileño de un país muy abocado a esta capital de todas las celebridades, desdichas, triunfos y fracasos, deriva, en buena medida, de los diarios de juventud pacientemente anotados, y escritos en francés, inglés, alemán y árabe, haciendo gala el literato de su ya acreditada capacidad políglota.

Más de 1.500 folios dedicó Cansinos a este impagable repertorio sobre la vida intelectual y bohemia del Madrid de la restauración, a toda una época extendida desde los albores del siglo al estallido de la guerra civil.

Pertenece Rafael Cansinos-Asséns, nacido en Sevilla en 1882 y muerto en Madrid en 1964, a ese incógnito e injusto territorio de raros y olvidados tan tradicional en nuestras letras, propicias al rescate o al redescubrimiento como solución ocasional a las más persistentes ignorancias.

Relegado, muy parcialmente conocido, su caracterización subterránea no se corresponde de ninguna manera con una obra extensa y variopinta: novela, poesía, ensayo, crítica, y una incansable tarea

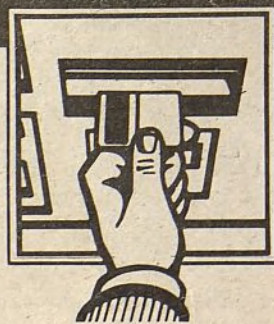
de traductor, sobre todo, de clásicos extranjeros entre los que hay que citar a Goethe y Dostoyewski, así como numerosos textos de literaturas orientales. A esta labor dedica precisamente en sus memorias este irónico comentario: "El pan de la traducción ha sido comparado con el duro pan del exilio, pero al novel literario en el desierto del anónimo es el único que se le brinda y ha de roerlo y encontrarlo blando. Yo, por lo visto, había nacido para roer ese pan".

Borges ha sido una de las personas que más ha rehabilitado la figura de Cansinos, a quien considera su auténtico maestro y de quien asegura que "parecía haber resumido todas las bibliotecas del Oriente y del Occidente, todas las culturas y todas las dudas y perplejidades sobre la literatura".

Tiene el Madrid de esta infinita memoria, poblada de lugares y personajes, las más de las veces dibujados con el rápido apunte del ramalazo de vida que les distingue en una abigarrada realidad, el sello testimonial de múltiples instantáneas, casi siempre ceñidas al corro de las tertulias, de las veladas, de las redacciones de los periódicos. El "Nuevo Levante", el "Café Colonial", el "Café Vapor", el "Salón de Colombine", las redacciones de "El Motín", "El País", "El Imparcial", los escenarios de "El Madrileño" y el "Frontón-Kursaal".

Y de un lado a otro, entre el fervor nocturno del éxito, del olvido, de la penuria, los nombres más representativos de una cultura en trance de renovación, entre la sensibilidad modernista, el desprecio a la burguesía, la exaltación de la libertad, el elitismo intelectual. Esa inolvidable nómina del bullicio madrileño de aquellos días, que abarca desde Rubén, Valle-Inclán, los Machado, Juan Ramón Jiménez, a Alejandro Sawa, Villaespesa, Zamacois, Trigo, Santos Chocano y la no menos infinita referencia de tantos raros y olvidados.

ESTAMOS CON LA GENTE  
AUTOMATICAMENTE



Conozca las ventajas  
de nuestra Red de Cajeros Automáticos.  
CONSULTE CON SU CAJA.



Red de  
Cajeros Automáticos de las  
**CAJAS DE AHORROS**  
CONFEDERADAS



La exposición de dibujos del siglo XVII estará abierta hasta finales de mes

## Italianos en el Prado

*Ha sido el Museo del Prado, a lo largo de este verano, foco de atenciones por dos razones bien dispares: de un lado, por la publicación de críticas al modo en que está concebida esta magna pinacoteca, y, de otro, por la importancia que ha cobrado la exposición de dibujos italianos del siglo XVII, junto a la que se ha dado cita la exhibición de las adquisiciones que el Ministerio de Cultura ha hecho en los dos últimos años.*

La polémica en torno a los criterios de decoración, exhibición y conservación del Prado no ha conseguido, sin embargo, y esperemos no lo consiga, amenazar en su puesto de máxima responsabilidad a Alfonso Emilio Pérez-Sánchez, uno de los pocos investigadores —en la acepción más rigurosa y más diáfana en cuanto a intereses de la historia del arte— con que contamos en este país, y de cuya labor docente son deudoras ya varias generaciones que han tenido la fortuna de asistir a sus clases en las distintas facultades en que las ha impartido. Es, además, Pérez-Sánchez un hombre que ha entregado buena parte de su tiempo a la primera pinacoteca nacional, desde la época en que la dirigiera el profesor Pita Andrade, ya fuera catalogando sus fondos o reconstruyendo la historia de la entidad y, por tanto, el menos indicado para que, aun siendo hoy su director, se le exijan cuentas de lo que no es sino el fruto de una política cultural en la que la desidia ha sido la principal y única línea directriz.

Una de las labores más importantes de Pérez-Sánchez en el Pra-

do ha sido, sin duda, la catalogación de dibujos, labor en la que ha sido también pieza fundamental Manuela Mena, actual subdirectora y responsable del estudio de aquellos de estos fondos pertenecientes al siglo XVII. Buena parte de estos últimos, 120 en total, se exhiben desde julio hasta finales del presente mes en las salas destinadas a acoger las exposiciones temporales.

Inscritos en el contexto de ese arte tan pleno que conocemos por barroco, en tan íntima relación con la contrarreforma religiosa, son dos las salas que acogen las valiosas muestras de las distintas escuelas italianas de este período, todas ellas pertenecientes a los fondos del museo.

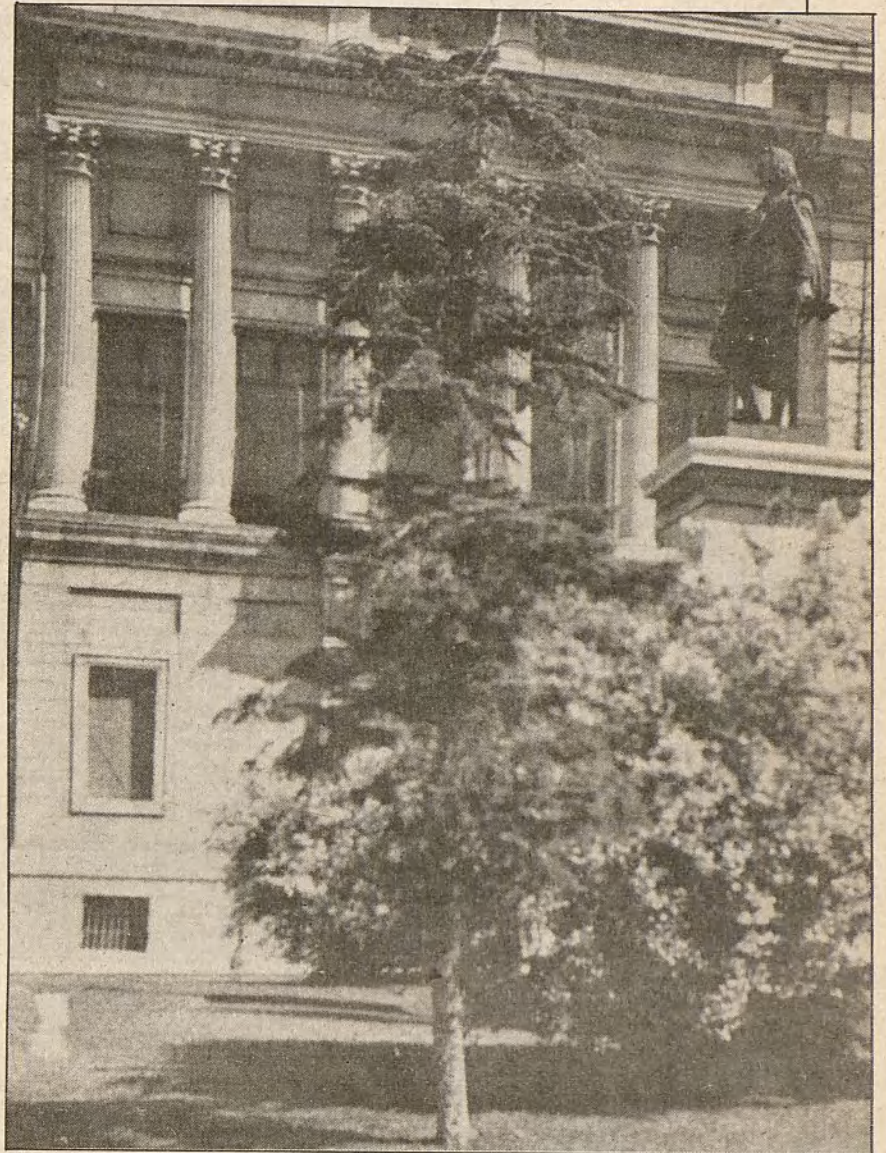
El espectador tiene así posibilidad de descubrir esa vertiente más íntima e intuitiva de artistas como Annibale Carracci —responsable de buen número de las pautas decorativas de la época—, "Il Domenichino" y Guido Reni —continuadores del anterior—, "Il Guercino" —vanguardista de la perspectiva ilusionista y aquí representado con unas magníficas obras—, el polifacético Pietro da Cortona —al que

debemos algunos de los frescos más prodigiosos del siglo—, Luca Giordano —que fuese pintor de cámara de Carlos II y responsable de esa bóveda del Casón del Buen Retiro bajo la que ahora descansa el "Guernica"—, Salvator Rosa, Pier Francesco Mola, Carlo Maratti, Giovanni Battista Spinelli y muchos otros.

### Modernas adquisiciones

Al lado mismo de esta muestra, otra sala acoge los cuadros adquiridos por el Ministerio de Cultura entre 1981 y 1983, en usurpación de lo que debería ser gestión propia del museo, a los que acompaña un sucinto comentario que ayuda a comprender el sentido de la obra y la personalidad de su autor.

Están aquí las tablas del siglo XVI sobre la "Pasión de Cristo", ejecutadas por Rodrigo de Osona "el Joven" —que acusan el peligroso estado de su conservación—, la "Santa Catalina" y el "San Miguel", de Miguel Ximénez (1466-1505) —originalmente en la iglesia de Santa María de Egea de los Caballeros—, "El rapto de Ganimedes" y "El rapto de Céfalos por Aurora", de Julien de Parme (1736-1799) —introducción del neoclasicismo en Francia—, "El rey David" —anónimo flamenco del siglo XVI—, "La mujer entre las dos edades" —anónimo del siglo XVI de la escuela de Fontainebleau— y obras de Gerard Terborch (1617-1681) —miembro de la escuela de Delft, que casi todos asociamos a la pintura de Ver-



También se exhiben en el Museo las adquisiciones realizadas por el Ministerio de Cultura en los dos últimos años

meer—, Diego Polo, José Camarón Boronat y otros.

El Prado se prepara así a afrontar el nuevo curso, un curso en el que ha de ser la exposición de Claudio de Lorena una de las más atractivas exposiciones para esa

avalancha de visitantes a la que, en beneficio de la seguridad y de la comodidad, el Ministerio de Cultura ha tenido que poner recientemente márgenes.

FELIPE HERNANDEZ CAVA

## Madrid, carmesí

Por ENRIQUE DE AGUINAGA (cronista oficial de la Villa)

Históricamente, por serlo de Castilla, el carmesí es el color de la Villa de Madrid, Villa realenga (1). La mostrenca confusión del morado fue una superchería decimonónica razonablemente desmontada (2) y administrativamente resuelta (3). Pero queda por establecer el aspecto puramente cromático de la cuestión, la definición del color carmesí que, a veces, el margen de lo histórico, se ha presentado ingenuamente.

Así, la aparición del color morado se ha atribuido a una decoloración del carmesí producida por el tiempo, "pues de todos es conocido que el color carmesí se compone de morado y amarillo y por ser este último el más delicado es el que más fácilmente se pierde", según escribía un diario madrileño (4).

Así, el archivero de Villa, Gómez Iglesias, explicaba que "como el color carmesí es un matiz del rojo que se aproxima al morado, se produjo la confusión entre estos dos colores" (5) o, en versión académica, con el llamado "morado de púrpura", que va del rojo al violáceo, según la cantidad de azul que contenga (2).

Hasta el siglo XVIII, las armas reales y las banderas de los tercios castellanos eran carmesíes y todavía hoy las bandas de los oficiales de los Ejércitos, recuerdo del color de las banderas de los capitanes de los antiguos tercios, son de color carmesí precisamente, y no rojas ni tampoco moradas (5).

Bien es verdad que en el lenguaje usual y en el diccionario de la lengua se mantiene el equivoco, ya que carmesí se define como "el color de grana dado por el quermés animal" (cochinilla); grana se define como "color rojo que se obtiene del quermés; grana de sangre de toro se define como "aquella cuyo color tira a morado, por lo cual es muy inferior a la otra"; púrpura se define como "color rojo subido que tira a violado"; carmín se define como "color rojo encendido que se saca principalmente de la cochinilla", etcétera. A este laberinto de palabras y colores todavía se puede añadir el magenta, que no figura en el diccionario de la Academia y que es la fucsina o cloruro de rosanilina.

Con el progreso técnico, la definición de los colores ha dejado de ser una ambigüedad gramatical para convertirse en objeto de la ciencia óptica. Ahora se practican metódicamente mediciones cromáticas más precisas que la de aquel pintoresco refrán: "De los colores, la grana; de las frutas, la manzana".

Así, la cuestión cromática de nuestra bandera ya estaría resuelta si el Ayuntamiento de Madrid o la autoridad castellana hubieran obtenido una especificación técnica semejante a las aprobadas por Reales Decretos para la bandera y el escudo de España ("Boletín Oficial del Estado" de 16 de marzo de 1981 y de 15 de septiembre de 1982, respectivamente), previa-

mente fijadas por el Servicio de Normalización Militar y el Instituto Nacional de Racionalización y Normalización (IRENOR).

Según aquella especificación, en la escala internacional CIELAB, el rojo de la bandera de España tiene tono 35, croma 70 y claridad 37, datos que aún no se han establecido para el carmesí de la bandera municipal de Madrid, que (habrá que repetirlo una vez más) es la bandera de Castilla.

A título de divulgación, sin entrar en mayores complicaciones propias de los especialistas, baste saber que en la actualidad los colores se pueden definir técnicamente con gran precisión a prueba de variaciones o apreciaciones, a prueba de destenidos o subjetividades.

La Comisión Internacional de Iluminación, Comisión Internacional d'Eclairage (CIE), estableció ya, en 1931, un observador patrón para la colorimetría, especialmente adecuado en los problemas de igualación de colores y, en 1976, derivó de este observador un espacio de color: el espacio CIELAB más adecuado para la especificación de la apariencia de los colores mediante tres referencias: tono, croma y claridad.

Tono, dicho sencillamente, es aquella cualidad que distingue un color de otro, según una escala circular que va de 0 a 360. Croma, dicho sencillamente, es aquella cualidad que en cada color va de lo débil a lo fuerte, según una es-

cala que va de 0 a 150. Y claridad, con la misma sencillez, es una cualidad que en cada color va de lo oscuro a lo claro, según una escala que va de 0 a 100.

Las tres notaciones (tono, croma y claridad) son precisamente las empleadas en la especificación del color recomendada por la Norma UNE-72032, "Especificación numérica del color", del Instituto Nacional de Racionalización y Normalización, que, como queda dicho, con el Servicio de Normalización Militar preparó a la Presidencia del Gobierno la propuesta sobre la bandera y el escudo de España.

La apreciación técnica de aquellas tres referencias cromáticas y, por lo tanto, la base objetiva para la especificación de cada color, está a cargo de la Unidad "Imagen y Visión", del Instituto de Optica "Daza Valdés", del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Como deferencia personal, para esta ocasión, el doctor don Lorenzo Plaza, encargado de estas investigaciones en aquel Instituto y presidente del Comité Español del Color (miembro de la Asociación Internacional del Color), me ha anticipado, particularmente, que el color carmesí de la bandera de Castilla y, por lo tanto, de la bandera de Madrid, podría definirse como un "púrpura, fuerte, medio", con tono entre 350 y 360, croma entre 50 y 62 y claridad entre 30 y 50; es decir, cerca del color ya definido oficialmente para el león del escu-

do nacional (tono 360, croma 52 y claridad 50).

Tal color podría elegirse por observación directa de las colecciones existentes en el Instituto de Optica (algunas con cerca de mil muestras), cuyas especificaciones se encuentran en aquellos intervalos.

Es de esperar que, en consecuencia de todo lo expuesto, las autoridades castellanas y madrileñas formalicen la definición del color de su bandera en el Instituto de Optica, donde serán atendidas con solitud científica de modo que el color carmesí de Castilla y de Madrid quede determinado sin duda y para siempre.

### NOTAS

- (1) Enrique de Aguinaga, "La bandera de Madrid", revista VILLA DE MADRID, número 69, 1980-IV.
- (2) Dictamen de la Real Academia de la Historia para el Ayuntamiento de Madrid, 25 de mayo de 1956.
- (3) Acuerdo del Ayuntamiento Pleno de 29 de febrero de 1956.
- (4) "Trece banderas regionales para una sola nación", diario "Ya", 11 de junio de 1978.
- (5) "Memorandum de noticias conservadas en el Archivo de Villa sobre el color que usaba el Ayuntamiento de Madrid", recogido en el informe del Centro de Estudios Municipales "Antonio Maura", de 6 de diciembre de 1955, e incorporado a la ponencia de dicho Centro cuyas conclusiones se sometieron a la Comisión de Cultura el 15 de febrero de 1956.



Las "Canciones profanas" de Dinarama

# Pegamoides acharolados

*Tras la lenta agonía de Alaska y Los Pegamoides, surge Dinarama. Con la voz y las ambiciones de Alaska más las canciones de la pareja Nacho Canut-Carlos Berlanga, Dinarama representa la profesionalización de unos críos que empezaron hace cinco años como provocadores punk. Lo que era un juego es ahora una carrera.*

El juego más entretenido de este verano ha sido Descubre La Fuente. Autoproclamados reyes del plagio, Dinarama ofrecen en su primer LP una colección de once canciones en las que algunos localizan compases de Bruce Springsteen, mientras que otros reconocen arreglos de viento de Kool & The Gang. No hay que escandalizarse. Dinarama —y Alaska— se han preciado de ser correa de transmisión de sonidos, ideas e imágenes y peinados generados en Londres, capital del mundo juvenil. Además, ¡qué eclecticismo a la hora del robo!

La primera sensación fue de sorpresa. Habitados a los desastres habituales de Los Pegamoides en concierto, Dinarama irrumpían con un sonido fresco y cuidado, alejado del raka-raka guitarrero de otros tiempos. Un saxo ponía la nota metropolitana, los teclados del veterano Marcos Mantero arropaban elegantemente las historias de Canut-Berlanga. Al primer contacto, las canciones revelaban una cierta grandeza, unas cualidades adhesivas, una CLASE que no había en los días simpáticos y chapuceros del grupo predecesor. Inmediatamente se hicieron predicciones de futuro brillante. Hasta hubo una pelea entre las compañías discográficas para quedarse con sus firmas. Hispavox, que no trató con especial cariño a Los Pegamoides (pero que tenía a Berlanga y Alaska bajo contrato de exclusividad), se quedó con los surcos de Dinarama.

Y aquí está "Canciones profanas" (Hispavox 190 106), envuelto en una carpeta negra como corresponde a unos músicos que siempre se han creído próximos a la estética siniestra. Otra añagaza: Dinarama van de turismo por las tierras salvajes, las situaciones peligrosas, el mundo del mal, las sectas perversas y las intrigas internacionales. Pero siempre con billete de vuelta y cómoda tarjeta de crédito. Como corresponde a gente de buena familia con más curiosidad que voluntad de aniquilación.

## Historias tremebundas...

Ese es su encanto: el puntito de humor y distanciamiento que hay en esas historias tremebundas. Carlos canta en "Club de egipcios" de un lugar donde hay "hachas, tijeras, bisturís"; pero cualquier escalofrío ha sido anulado por un pretexto anterior que dice "excursiones en autocar/Segovia-Galapagar". Irresistible localismo.

Aunque Dinarama hacen excursiones a lugares exóticos. Se supone que "Kali" es un tema folklórico de Bengala. Las "Sacerdotisas de Baal" son unas "esbirras de Satán" que viven en el Matto Grosso y "comen carne humana cuchifrita o a la brasa". En "Nativos" estamos en tierras de Tarzán y ellos son los audaces hombres blancos enfrentados al desastre: "los porteadores huyeron ya/el cargamen-



Alaska y el turismo exótico

to se perderá/oro, diamantes, plata, marfil/cuarenta balas en mi fusil". El viaje es metáfora de liberación y aventura. En "Egeo", Alaska celebra el haber eliminado —arsénico— a un amigo impertinente mediante un crucero de placer a las islas griegas.

Poses, poses, poses. Consejos sociales ("deja de bailar/no se lleva/deja de bailar/es tan cansado"), cuarenta palabras para describir el tiempo de "Crisis" ("¡crimen!, ¡robo!, ¡extorsión!, ¡rapto!..."). Dos canciones personales y ambiguas: "Cebras" ("Y ahora estoy cambiando/a veces quisiera ser Dios/máscaras tristes/situación de gran guñol") y "Líneas rectas" ("Líneas rectas dominan mi vida/hay entradas pero no hay salidas/vivo inmerso en la monotonía/repitiendo la misma rutina"). No todo son sonrisas.

Las piezas más inmediatas están al principio de la cara B. "Perlas ensangrentadas" sugiere un argumento de película de delitos en la alta sociedad. "Rey del glam" es un glorioso himno a un espantajo de 1973 ("hombrecitas gigantes/glitter en el pelo/esmalte de uñas negro/leopardo y cuero").

"Canciones profanas" es una agradable colección de estribillos, ritmos para la pista, sugerencias, guiones de serie B, morbo civilizado. Pocas veces alcanza la urgencia y el sarcasmo de los mejores Pegamoides, eso es cierto.

Y tampoco está tan pulido como para deslizarse en el mercado del gran consumo. Hubieran necesitado los servicios de un Trevor Horn para esa jugada. Sólo es necesario entrar en una discoteca y escuchar

"Perlas ensangrentadas" o "Deja de bailar" al lado de las producciones habituales: el disco de Dinarama no tiene la contundencia o la limpieza aritmética de la música de baile contemporáneo. En otras palabras: "Canciones profanas" no les permitirá comprar esa mansión de Florida, ni viajar en Concorde. Sin embargo, el futuro es de ellos. Aunque Julio Iglesias todavía no se haya enterado.

DIEGO A. MANRIQUE

## MUSICA EN VIVO

- INTERTERROR, jueves 15 de septiembre, en Rockola (23,00).
- HOT CLUB DE MADRID, del 13 al 17, en Arenal Jazz Club.
- ESTACION VICTORIA, viernes 16 y sábado 17, en Rockola (23,00).
- CUARTETO DE VLADY BAS, del 20 al 1 de octubre, en Arenal Jazz Club.
- BAJO CERO, miércoles 21 y jueves 22, en Dendé (General Perón, 32).
- THE STRANGLERS, jueves 22 y viernes 23, en Rockola (22,15).
- PEPE TORRES, 18 y 19, 25 y 26, en Arenal Jazz Club.
- POLICE y A FLOCK OF SEAGULLS, viernes 30, Campo del Moscardó.

Al multinacional tonadillero se le quedó pequeño el estadio

## Es un truhán, es un señor...

T. UGIDOS

...Pero cuando lo confiesa, acunando la voz en 120.000 vatios de pitos y sonajas, la mitad del aforo asiente a lo de "truhán" y pone en duda lo de "señor". Justo al revés que la otra mitad. El ídolo perdona el bollo por el coscorrón: ha colmado su viejo sueño de adolescencia: llenar el Bernabéu. El lunes, 12, las gradas estaban hasta la bandera dos horas antes de comenzar el "show" y la moqueta colorada que preservaba el césped de los tacones de las damas era un hervidero de señoras de todas las edades, de niña a mujer. En las primeras filas la gente guapa que se flipa por salir en la prensa-colorín sonreía a los flashes y descerrajaba cosas de poco fuste ante las alcahofas de la radio.

A las diez en punto se apagaban las luces y la condesa Donata bate palmas haciendo honor a su condición de fan número uno. La orquesta desgrana compases de miel

y trémolos de balada ortopédica y Julio aparece como un galán recocado de sol y embutido en terno negro zahino. Empieza surrealista y con guasas: "Soy de aquellos que sueñan con la libertaaaaad...", se confiesa Quijote y pregunta donde estará su Dulcinea. Era de esperar: diez mil ninfas de BUP y clearasil se rompen las gargantas gritando "Aquiiiiii, aquíiiiiii".

Tuvieron tiempo de conquistar la ronquera, porque sólo dos horas y media después el tonadillero más famoso del mundo se apiadó de sus fieles, les regaló la corbata, la blazer y el chaleco y se fue por donde vino, escoltado por su entourage y protegidos por la Policía Nacional y Supergarcía en la hora cero.

Fueron 150 inolvidables minutos de sensibleros discursos musicovocales, poesía de plástico, romanticismo de grandes almacenes y obsesivas declaraciones de impotencia

amandi. El insípido sabor de los aguacates inmaduros del caribe. Todo, aderezado con una "performance" apoteósica. Se ofreció lo prometido, nadie quedó defraudado y menos que nadie Julio Iglesias, que empezó temblando como un flan ante lo espeso del ambiente, y acabó prepotente como un dictador enamorado de su gente. Cuando se apagaron las últimas bengalas que acompañaron el Hey, la canción estandarte, cuando se hizo la luz en el estadio, sobre la moqueta roja, las damas volvieron a mentar el charme y el glamour. Una señora vestida de largo: Julio tiene eso, como el Veterano. Su marido: Lo que no tiene es lo "otro". División de opiniones. Y qué más da, Julio, como el Papa hace meses, llenó el estadio. Lo llenó de mujeres y canciones ñoñas. Eso a lo que se refería la señora vestida de largo también lo tiene la Coca-Cola: el misterioso enigma de un éxito que no viene a cuento.



AYUNTAMIENTO DE MADRID  
CONCEJALIA DE RELACIONES INSTITUCIONALES  
OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO PARA TODOS

### VACACIONES PARA PENSIONISTAS

La Concejalía de Relaciones Institucionales del Ayuntamiento de Madrid ha organizado para los meses de OCTUBRE, NOVIEMBRE y DICIEMBRE turnos de vacaciones quincenales para Pensionistas y Jubilados de esta capital, a:

**CULLERA - BENIDORM - LA MANGA  
PALMA DE MALLORCA**

- Las hojas de inscripción para solicitar las plazas se pueden recoger en Señores de Luzón, 10, o en la correspondiente Junta de Distrito.
- La organización técnica de estos viajes corre a cargo de las Agencias de Viaje con licencia G. A. T. números 5, 8 y 154.

### VIAJES Y EXCURSIONES

Se encuentra a disposición de todos los ciudadanos el programa de Actividades Turísticas Socioculturales "OTONO 83".

**Mes de octubre:** Turégano-Pedraza-Sepúlveda (día 2), Las Alpujarras (días 14, 15 y 16), Burgos-Silos (días 15 y 16), Barco de Avila (día 16), Asturias (días 29 y 30 y días 1 y 2 de noviembre), Manzanares-El Paular (día 30), etc.

**Informes e inscripciones:** Concejalía de Relaciones Institucionales. Oficina de Turismo para Todos. Calle Señores de Luzón, 10 (frente a la plaza de la Villa). Horario: de 9 a 1. Teléfonos 248 74 26 y 242 55 12.



## A DONDE IR

LO ÚLTIMO  
DE NUEVA YORK

En el Palacio de Cristal del Parque del Retiro se exhibe una interesante muestra de las ultimísimas tendencias artísticas en Nueva York. La exposición permanecerá abierta solamente desde el 15 de septiembre al 23 de octubre, y en ella se exhiben 43 pinturas y 5 esculturas que reflejan un importante aspecto de la creatividad plástica de esta meca artística que es la ciudad de Nueva York. Durante los pocos días que dura esta exposición, los artistas Keith Haring y Kenny Scharf acudirán a Madrid para realizar cada uno de ellos una obra "in situ". Esta exposición viajará después de Madrid a Barcelona (Fundación Joan Miró) y Bilbao (Museo de Bellas Artes). Ni que decir tiene que ésta es una excelente ocasión para conocer lo más fresco de la vanguardia norteamericana.

TODA UNA EPOCA  
EN FOTOS

Y como parece que la "rentree" va con sabor americano, a partir del 20 de septiembre, se inaugura en Madrid una gran exposición conmemorativa de la obra de Walker Evans, uno de los padres de la fotografía americana contemporánea. Walker Evans ha sido uno de los pioneros del nuevo género fotográfico llamado "documental". Podría decirse que este fotógrafo ha logrado plasmar en sus fotografías con total lucidez la Norteamérica de 1928 a 1974. La exposición está montada en la sala Picasso de la Biblioteca Nacional.

## PLANTAS DISECADAS

Para los que hayan vuelto de su verano con nostalgias de forestas y otros verdores, en el Pabellón Villanueva del Jardín Botánico tienen la oportunidad de deleitarse con la exposición sobre el investigador valenciano Antonio José Cavanilles. La muestra contiene plantas disecadas, dibujos, publicaciones botánicas y arqueológicas, mapas, prensas y manuscritos pertenecientes al insigne científico valenciano.

DEPORTES PARA  
TODOS LOS GUSTOS

Aunque la época más propicia para la mayoría de los deportes se nos ha quedado ya un tanto atrás, en el Salón Nacional de Material Deportivo (FIDEC), que se celebra del 18 al 20 de este mes, se puede recrear uno con la más amplia y variada muestra de elementos para la práctica de cualquier deporte; desde los más sencillos hasta los más sofisticados. El Salón está instalado en el recinto ferial de IFEMA de la Casa de Campo.

## LORCA Y "LA CUADRA"

Durante la última quincena de septiembre el famoso grupo "La Cuadra" interpreta "Nanas de Espinas", obra inspirada en "Bodas de Sangre", de Federico García Lorca. El trabajo de este grupo intenta ir más allá de las representaciones teatrales tradicionales. No hay más que dejarse caer por el Teatro Martín (¡jojo!, no de golpe) para deleitarse con este magnífico grupo sevillano.

La Universidad a Distancia hace posible que los estudios superiores alcancen a la población marginada

## Cultura entre barrotes

*Antonio Lozano Remedios, alias "Toni el Majara", que está cumpliendo pena de 26 años, ocho meses y un día en Carabanchel, suspendió el pasado 4 de junio las pruebas de acceso a la Universidad para mayores de veinticinco años. "En Lengua, fallé en el comentario de textos. Lo demás fue bien. Ahora he tenido que estudiar durante el verano. El próximo octubre quiero empezar Derecho", afirma.*

Tiene treinta y dos años y desde los quince se ha pasado casi toda su vida en la cárcel. Robos, hurtos, atracos, conducción ilegal, falsificación de documentos oficiales...

"Yo nací en Madrid. Me llevaron a la escuela del Puente, la que hay donde arrancan General Ricardos y Antonio López. Tuve una falta con un profesor y me echaron. Tenía entonces diez años. A los quince caí preso en Málaga. Era verano y andaba al turista. Me llevaron a Menores. Me escapé. Volví a caer preso de nuevo y como temía que me pegaran si me devolvían a Menores dije que tenía dieciocho años y me metieron en Carabanchel. Después empecé a caer preso una vez y otra vez y hasta la fecha."

El último lío en que se metió Antonio fue más grave. Era octubre de 1977. "Si te digo que estoy pagando esta pena por la cara no sé si lo creerás. Tengo testigos y pruebas de que yo no he sido, pero como tenía tantos antecedentes... Yo estaba con Angelines, una amiga mía. Nos fuimos a Barcelona con mi colega "Vicente el Gigante" en el coche de Isabel, otra amiga mía. Estuvimos allí mes y pico.

Cuando vengo por aquí, bajo de casa de Isabel y me coge la policía en el portal. Me acusaban de robo con homicidio en el Hotel Claridge. Lo que pasa es que yo vivía con Isabel y aparte tenía la Angelines y no sé si por celos... Bueno, es igual. La Isabel murió hace ya tres años."

En el robo, la noche del 11 de octubre, cayó muerto por un disparo el conserje de noche Ricardo Buenadicha Núñez. La Audiencia Provincial condenó a Antonio, Vicente y un tercero, "El Susi", a veintiséis años, ocho meses y un día por robo con intimidación en las personas y resultado de homicidio.

## Enfermero en el Psiquiátrico

A Lozano le han pillado, en su larga experiencia carcelaria, todos los problemas y todos los motines de las cárceles. "No me parece bien lo que está pasando en las prisiones. No hay ningún control, se ha perdido el respeto al funcionario. No hay ninguna autoridad que ponga un orden. La vida humana

no vale nada, se matan por el más mínimo motivo. En el 75 tomé fuerza lo de COPEL y después se aprovechó este movimiento para seguir manteniendo las mafias. Cuando yo estaba en Alcalá la cárcel era muy tranquila, no había follones. Luego llegó gente de Carabanchel y aquello degeneró. Yo tuve que hacerme una lanza con el barrote de una ventana y un cuchillo para defenderme."

La reforma del Código Penal que está llevando a muchos presos a la calle no es del completo agrado de Antonio. "Está bien que una persona salga de la cárcel, pero siempre que sea para reinsertarse en la sociedad. No para salir y volver a los cuatro días con unos cuantos atracos más." Pese a esto, Lozano espera que la Ley le rebaje su pena y le dé a medio plazo la libertad.

Hace algo más de dos años solicitó que le trasladaran al Psiquiátrico Penitenciario de Carabanchel como enfermero. "Cuido de los enfermos en colaboración con los funcionarios. Está muy solicitado el puesto porque es como un indulto; por cada día reduces otro de pena, es decir, que cumples sólo la mitad de la condena que te quede. De todos modos, como tenía muchos años de pena pensé que lo más positivo era aprovechar para salir el día de mañana con una cultura mayor de la que tenía."

Así surgió la idea de estudiar. Se matriculó en la UNED en el curso de acceso para mayores de veinticinco años. Y ahí está, estudiando en una celda individual, en los ratos libres que le dejan los 31 enfermos que cuida. Una celda donde no falta una vieja Olivetti, las cintas que le envía la Universidad, el aparato de radio para seguir los cursos, docenas de libros, una gran foto de su hija y varios pósters del Papa. "De vez en cuando escribo a las editoriales, cuento mi historia y algunas me mandan libros."

## Suspense en Lengua

El examen fue en la propia prisión el 4 de junio. No le permitieron, como era su deseo, examinarse en el Centro Asociado. "Me han suspendido por la Lengua, se me da mal el comentario de textos. Pero ahora, en septiembre, tengo que aprobar y matricularme en Derecho. Como he andado toda la vida de juicios y cárceles ya sé bastante del tema."

Ahora, cuando algún compañero de reclusión tiene que hacer alguna solicitud a la dirección, sea de lo que sea, Antonio Lozano prepara, a cambio de un paquete de cigarrillos, unas instancias donde se invocan artículos, normas, jurisprudencias varias y cuanto sea pertinente para conseguir lo pedido. Además, corta el pelo a precio módico y recibe algún dinero de su madre.

Cuando tenía veinte años, Antonio se casó con una muchacha de quince. "A los cinco días de casa-



do me cogieron preso por una cuestión anterior. Estoy separado de mi mujer, ella anda ahora enganchada en el «pico». Tengo una hija a la que conocí cuando hizo la primera comunión, con ocho años. Ella está con mis suegros, bien atendida."

Ya ha enviado Antonio una instancia al presidente de la Sección Primera de lo Penal de la Audiencia Provincial de Madrid solicitando se le apliquen los beneficios de la ley de Reforma Urgente y Parcial del Código Penal. "Salga o no salga pronto, voy a seguir estudiando. Tengo una beca que me cubre los gastos de matrícula y libros. Sería absurdo desperdiciar esta oportunidad."

—¿Y qué ocurrirá si sales, no encuentras trabajo y te viene un amigo para proponerte hacer un atraco?

—Para mí los amigos han terminado. El amigo que tengo soy yo. A mí los amigos no me han traído más que la ruina moral y económica. Y no quiero volver a ella.

Los presos  
y la Universidad

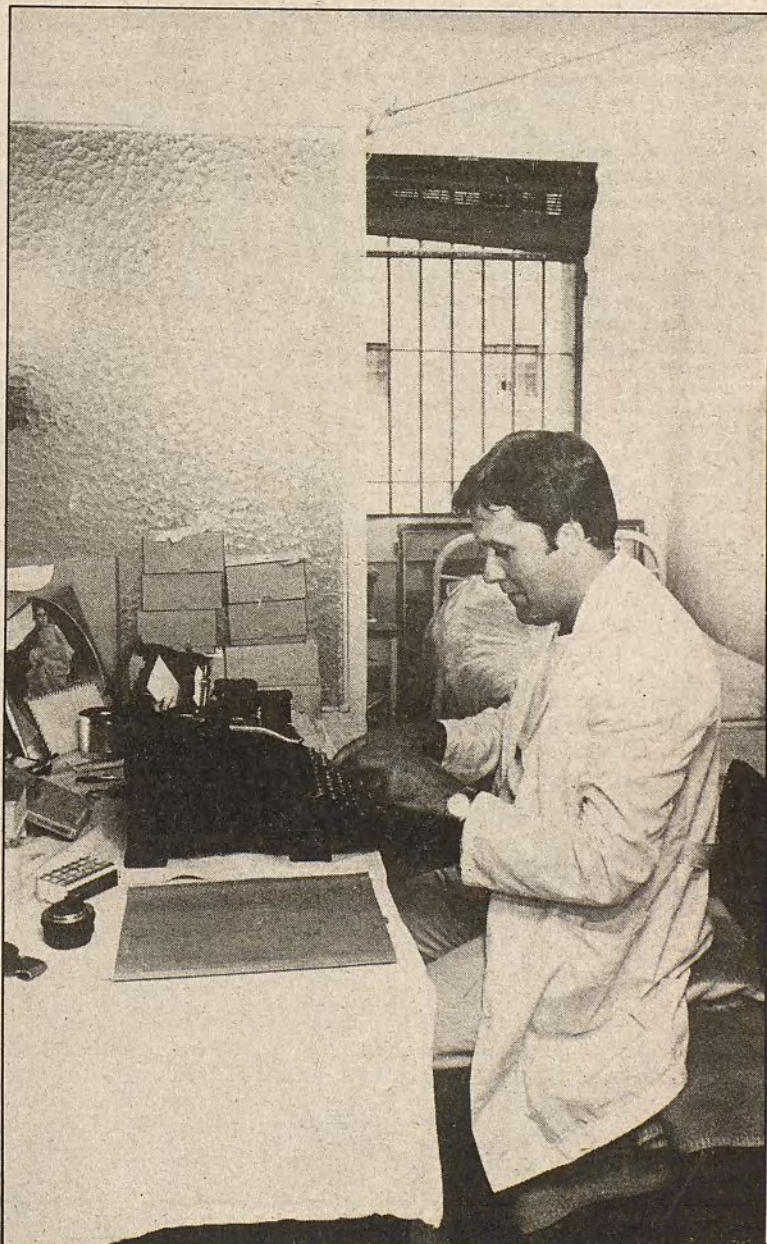
En el pasado curso, 160 reclusos realizaron estudios en la Universidad Nacional de Educación a Distancia. De ellos, 103 estuvieron matriculados en el Curso de Acceso para mayores de veinticinco años. Derecho, con 25 estudiantes; Geografía e Historia, con 13, y Psicología, con 9, son las carreras más demandadas. Por centros penitenciarios destaca Carabanchel, con 39 estudiantes, y Alcalá-Meco, con 23.

Entre los alumnos hay una veintena de etarras (muchos de ellos están en el penal del Puerto), algún miembro del Grapo (en Zamora) y no falta, incluso, uno de los implicados en el golpe de estado del 23-F, el capitán Cid Fortea.

La UNED concedió en el curso 82-83 ayudas económicas para este sector de su alumnado por valor de 593.919 pesetas, que se repartieron entre matrículas gratuitas, material enviado a alumnos y material enviado a centros penitenciarios.

A finales de julio Carmina Virgili, secretaria de estado de Universidades e Investigación; Juan José Martínez Zato, director general de Instituciones Penitenciarias, y Elisa Pérez Vera, rectora de la UNED, firmaron un acuerdo, que ha de desarrollarse posteriormente, que pretende estimular y garantizar el acceso de los internos a los programas de formación permanente y a los estudios universitarios. En el acuerdo se hace especial hincapié en la necesidad de dotar las bibliotecas de los centros penitenciarios de material didáctico y de facilitar un mínimo de convivencias de los profesores con los alumnos reclusos así como de posibilitar cauces de representación universitaria a estos alumnos.

ARSENIO ESCOLAR



JAVIER DEL REAL

A través de su Olivetti puede conseguir hasta un paquete de tabaco



# CENTRO CULTURAL

de la Villa de Madrid  
(Plaza de Colón)

## AUDITORIO

Días 15 y 16, a las 19,30 horas: Festival de Arte Soviético. Ballet, recitales de ópera y concierto de piano; marionetas, circo e ilusionismo; canciones populares y canción moderna.

Día 20, a las 22,30 horas; días 21, 22 y 26, a las 19,00 horas, y días 23 y 24, a las 19,00 y 22,30 horas: Yauzkari. Ballet Contemporáneo del Conservatorio "Pablo Sarasate", de Pamplona. "El Invernadero", sobre textos de Charles Baudelaire. Música: Luigi Nono, Gustav Mahler, F. Chopin. Percusión Africana. Coreografía: José Lainez.

Día 27, a las 22,30 horas; días 28 y 29, a las 19,00 horas, y día 30, a las 19,00 y 22,30 horas: Ballet Contemporáneo de Barcelona. Programa: "Muda imagen de la muerte" (música de J.S. Bach y coreografía de G. Ruiz Lang); "Fanon" (música de David Edward y coreografía de David Vaughn); "Valeri, cor de Lleó" (música de Carlos Santos y coreografía de Cesc Gelabert); "Pasacaglia" (música de Haendel y coreografía de G. Ruiz Lang); "Evidencia" (músicas populares catalanas y coreografía de David Vaughn).

## SALA II

Día 15, a las 19,00 horas: Muestra de cine soviético. "Dinero loco" (1982).

Día 16, a las 19,00 horas: Muestra de cine soviético. "Cuarentena" (1983).

Días 17 y 18, a las 19,00 horas: Muestra de cine soviético. "La querida mujer del mecánico Gavrilov" (1981).

## Direcciones útiles

### ECOLOGIA

Si se siente molesto por los ruidos de los gomerros que han recortado el tubo de escape de sus motos, si cerca de su casa están quemando residuos que producen olores desagradables o las calefacciones expulsan por las chimeneas una "cosa" negra, avise a la Patrulla Ecológica, en el número 463 63 30. Localizarán su advertencia y, en el caso de las motos o vehículos, serán trasladados al Centro de Ruidos para su inspección.

### MUEBLES

Cuando el mueble que le regalaban hace muchos años ya no le guste o le resulte inútil, o una lavadora vieja tiene que dejar sitio a la automatizada, o los niños se han hecho mayores y quiere deshacerse de sus juguetes... y no sepa dónde ni cómo hacerlo, llame al teléfono 445 98 12, de 7 de la mañana a 8 de la tarde. El servicio no es gratuito. El que avisa no es traidor.

### MULTAS

Puede ocurrir que no esté de acuerdo con la multa que se ha encontrado por "aparcar bien", o que quiera pagarla lo antes posible. En el 242 08 07 —extensión 52—, un amable policía le pondrá al tanto de todo. Y que no sea nada.

## CIUDAD LINEAL

Auditorium de Ciudad Lineal (calle Virgen del Sagrario, s/n). Actividades gratuitas. Invitaciones en la Junta Municipal (calle Alcalá, 361), desde cinco días antes de cada acto. Horas: de 10 a 13 por las mañanas, y de 5 a 7 tardes. Día 17, sábado. 20,30 horas: ballet del Ayuntamiento de Carabaña. Día 18, domingo. 12,00 horas: para todos, grupo de participación La Jinchacha. 20,30 horas: Saucé, demostración de ballet. Día 24, sábado. 20,30 horas: grupo Ritus, con la representación de "Jesucristo Superstar". Día 25, domingo. 12,00 horas: payasos Katito y Lolete. 20,30 horas: folklore castellano a cargo del grupo Gesta.

## SALAMANCA

En el Centro Cultural Buenavista (avenida de los Toreros, 5), exposición, a partir del día 15, de Alberto Durero. Grabados y reproducciones en madera y metal. Exposición de Richard Wagner en colaboración con el Instituto Alemán. Se mostrarán 34 paneles. Ambas exposiciones se prolongarán hasta el 15 de octubre. Día 23, viernes, aniversario de Pablo Neruda. Recital poético en el Centro Cultural, a las ocho de la tarde. Día 22, jueves, concierto de la Banda Municipal en el parque Fuente del Berro.

## MORATALAZ-VICALVARO

Fiestas de Vicalvaro 1983 (12-18 de septiembre). Día 15, jueves. 18,00 horas: Banda Municipal de Tambores y Cornetas. 19,00 horas: fútbol aficionado y juvenil en el campo del Bristol. 19,30 horas: recital de música sudamericana, con Tirma. 22,00 horas: gran verbena, con Los Yulimán. Día 16, viernes. 19,00 horas: finales de fútbol, en el campo del Bristol. Guinfol infantil en el mismo recinto. 20,30 horas: verbena, con Los Yulimán. 22,00 horas: elección de miss y mister Vicalvaro, con premios de cinco mil pesetas a cada uno. 22,30 horas: actuación de Mariano, con diapositivas musicales. 23,00 horas: recital de música rock, con Bloque. 00,15 horas: música española, con Emilio Gallego. Día 17, sábado. 11,00 horas: juegos infantiles, en el recinto ferial. Finales de fútbol sala. 19,00 horas: recital de rancheras, con Piedad. 20,30 horas: actuación de los ganadores del festival musical. 22,30 horas: verbena, con Los Yulimán, hasta las doce de la noche. Día 18, domingo. 7,30 horas: Alborada, por la Banda de Tambores y Cornetas del Regimiento. 10,00 horas: maratón ciclista, para todas las edades, amenizado por la banda de música del barrio. 12,00 horas: finales de fútbol sala. 18,00 horas: concurso de disfraces, en el recinto ferial, con premios para todas las edades. 19,00 horas: entrega de todos los trofeos. 19,30 horas: actuación de La Peña Flamenca. 21,30 horas: verbena popular, con Los Yulimán. 24,00 horas: quema de fuegos artificiales.

## LATINA

Auditorio del parque Aluche. Día 16, viernes. 21,00 horas: gran noche flamenca. Recital de guitarra por José Manuel Montoya "El Lebrijano", acompañado por el guitarrista Kike Paredes. Entrada gratuita. Día 17, sábado. 21 horas: música para todos con el grupo orquesta Piraña. Día 18, domingo. 21,00 horas: festival de folk castellano, música popular y tradicional, por Manuel Luna y su cuadrilla. Entradas gratuitas.

## VILLAVERDE

Fiestas en Usera (del 10 al 18 de septiembre). Día 15, jueves. 19,30 horas: Banda Municipal, en la plaza Francisco Ruano. 21,30 horas: flamenco. Los Chelis y Remedios Amaya, en Almendrales, calle Cristo de la Victoria. Día 16, viernes. 21,00 horas: verbena. Actuación de la orquesta Cañada e Hilario Camacho, en la plaza Francisco Ruano. Día 17, sábado. Verbenas, con actuación de la orquesta Aladino, Rosa León y Salsa Mandinga, en la plaza Francisco Ruano. Día 18, domingo. 21,00 horas: verbena, con la orquesta Versalles y Alborada, en la misma plaza. 24,00 horas: fuegos artificiales en La Chimenea. Durante las fiestas, estarán expuestas las "piras", contruidas por colectivos de jóvenes del barrio

(plaza del Pintor Lucas y Casa de la Juventud).

## ENCUENTROS CULTURALES EN VILLAVERDE

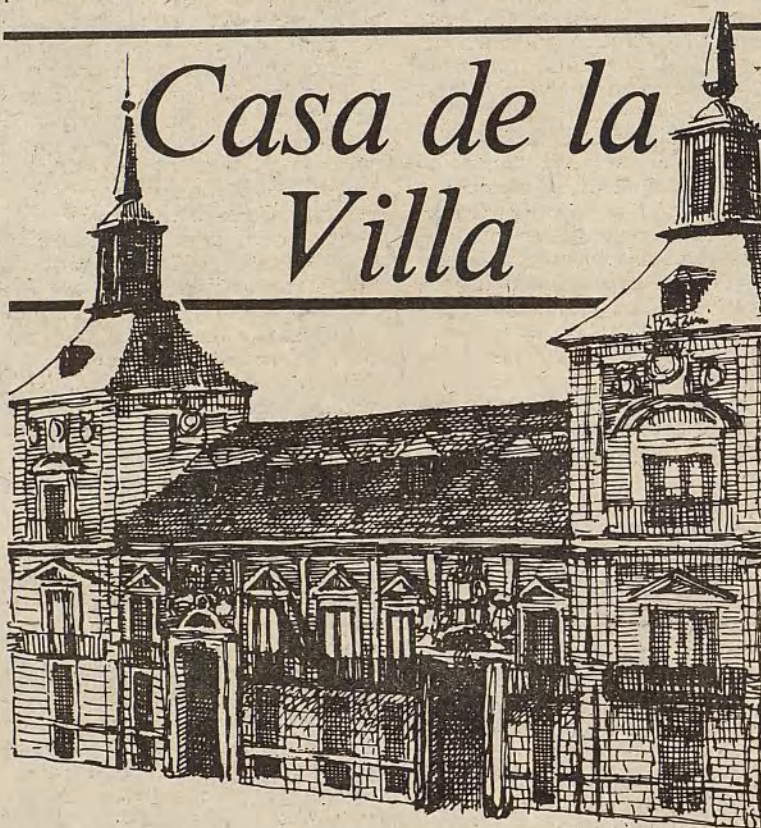
Día 16: en el parque de la Ciudad de los Angeles, actuaciones de Sebas (cantautor) y Sangre Gitana. En el auditorio del parque de la Huerta del Obispo (calle Palomares), proyección de cine.

Día 17: en el auditorio del parque de la Huerta del Obispo (calle Palomares), actuaciones de Sebas y Sangre Gitana. En el parque de la Ciudad de los Angeles, proyección de cine.

Día 18: en el frontón de la calle Rafaela Ibarra, proyección de cine. Nota: Las actuaciones comenzarán a las 21,00 horas.

## VALLECAS

Fiestas. Día 17, sábado. 20,00 horas: concierto de música clásica en la parroquia de San Pedro Ad-Víncula, organizado por dicha parroquia. 21,00 horas: verbenas por calles y colonias. Concurso de engalanamiento (inscripciones en el Centro Cívico-Cultural). Las verbenas organizadas serán recorridas durante la noche por dos charangas: Puñetera y García Lorca. Día 18, domingo. 10,00 horas: torneo de ajedrez (Centro Cívico-Cultural). 11,00 horas: talleres para fabricación de juguetes por los niños. Exhibición de artesanía. (Ambas actividades en el paseo de Federico García Lorca). 19,00 horas: recital de Joaquín Sabina. 23,30 horas: castillo de fuegos artificiales y fin de fiesta.



SEMANA DE MOSCU EN MADRID (Muestra de cine)

Películas de argumento: "La querida mujer del mecánico Gavrilov" (1981). Director: P. Todorovski. "Vida privada" (1982). Director: Y. Raizman. "Dinero loco" (1982). Director: Y. Matveiv. "Cuarentena" (1983). Director: I. Frez.

Documentales: "Paisajes de Moscú" (1982). "Crónica no habitual" (1981). "La Universidad popular" (1982). "Gimnasia: la superación continua" (1981).

Dibujos animados: "El sueño de los recuerdos" (1981). "El perro con botas" (1982). "Reflejo" (1983). "El pequeño tigre sobre el girasol" (1983). Todas las películas se acompañarán con la lectura de textos explicativos en lengua castellana.

Cada día se proyectará un film de cada bloque. Las proyecciones tendrán lugar en el Centro Cultural de la Villa de Madrid (plaza de Colón) los días 13 al 18 de septiembre, ambos inclusive, a las siete de la tarde. Precios populares.

Del 13 al 25 de septiembre se encuentra abierta al público la exposición "Moscú, capital de la URSS", donde se recogen muestras de la industria ligera y alimenticia, la construcción de viviendas, técnica espacial, etcétera. Selección de los 300 mejores libros impresos recientemente en la URSS.

Centro Cultural de la Villa de Madrid, plaza de Colón.

## ACTIVIDADES TURISTICAS

### Turégano-Pedraza-Sepúlveda

Día 2 de octubre: Salida en autocar a las siete y media de la mañana en dirección a Segovia y Avila, por el túnel de Guadarrama. Llegada a Turégano, pintoresco pueblo castellano donde descansó el Rey Católico cuando se dirigía a Segovia para ser coronado. Continuación a Pedraza y visita a este pueblo,

construido en una elevación y rodeado todavía de sus murallas. Almuerzo. Por la tarde, salida hacia Sepúlveda. Visitaremos este pueblo. Tras recorrer sus calles y rincones, regresó por Somosierra a Madrid. Precio por persona: 1.900 pesetas. Hora de salida: siete y media de la mañana.

### Ruta del Maestrazgo

Días 8, 9, 10, 11 y 12 de octubre: Día 8: Salida a las siete de la mañana por la carretera de Barcelona, Alcolea del Pinar, para llegar a Teruel. Almuerzo. Por la tarde, visita de la ciudad. Cena y alojamiento.

Día 9: Desayuno y salida hacia Albaracín, de bellísimo emplazamiento. Almuerzo y, por la tarde, excursión por la Serranía de Albaracín y Cuevas Prehistóricas. Regreso a Teruel. Cena y alojamiento.

Día 10: Desayuno y salida hacia Montalbán, con su grandiosa iglesia gótico-mudéjar de Santiago el Mayor (siglo XIV). Ejúlvate y, por fin, Villarlengo, ciudad única e inolvidable. Almuerzo. Por la tarde realizaremos una excursión a Cantavieja e Iglesia del Cid, en pleno Maestrazgo turolense, pasando por la Cañada de Benatanduz (1.422 metros), pueblito suspenso sobre la roca. Regreso a Villarlengo. Cena y alojamiento.

Día 11: Desayuno y salida hacia Gargallo para desviarnos por Mas de las Matas a Morella. Almuerzo y continuación de nuestro recorrido hacia Vinaroz y Peñíscola, con su emplazamiento al borde del mar, y su Ciudad Vieja, de gran tipismo. Cena y alojamiento.

Día 12: Desayuno y salida hacia Rubielos de Mora, una de las más bonitas ciudades de Teruel, con su excolegiata de Santa María la Mayor, y, por fin, Mora de Rubielos, muy pintoresco. Continuamos nuestro itinerario a Teruel. Almuerzo. Seguiremos hacia Cuenca y por la carretera de Valencia llegaremos a Madrid. Precio por persona: 15.000 pesetas. Hora de salida: siete de la mañana.

### Galicia (Rías Bajas)

Días 8, 9, 10, 11 y 12 de octubre: Salida a las siete de la mañana por la carretera de La Coruña y autopista de Adanero; llegaremos a Puebla de Sanabria para pasar la frontera natural de Galicia por Las Portillas, llegaremos a Verín. Almuerzo en el Parador Nacional. Continuaremos por el bello paraje gallego, para alcanzar la bella ciudad de El Grove. Cena y alojamiento en el hotel.

Día 9: Desayuno y salida hacia Santiago de Compostela, ciudad de aspecto medieval y una de las más importantes artísticamente de España, con su Rúa del Villar, que la recorre. Almuerzo. Por la tarde, visita de la iglesia de Santa María la Real del Sar, joya del arte románico, de finas columnas inclinadas, y a continuación salida hacia El Grove. Cena y alojamiento.

Día 10: Tras el desayuno realizaremos nuestro recorrido por las Rías Bajas, llegando hasta Noya, Santa Eugenia, situada en la ría de Arosa, y Padrón, a orillas del río Ulla, que fue en su tiempo puerto de mar, pero los aluviones del Ulla cegaron sus salidas. Almuerzo y continuación de nuestro viaje por la playa de La Lanzada, Portonovo y Sengenjo, para, por la ciudad de los hórreos, Cambarro, llegar a El Grove. Cena y alojamiento.

Día 11: Desayuno y breve visita panorámica de la ciudad de Pontevedra y salida por la autopista que cruza la ría de Vigo, para iniciar un itinerario de especial belleza e interés. Almuerzo en ruta. Continuaremos viaje hasta Vigo. Cena y alojamiento.

Día 12: Tras el desayuno, visita panorámica de la ciudad de Vigo, iniciando nuestro viaje de regreso. Almuerzo en ruta y continuación del viaje hacia Madrid. Precio por persona: 15.400 pesetas. Hora de salida: siete de la mañana.

### Ruta del Quijote

Día 9 de octubre: Salida en autocar a las siete y media de la mañana hacia Quintanar de la Orden y El Toboso. En El Toboso, visita de la Casa Museo de Dulcinea y continuación a Campo de Criptana, Alcázar de San Juan, visita del Museo de Mosaicos Romanos y Torreón de Don Juan de Austria. Almuerzo típico de la región en la Venta del Quijote. Al final, los excursionistas recibirán el Título de Hospedaje, y continuación del viaje hacia la ciudad denominada "El Belén de la Mancha". En lo alto de la montaña se vislumbra un panorama impresionante. Visita del Alfar-Museo, situado en un molino, y copa de despedida a base de vino y quesos manchegos. Regreso a Madrid. Precio por persona: 1.700 pesetas. Hora de salida: siete y media de la mañana.

### Burgos-Covarrubias-Santo Domingo de Silos (cena medieval)

Días 15 y 16 de octubre: Salida en autocar a las siete de la mañana por Aranda de Duero, llegada a Burgos, ciudad fundada en el año 884. Se visitará el Monasterio de las Huelgas Reales, fundado por Alfonso VIII. Almuerzo. Por la tarde, visita de la Cartuja de Miraflores, de estilo isabelino. Continuación del viaje hacia Covarrubias. En el Parador Nacional de Arlanza, en Covarrubias, será ofrecida una cena medieval.

Día 16: Salida hacia Santo Domingo de Silos. Precio por persona 8.000 pesetas.



## ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

(Viene de pág. 2.)

Patriarca", "Narconón" y "Hare Krisna", para ver sus implicaciones sanitarias y fiscales e investigar si existe irregularidad o únicamente ánimo de lucro.

Al respecto no entendemos cómo unos "especialistas" en la materia puedan meter en un mismo saco tres instituciones totalmente diferenciadas entre sí, denotando por su parte una total desinformación e ignorancia.

Asimismo, no aprobamos la total falta de ética por parte de A.M.A.T. (organizadora de las Jornadas), al excluirse de dicha solicitud, dando por sentado que su actuación es diáfana y a prueba de toda sospecha.

Pensamos, para terminar, que las referidas Jornadas debieron denominarse A.M.A.T.E.N.A.S y no madrileñas.

EDUARDO FLAQUER CARRERAS,  
delegado de la Asociación  
Española "El Patriarca" en Madrid

### Las piscinas de Hortaleza

Acaba de inaugurar nuestro Alcalde la instalación del polideportivo de este barrio, que cuenta, por el momento, con tres piscinas en servicio.

Soy un operario más de estas piscinas y es cortés y justo dar las gracias a los usuarios de las mismas. Gracias por la alegría con que habéis recibido este patrimonio más, que el Ayuntamiento democrático nos ha entregado a los madrileños (a los de esta zona, cuando aún estaban recientes las entregas de dos parques públicos para todos).

Por añadidura, además de esas gracias por vuestro contento, hay que dároslas por saber comportarse como buenos ciudadanos, pese a los rumores que tan de mala fe se venían amasando tiempo atrás, quizá por quienes hasta hace muy poco podían ir a piscinas particulares y caras, como si algo tan humano y natural fuese sólo privilegio de los pudientes. Decían estos "cotilleos" que en un barrio obrero como este no se iba a respetar nada y que no iban a verse más que destrozados en poco tiempo.

Nada de eso. Como operario de la instalación puedo decir que los que acuden allí son estupendos, que antes que hacerlo nosotros son ellos los que reprenden a los niños o a quienes con su mente infantil-

na hacen cualquier pequeñez que pueda molestar a los demás, haciéndoles ver que aquello "es nuestro". Todos, sin excepción, se comportan educadamente, pese a esas "personas" que, como a mí mismo me ha ocurrido, me envié el otro día a un mocete para preguntar que "si se dejaba entrar a los gitanos"...

Todo funciona bien, aunque en esta temporada no dio tiempo a plantar hierba y árboles, las familias se cobijan del sol en los sombreros para comerse sus tortillas, ensaladas y buenos tragos de vino en paz, lo que no puede enturbiar ya, como es natural, esa mala fe y a la vez idiotez de otro de los bulos que hacen dudar a ingenuas personas. Mirad hasta qué punto: dos señoras rodeadas de su familia y algún que otro observador me han llegado a preguntar: "Oiga, ¿verdad, usted, que no es cierto que por las mañanas temprano vienen las gitanas aquí a lavar la ropa? ¿A que no es verdad que corren los piojos por todas partes?"

Es en estas mezquindades y simpatías donde se ve el recurso al patoleo de quienes no aceptan el cambio social, de quienes desean retorcer y retrógradamente una discriminación, remontándose a cuando el obrero tenía que ir en zapatillas y los "señoritos" con zapatos.

Naturalmente que son un noventa por ciento más los comentarios alegres, agradecidos y reconocidos para los representantes municipales elegidos por nosotros mismos.

JUAN RUIZ ACOSTA

### Al grano, señores, al grano

Recientemente, Madrid celebró la festividad de la Virgen de la Paloma. Imagen que muchos han visitado desde niños. Precioso cuadro en que Nuestra Señora, desde el altar mayor de la iglesia de su nombre, viene recogiendo oraciones candentes, ensueños, ansias. Bello su paseo procesional por las calles colindantes a su maravillosamente restaurada iglesia.

Pero vamos al grano. Al blanco sentimiento de la mayoría de los madrileños. Entre tan íntimo goce, la verbena, frente al templo, carruseles, puestos de churros, tómbolas..., todo como encendido por una luz de esperanza. Y sin faltar el sonriente traje típico del imborrable recuerdo. Pero ¡aquí está

el grano! El escenario: un solar que en días laborables sirve para aparcamiento de coches. Un solar incómodo. Un solar donde parece que se han quemado las llaves de la gracia milagrosa de la Virgen de la Paloma. Un solar que pone un estallido de desencanto. Que pone nieblas en la mirada. Un solar como una larga noche sin sueño. Un solar con altibajos, tierra y más tierra. Un solar que rompe con grito agudo el abandono, el descuido, la falta de interés por el esmero. Una verbena, de las más populares de Madrid, donde va la misma fe, pero en una escena completamente descuidada.

Madrid, que se siente orgulloso de parques y jardines, no merece solares para desperdicios y, menos aún, donde se celebra "la verbena de la Paloma". Tiempo suficiente hemos tenido para adecentar debidamente este lugar. Para allanarlo, para que no le falte la hoja para el trino. Para un adorno digno del trino divino de la preciosa Paloma. Para no dar lugar a que el polvo ensucie lo que tanto enriqueció con su prosa Pedro de Répide. Donde tantos piropos recibió de Federico Carlos Sainz de Robles. Donde en un golpe de finuras dedicó su pluma Tomás Borrás. ¿Acaso no lo merece? ¿Acaso es tan costoso y difícil el que la calle de la Paloma blanquee sus fachadas y la procesión pase sobre una alfombra de juncia y pétalos? ¿Dónde los mantones de Manila? ¿Dónde los farolillos modernos y originales, en lugar de esas tiras de papel descolorido y feo, pobre y de mal gusto, que adornan esos días la calle Calatrava? Mucha propaganda de festejos manidos y no unos conciertos por la banda municipal. Unas dianas que despierten alegres recuerdos. Menos tascas improvisadas y de mal tono. Hagamos realidad de la belleza. Quitemos ese gris cortinaje por signos de antigua grandeza. Que la fe se haga rosa presente. Que el aire de las fiestas de la Virgen de la Paloma se haga en todos caricia y buen gusto. Que se haga mejor confitura que la ternura hacia la Paloma se ha hecho este año. Que se claven flechas de mejor gusto en ese solar antiestético que hay junto a la iglesia. Que la calle Toledo se haga campo florido y nido para los encantos del paso de su Paloma. ¿Llevo razón?

Todos sabemos de quién depende.

Todos sabemos quién tiene la palabra.

ALFONSO LOPEZ MUELA

### Los bancos del Retiro

Señor Alcalde:

Entrando el otro día al Retiro por la Cuesta de Moyano, dispuesto a sentarme en el primer banco que encontrase, tuve que ir ¡hasta el estanque!, ya que no vi ninguno hasta llegar allí. Extrañado, le pregunté a un empleado y me dijo que los habían trasladado casi todos al cine de verano.

Me parece estupendo que haya cine al aire libre y, además, gratis, pero es un precio excesivo dejar "pelado" de bancos los alrededores. Luego no debe extrañar que alguien se siente en la hierba, ya que no creo que estén todos dispuestos a ir hasta el estanque a sentarse.

¿No se podrían haber puesto en el cine sillas, como en años anteriores, o, en todo caso, haber llevado menos bancos o haberlos "birlado" de entre todo el Retiro?

FRANCISCO DIAZ RAMIREZ

### Aclaraciones

Desde hace ya bastante tiempo estoy suscrita a ese informativo y me gusta mucho. Como madrileña admiradora de "mi pueblo", me encanta cuanto a él se refiere y aunque, lógicamente, no estoy totalmente identificada con cuanto en ese informativo se vierte, sí en su línea en general.

Hay, en la última página de ese VILLA DE MADRID, un espacio que me parece particularmente interesante: "Quién es quién en el callejero madrileño". Sin embargo, creo que debe cuidarse con esmero cuanto en él se dice, ya que artículos escritos en un informativo editado por el Ayuntamiento no deben contener errores.

El espacio del número 30, del 15 de junio pasado, estaba dedicado a la calle de Cea Bermúdez, y en su primera línea dice que dicha calle va desde la calle de Santa Engracia hasta la plaza de Cristo Rey. No empieza en dicha calle, sino en la de Bravo Murillo. El trozo que va de Santa Engracia a

Bravo Murillo es el primer tramo de José Abascal, que empieza en la misma calle, pero en dirección opuesta a la que nos ocupa.

En el número anterior, el 29, correspondiente a la segunda quincena de mayo, tiene dos errores: dice empezar la calle de Alberto Aguilera en la glorieta de San Bernardo. Esta, como tal, no existe. Efectivamente, la glorieta en que la calle empieza está atravesada por la del mismo nombre, y en ella se encuentra la estación de Metro llamada San Bernardo, pero en la placa de la plaza figura el nombre de Joaquín Ruiz Giménez, en memoria del padre del actual Defensor del Pueblo.

El segundo error es más grave. En el último párrafo se dice que Alberto Aguilera reposa en el asilo de Santa Cristina, fundación suya en las proximidades del Parque del Oeste, también creado por tal Alcalde. Si tal asilo fue fundación suya no lo sé, quizá sea cierto, pero de la misma sólo tendrán memoria los que habían alcanzado el uso de razón con anterioridad a 1936, ya que quedó totalmente destruido (sin que se reedificara posteriormente) durante la última guerra civil. Ocupaba el terreno aproximadamente en el que se levantó después el actual Instituto de Cooperación Iberoamericana y la Clínica de la Concepción. ¡Cuánto he correteado entre sus ruinas durante mi infancia! Debía tener un hermoso jardín, en un extremo del cual había una cueva que hacía las delicias de los peques del barrio en sus juegos por los alrededores. En ella había una imagen de la Inmaculada en mármol blanco, deteriorada por los bombardeos.

Quando se replanteó la zona para construir los edificios existentes en la actualidad, dicha imagen fue desplazada de su lugar unos cuantos metros hacia atrás y colocada en medio de unos jardines, a espaldas del Museo de América, y a un costado del Hospital Clínico, sobre un pedestal de piedra granítica bajo una especie de templete cuadrado, rematado con una bola del mundo y sobre la misma una cruz, y sostenido por cuatro pilastras cuadradas de piedra de granito. Entre estas columnas, cuatro barandillas aislan la imagen del público, que habitualmente se acerca a visitar la imagen. Periódicamente, y con cierta frecuencia, este espacio es barrido y aseado (nunca supe por quién) y adornado con bucaros de flores. Cuando se efectúa esta limpieza se recogen las numerosas monedas que la piedad popular va depositando a los pies de la Virgen y que, curiosamente, siempre han sido respetadas durante días y días.

Hace unos años que no paso por aquel lugar y no sé si continuarán todas estas costumbres y la lápida que en la parte anterior del pedestal narraba, con patéticas expresiones, la historia de la imagen, denominándola Virgen del Asedio.

Les doy las gracias por la paciencia en leer estas líneas, al tiempo que ruego su publicación en uno de los próximos números, precisamente junto al artículo que corresponda al espacio señalado, para rectificación y buen conocer de los nuevos madrileños.

FRANCISCA CLARA ROMANILLOS PITA

P. D.: Alberto Aguilera tiene un mausoleo en el cementerio de la Almudena, muy cerca de su entrada principal. Sobre un sencillo pedestal se encuentra el busto y, delante, un pequeño estanque en el que juegan peccecillos de colores.

### Proteger "El Pardo"

Lo que la gente corriente entiende por "El Pardo" es eso precisamente: un encinar pardo y grande, donde todavía existe riqueza faunística. Y es verdad.

Debido a unas medidas demasiado severas, "El Pardo" todavía sigue vivo. Yo, como amante de la naturaleza, me alegro profundamente de que multitud de animales se reproduzcan en esta reserva. Pero ello es sólo debido a la tranquilidad que reina en este paraje inmenso. Hace poco me he enterado de que van a convertir "El Pardo" en un parque natural. He visto el proyecto y me siento profundamente dañado. Todos estos animales, que ya se pasean demasiado confiados, serán espantados. Las zonas protegidas intensamente quedan reducidas, no habrá lugar seguro para ellos.

Este es un problema que no suele afectar demasiado a la gente. ¡Bastante tienen ya con sus problemas cotidianos! Pero es un problema serio, porque es bastante lo que se arriesga. Aves tan escasas como el águila imperial y la cigüeña negra están muy en peligro de extinción. Los domingueros salvajes arrasan como el caballo de Atila, o peor aún, pues además de no dejar crecer la hierba, ensucian irreversiblemente la naturaleza. Una zona tan espléndida y bella como "El Pardo" y sus alrededores debe ser protegida de una manera individual. Cada uno hemos de respetar lo de todos.

Esta es una llamada a la precaución, al cuidado, al respeto a nuestro entorno. Personalmente, me niego a la creación del "Parque Natural de El Pardo", por creer —y no sin fundamento— que hay gente irresponsable que dañará algo que debe ser protegido con mucho mimo.

MARTIN FRANCISCO AREVALO SANCHEZ





# Cosas y gentes

## Mimbres con historia

En la cestería que hay en el chaflán que forman las calles de Independencia y Vergara, se tejía el mimbre a gran escala desde antes de comenzar el siglo. No sería ésta una circunstancia a resaltar si no fuera porque de allí salieron productos tan curiosos e históricos como las garitas para la playa que utilizaba la aristocracia en sus veraneos de San Sebastián, en los dorados años veinte, o los sillones de la Lape, hoy llamada Iberia. En aquellas épocas, la aviación luchaba todavía con el problema del peso de los aparatos y uno de los lastres más fácilmente reducibles era el que se conseguía con estos asientos de médula, fabricados a base del corazón del junco.

Los primeros muebles que se hicieron en esta pequeña tiendecita se fabricaban con mimbre traído de la provincia de Guadalajara y junco procedente de Malaca. Aparte de butacas y sillones se hicieron también otros artilugios, algunos de ellos hoy ya en desuso: cestos, cestos para la ropa sucia, para la ropa planchada, para la compra (hoy sustituidos por bolsas con ruedas quizá más cómodas, pero menos estéticas), cestos de reparto, la clásica "cesta ferroviaria", de la que tanto se servían nuestros abuelos para alimentarse en los viajes largos, nasas para la pesca, que todavía se utilizan hoy para la captura de langostas, centollos y otras especies tan gratas a cualquier paladar. Por esta cestería pasaba, con cierta frecuencia, la reina Victoria y todavía se recuerdan en la casa los cestos que servían para la cocina de palacio como los que adquirían las más conocidas familias de Madrid y muchos de los hoteles más prestigiosos. Hoy, de todo aquello ya no queda casi nada, aunque se pueden comprar todavía buenos bolsos de palmito, lámparas, algunos muebles de mimbre y diversos juguetes.

## "Finos" y cacahuets

No se le podría llamar tabernilla, ni "colmao", ni cosa parecida. El pequeño y desvencijado establecimiento de la calle Echegaray, que pasa desapercibido entre otros muchos bares, apenas llama la atención por la modestia de su vieja portada de madera y por los blanquitos visillos que protegen la penumbra del interior. Entrar en la "Venencia" a pleno sol del día, equivale a sumergirse en una semioscuridad relajante apenas alumbrada por unas cuantas bombillas sin más. Todavía puede leerse un pequeño letrero en el que más que prohibir, se aconseja "no se debe escupir en el suelo". Todo lo que se puede encontrar dentro no es más que un largo mostrador

de vieja madera y alguna que otra mesa pequeña. Lo demás es el vino de Jerez, el "fino" de toda la vida. En contraste con el bullicio de fuera y la algarabía de los establecimientos salpicados por la zona, este antiguo recinto ofrece tranquilidad y fresquito en el ambiente. Las mil y una botellas que anuncian marcas y bebidas varias brillan por su ausencia en la "Venencia". Unos cuantos contenedores del preciado mejunge se apilan en los estantes. Todos opacos y en línea, tienen una característica visión sobria y austera, muy difícil de encontrar en el resto de los bares y tabernas. En la misma línea de sencillez de todo el local, el apetitivo barroco de otros sitios se convierte aquí en unos simples cacahuets.

El reloj y la calma están asegurados en la "Venencia" a la hora de tomarse un "fino" como Dios manda. Los folklorismos pseudoandaluces quedan para otros bares no muy distantes y especializados en atender a turistas despistados de esos que enloquecen con un guitarrista de tres al cuarto.



Condiciones poco comunes para el relax y la calma

## Los árboles del Retiro

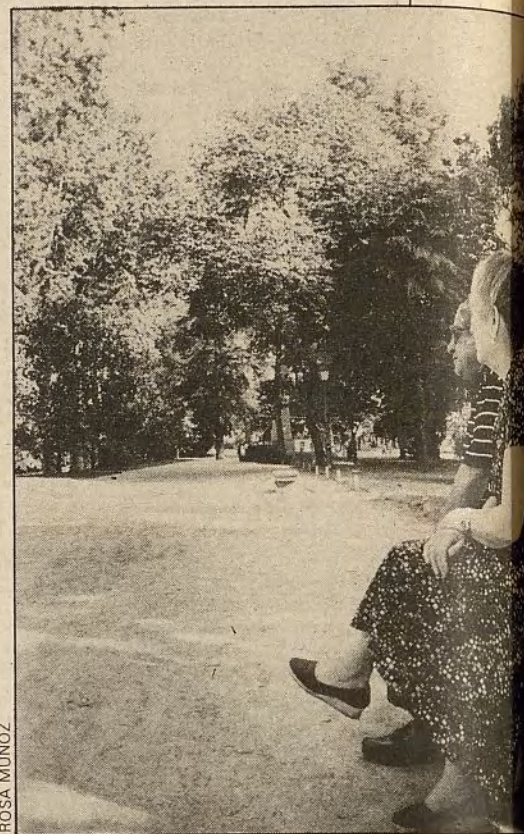
Al Retiro se puede ir a hacer muchas y divertidas cosas: desde dar un simple paseo en barca por el estanque —ya limpio y depurado—, hasta practicar el "footing" por los circuitos señalados ya expofeso para ello. Cualquier persona puede, naturalmente, solazarse en un banco con la lectura de un buen libro, charlar amigablemente con unos amigos en la terraza de cualquiera de los chiringuitos existentes o ponerse íntimo y arrullador con su mozo/a en cualquier recoveco más o menos frondoso. Y, he aquí, a propósito de frondosidades, una nueva e instructiva posibilidad: conocer y examinar de cerca las distintas variedades de arbolado que pueblan este histórico

**INFORMATIVO** **VILLA DE**  
**Madrid**

Informativo quincenal  
Edita: Ayuntamiento de Madrid. Consejo de Redacción: Juan Barranco, Adolfo Pastor, Enrique Moral, Manuel Ortuño,  
Director: Félix Santos  
Subdirector: Carlos Otero  
Redactora-jefe: Ana Martín-Pintado. Confección: Antonio Piera.  
Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros,  
primera planta. Madrid-12. Teléfonos: 248 10 00-Ext. 314 y 242 17 88.  
Publicidad: Segarpe, S. A., Conde de Peñalver, 74.  
Tfnos.: 401 75 70 y 261 99 73.  
Imprime: Imprenta Provincial. Alcobendas. Dep. legal: M-4.194-1958

jardín. Más de un centenar de especies se pueden encontrar en este parque que debe su nombre a la utilización como retiro espiritual que de él hicieron los monarcas españoles en épocas de lutos familiares o de recogimiento religioso (claro que no fue ésta la utilización que se dio a estos jardines en épocas posteriores, cuando la Corte del Buen Retiro se entregaba a ruidosos festejos a cada victoria estéril, a cada rumor de ella, aunque fuera falso, y aún sin pretexto alguno, como comenta Fernández de los Ríos).

En estos jardines, en los que abundaron representaciones teatrales, fuegos de artificio y hasta corridas de toros, se fueron plantando, con el paso del tiempo, numerosas especies arbóreas que hoy pasan desapercibidas para la práctica totalidad de sus visitantes. Pues bien, para facilitar esta nueva modalidad de pasearse el Retiro, la Delegación de Saneamiento y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Madrid, ha editado un interesante folleto en el que se especifican todos los ejemplares de árboles con su denominación científica y su correspondiente nombre vulgar: avellanos, laureos, tilos, enebros, fresnos, distintas variedades de pinos, coníferas y chopos, sin faltar, claro está, el árbol característico de nuestra capital, el madroño. Para hacer más sencilla la labor de reconocimiento, el folleto incluye un plano del parque en el que están representados por un número cada uno de los distintos ejemplares. En este plano se señala



Todavía hace tiempo para el paseo y el reposo

también un itinerario artístico que se inicia en la Puerta de Alcalá y termina en la de España, sobre la calle Alfonso XII, después de recorrer los principales paseos en los que abundan señalados monumentos y estatuas.

## DE AYER A HOY

Muchos de vosotros habréis visto, sin duda, el Mamut de Madrid. Allí están, tan tiesos, en el Museo de Ciencias Naturales, los huesos de este prehistórico vecino nuestro que vivía a orillas del Manzanares. Fue descubierto en la década de los sesenta y, entonces, alguno lo recordareis, en la prensa se hicieron varios reportajes que a lo mejor leisteis. Pero no, no fue así. Yo os voy a contar la verdadera historia del descubrimiento, ya que por azares de la vida asistí a él.

Pero antes, es necesario que os hable del descubridor, el profesor Rafael Blanco, uno de mis buenos amigos. Puede que muchos le hayais conocido e incluso frecuentéis sus clases. Porque Rafael Blanco educó a miles de madrileños desde su cátedra de profesor de literatura en el Instituto Lope de Vega, en la calle San Bernardo. Del claustro formaba parte su esposa, doña María, que impartía lecciones de francés.

Los conocí a ambos, ya talladitos, cuando el matrimonio libraba una ruda batalla en su piso de la calle Preciados, ya eran los últimos del edificio, los únicos de la manzana que se resistían a los municipales que llevaban una orden de desahucio. Los ediles de la época habían decidido que la manzana

estaba en ruina y don Rafael, que no. Yo pienso que tenía razón. Pero, ¿de qué valía la razón por entonces? Don Rafael y su esposa, no sin grandes resistencias, fueron puestos de patitas en la calle, con sus libros y sus fichas. Las casas de la manzana, todas, fueron derribadas y en su solar se levantó, en menos que canta un gallo, el edificio de Galerías Preciados, sociedad en la que, decía el vulgo, la mujer de Franco poseía un paquete de acciones. Se fueron a vivir al barrio de Argüelles sin que se les alterara el ánimo.

Volvamos al profesor, que es el héroe de esta historia. Don Rafael era hombre de varios saberes, pero entre todos, descollaba su pasión por la arqueología y, principalmente, sus conocimientos de egiptología. No se limitaba a los libros, sino que los ponía en práctica. Participó en todas las expediciones españolas que fueron a Egipto cuando la UNESCO organizó las excavaciones que iban a salvar y descubrir los tesoros de las tierras que más tarde anegarían las aguas de la presa de Assuán. Por unas gestiones que me encargó hacerle en París, me di cuenta, que nadie me lo dijo, que era más conocido y respetado que los currutos que por aquella época estaban al frente de

la arqueología española. Gracias a sus trabajos y a sus posteriores desvelos, los madrileños podemos gozar hoy, en medio de la ciudad, del Templo de Debod, regalo de aquellas lejanas tierras donde durante siglos permaneció enterrado y que hoy es casi tan madrileño como la Cibeles.

Don Rafael era un hombre bajito, de ojos vivarachos, desaliñado en su vestir y unos amplios bigotes a lo Kaiser —había efectuado la mili en el escuadrón de húsares— y una amplia tripa, que te enseñaba diciendo: "Hay que coger grasa para perderla en la próxima campaña de Egipto". Peripatético, al terminar sus clases en el Instituto, que se encontraba y aún se encuentra al final de la calle San Bernardo, iniciaba la ruta de las glorietas: el triángulo formado por las de Quevedo, San Bernardo y Bilbao, y se paraba por las diferentes tascas que se encuentran entre las calles del área, donde mantenía tertulia con sus amigos de las más diversas y variopintas clases. Yo, a veces, le acompañaba o iba a su encuentro por las glorietas, en compañía de nuestro común amigo Paco Merchán, uno de los espíritus más finos y de los hombres que mejor sabe vestir una capa.

El ritual siempre el mismo. Don

Rafael, al vernos, decía: "Una cerveza para los señores, que tienen que regar la plaza", y después, entre charla, iban cayendo dulcemente los chatos, que trasegábamos con moderación. Una vez al año acudíamos, encabezados por el profesor, a El Escorial. Don Rafael había descubierto que Felipe II había dejado una manda para que se celebrasen funerales por el eterno descanso de su alma. Don Rafael recordó a los frailes su compromiso. Y ese día, en unos funerales casi clandestinos, los frailes oficiales revestidos con las capas pluviales, reservadas para funerales reales, una misa a la que sólo asistíamos nosotros.

Bueno, a la historia en la que estábamos. Un día, en unas de esas tascas donde bebían obreros y menestrales, uno de ellos enseñaba un hueso a los amigos. Se le avivaron los ojos al profesor. Se fue hacia el hueso, lo palpó, lo miró y con aire inquisitivo preguntó: ¿De dónde has sacado esto? El trabajador, amedrentado, respondió: "Le juro que no lo he robado. Lo encontré en el Manzanares, mientras removíamos la tierra para colocar los cimientos de un edificio. Servidor trabaja en la construcción, ¿sabe? Allí hay muchos como éste". El profesor, después de tomar nota de dónde se hacía la obra, volvió

## JOSE ANTONIO NOVAIS

apasionado con nosotros. "Es el fósil de un mamut. Hay que ir a ver lo que se encuentra". Y hacia allí se encaminó el día siguiente. Consiguieron que los obreros removieran la tierra según sus instrucciones. Aparecieron los colmillos. Recuerdo el día que trasladó los huesos al Museo, yo le acompañaba. Los cargó en un taxi. Los colmillos sobre la baca. Y así travesamos la ciudad con gran asombro de guardias de la porra y viandantes. "¡Bah! Unos señoritos que vienen de toda una vida enseñando respectivamente, a un listillo.

Después vinieron las entrevistas. Yo oí cómo don Rafael respondía a la pregunta: ¿Y cómo lo encontró usted, profesor? "Donde se encuentra todo, en una taberna".

Don Rafael se murió. Ni una sola línea en el periódico. Ni siquiera una de esas medallas que tanto proliferaban en la época. Los franceses, más generosos, a su esposa, doña María, le dieron la cruz de la orden de las artes y las letras al jubilarse, en reconocimiento a la labor de toda una vida enseñando francés. El recuerdo de don Rafael sólo vive en el corazón de sus innumerables discípulos y sus amigos.

Yo, evocando estos recuerdos, quiero rendirle el homenaje y el reconocimiento que mi amada Villa y Corte le negó.